



Part 2

LAWS AND REGULATIONS

17 June 2026 / Volume 158

Summary

Regulations and other Acts
Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2026

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Publication of a document in Partie 1:
\$2.11 per agate line.
2. Publication of a document in Part 2:
\$1.40 per agate line.

A minimum rate of \$307 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca

425, rue Jacques-Parizeau
Québec (Québec) G1R 4Z1

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

840-2026	Water Withdrawal and Protection	1806
841-2026	Regulatory scheme applying to activities on the basis of their environmental impact	1812
842-2026	Landfilling and incineration of residual materials	1816
843-2026	Waste water disposal systems for isolated dwellings	1825
844-2026	Municipal wastewater treatment works	1826
845-2026	Quality of drinking water	1836
846-2026	Water quality in swimming pools and other artificial pools	1854
847-2026	Contaminated soil storage and contaminated soil transfer stations	1861
848-2026	Schedule to the Act respecting the Saguenay — St. Lawrence Marine Park	1864
849-2026	Parks	1866
850-2026	Establishment of Parc national des Îles-de-Boucherville	1870
851-2026	Establishment of Parc national du Bic	1871
870-2026	Reimbursement of certain expenses	1872
876-2026	Authorization for the alienation or use of a lot without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec	1874
877-2026	Declarations required under the Act, the erection of rudimentary structures and advertising billboards, the enlargement of residential sites and the dismemberment of property for which no authorization is required	1884
898-2026	Québec Immigration	1885
	Fees payable with respect to the environmental authorization scheme and other fees	1887
	Immigration Procedure	1888
	Institutions and facilities designated under section 406 of the Act respecting the governance of the health and social services system	1889

Draft Regulations

Teaching licences		1893
-----------------------------	--	------

Gouvernement du Québec

O.C. 840-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Water Withdrawal and Protection Regulation

WHEREAS, under paragraph 15 of section 46 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may, by regulation, establish standards for sinking and sealing off wells;

WHEREAS, under subparagraph *j* of paragraph 16 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, regulate withdrawals of surface water or groundwater, in particular on the basis of its different uses, including the collection of groundwater whose use or distribution is governed by the Food Products Act (chapter P-29), in order to, among other purposes, prescribe standards for water withdrawal facilities and their supply and protection areas;

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prohibit, limit and control sources of contamination and the release into the environment of any class of contaminants for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 21.1 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine the information and documents that are public and, if applicable, the terms and conditions relating to their dissemination;

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the Government may, in a regulation made in particular under the Environment Quality Act, specify that failure to comply with a provision of the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, and the regulation may set out the conditions for applying the penalty and determine the amounts or the methods for calculating them, which may vary in particular according to the extent to which the standards have been violated;

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation, the Government may determine the provisions of a regulation the Government has made in particular under the Environment Quality Act whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine, the minimum and maximum amounts of which are set by the

Government, and may provide that, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), a contravention renders the offender liable to a term of imprisonment or to both the imprisonment and the fine;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Water Withdrawal and Protection Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 November 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Water Withdrawal and Protection Regulation, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Water Withdrawal and Protection Regulation

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 46, pars. 15 and 16, subpar. *j*,
and s. 95.1, 1st par., subpars. 3 and 21.1).

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6, s. 30, 1st par., and s. 45, 1st par.).

1. The Water Withdrawal and Protection Regulation (chapter Q-2, r. 35.2) is amended in section 11 by adding the following at the end:

“Despite the second and third paragraphs, the standards set out in sections 18 and 20 apply to every groundwater withdrawal facility that is drilled or constructed by driving and to surface wells dug by excavation, unless the facility or well is the subject of an authorization that sets out standards concerning its operation or plugging.”

2. Section 15 is amended by inserting “or substantial modification” after “replacement” in subparagraph 2 of the second paragraph.

3. Section 18 is amended by replacing “a secure cover that is resistant to” in subparagraph 1 of the first paragraph by “a cover and a casing the visible parts of which are secure and resistant to”.

4. Section 19 is amended by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“(1) the sealing must be performed solely by drilling;

(1.1) the well must have an annular space of at least 5 cm over the entire length of the sealing;”.

5. Section 20 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing “Where a groundwater withdrawal facility is plugged, the plugging must meet” in the portion before subparagraph 1 by “The plugging of a groundwater withdrawal facility that is drilled must be performed in accordance with”;

(b) by striking out subparagraph 6;

(c) by inserting “or clean sand” at the end of subparagraph 7;

(2) by inserting the following after the first paragraph:

“The plugging of a groundwater withdrawal facility dug by excavation or constructed by driving must be performed as follows:

(1) by fully removing the casing and by filling using clean sand; or

(2) by filling the casing and the excavation using the soil initially excavated or clean sand, in compliance with the conditions set out in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph.

Subparagraph 1 of the first paragraph applies to the plugging of a groundwater withdrawal facility using flowing artesian pressure. Work must also be carried out to make it possible to stop the flow by confining the water below the top of the aquifer.”.

6. Section 21 is amended

(1) by replacing “construction work for a groundwater withdrawal facility or the professional who supervised the work must send to the Minister, within 30 days after the work is completed” in the first paragraph by “installation,

deepening or replacement work for a groundwater withdrawal facility must, within 30 days after the work is completed, send to the Minister, by electronic means and using the tool made available for that purpose on the website of the Minister’s department”;

(2) by inserting “referred to in the first paragraph” after “report” in the second paragraph;

(3) by inserting the following after the second paragraph:

“The person who performed the fracturing or sealing work for an existing groundwater withdrawal facility must, within 30 days after the work is completed, send to the person responsible for the facility and to the municipality concerned a report containing the information provided for in paragraphs 1 to 6 and 9 of section 2 of Schedule 1, as well as the following, as the case may be:

(1) in the case of fracturing work, the information provided for in paragraph 17 of that section;

(2) in the case of sealing work, the information provided for in paragraphs 7, 10 and 12 of that section;

If the work referred to in the first or third paragraph was supervised by a professional, an attestation by the professional that the work was carried out under his or her supervision must also be submitted with the copy of the report or with the report sent to the person responsible for the facility and to the municipality concerned in accordance with the second or third paragraph.

The person responsible for the facility must keep the report referred to in the first or third paragraph for the duration of water withdrawal operations and provide it to the Minister on request, within the time specified by the Minister.”;

(4) by inserting “referred to in the first or third paragraph” after “report” in the third paragraph.

7. Section 22 is amended by replacing “designed” in the first paragraph by “constructed”.

8. Section 26 is amended

(1) by inserting “flowing” before “artesian” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by adding the following at the end:

“This section also applies to an observation well.”.

9. Section 30 is amended by replacing the first and second paragraphs by the following:

“The person who performed the drilling work for a ground-source geothermal system that does not withdraw water must, within 30 days after the work is completed, produce and send to the Minister, by electronic means and using the tool made available for that purpose on the website of the Minister’s department, a report containing the information listed in Schedule I certifying that the work complies with the standards set out in this Regulation.

The person must also send a copy of the report to the person responsible for the system and to the municipality concerned.

The person responsible for the system must keep the report for the duration of the system’s operation and provide them to the Minister on request, within the time specified by the Minister.”.

10. The following is inserted after section 30:

30.1. The person who installed a ground-source geothermal system that does not withdraw water must, within 30 days after the work is completed, send the following information to the person responsible for the system and to the municipality concerned:

(1) the dimensions of the geothermal loops and the composition of the fluids used in the system;

(2) the results of the pressure tests conducted on the system;

(3) in the case of a system constructed by excavation, a plan showing the location of the system, including the location of all underground components.

The person responsible for the system must keep the information and documents for the duration of the system’s operation and provide them to the Minister on request, within the time specified by the Minister.

The information and documents are public.

11. Section 50 is amended

(1) by inserting “, with the exception of water withdrawals made at a facility used solely for emergency-response, humanitarian or civil protection purposes” after “purposes”;

(2) by replacing “intermédiaire” in the French text by “intermédiaires”.

12. Section 51 is amended by adding the following after paragraph 3:

“(d) any system other than a category 1 or 2 system that withdraws water for human consumption or food processing purposes.”.

13. Section 53 is amended

(1) by replacing “, the results of which must be used to rate vulnerability” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “. The results of that method must be used to rate water vulnerability”;

(2) by inserting the following after the first paragraph:

“The ratings are used to vary certain restrictions or prohibitions with respect to the activities that may be carried on in a protection zone.”.

14. Section 57 is amended

(1) by adding “The same applies when any change is made to the delimitation of the intermediate protection zones.” at the end of the second paragraph;

(2) by adding the following at the end:

“The notice referred to in the second paragraph must include a map that makes it possible to locate the intermediate protection zones, the land concerned and the water vulnerability ratings for each protection zone.”.

15. Section 60 is amended

(1) by replacing “bacteriological protection zone” and “virological protection zone” wherever they appear by “intermediate bacteriological protection zone” and “intermediate virological protection zone”, respectively;

(2) by inserting “water” before “vulnerability rating” in paragraphs 1 and 2.

16. The following is inserted after section 64:

64.1. In addition to the prohibition provided for in section 32, the construction of a drilling site to operate an underground reservoir is prohibited in the intermediate protection zones for category 1 and 2 groundwater withdrawals.”.

17. Section 68 is amended

(1) by replacing “intermédiaire” in subparagraph 2 of the first paragraph of the French text by “intermédiaires”;

(2) by replacing “or a representative of the organization mandated to coordinate the regional advisory panel concerned” in the second paragraph by “, a representative of the organization mandated to coordinate the regional advisory panel concerned or, if the water withdrawal is made in the territory governed by the Kativik Regional Government, a representative of the Kativik Regional Government”;

(3) by inserting the following after the second paragraph:

“Where a category 2 groundwater withdrawal becomes a category 1 groundwater withdrawal, the report referred to in the first paragraph must be sent to the Minister not later than 1 year after the declaration provided for in section 10.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40) is sent.”;

(4) by inserting “or, if the water withdrawal is made in the territory governed by the Kativik Regional Government, a representative of the Kativik Regional Government” at the end of the fourth paragraph.

18. Section 70 is amended

(1) by adding “The same applies when any change is made to the delimitation of an inner protection zone.” at the end of the third paragraph;

(2) by adding the following at the end:

“The notice referred to in the third paragraph must include a map that makes it possible to locate the inner protection zone and the land concerned.”.

19. Section 71 is amended

(1) by replacing “in a watercourse, except” in subparagraph 4 of the first paragraph by “or the increase in an existing discharge in a lake or watercourse, except”;

(2) by inserting the following after the first paragraph:

“For the purposes of subparagraph 4 of the first paragraph,

(1) any increase in the load, flow rate or volume of water discharged, in the frequency of discharges or in the evacuation capacity of pipes that discharge in a lake or watercourse is considered to be an increase in an existing discharge;

(2) a discharge that is the subject of an authorization pursuant to section 22 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) may, despite that subparagraph, be increased up to the values allowed;

(3) that subparagraph does not apply to an increase in discharges from a treatment system referred to in the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings (chapter Q-2, r. 22) if the system is used for an isolated dwelling within the meaning of that Regulation, provided the dwelling existed on 17 December 2026.”.

20. Section 75 is amended

(1) by replacing “or a representative of the organization mandated to coordinate the regional advisory panel concerned” in the second paragraph by “a representative of the organization mandated to coordinate the regional advisory panel concerned or, if the water withdrawal is made in the territory governed by the Kativik Regional Government, a representative of the Kativik Regional Government”;

(2) by inserting the following after the second paragraph:

“Where a category 2 surface water withdrawal becomes a category 1 surface water withdrawal, the report referred to in the first paragraph must be sent to the Minister not later than 6 years after the declaration provided for in section 10.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40) is sent.”;

(3) by inserting “or, if the water withdrawal is made in the territory governed by the Kativik Regional Government, a representative of the Kativik Regional Government” at the end of the fifth paragraph.

21. Section 78 is revoked.

22. Section 79 is amended by striking out “used to supply water for human consumption or for food production or processing” in the first paragraph.

23. Section 80 is amended by striking out “used to supply water for human consumption or for food production or processing”.

24. Section 81 is amended

(1) by inserting “produce or” after “neglects to” in paragraph 1;

(2) by inserting “or the fourth paragraph of section 79” after “section 49” in paragraph 3.

25. Section 82 is replaced by the following:

“**82.** A monetary administrative penalty of \$350 for a natural person and \$1,500 in other cases may be imposed on any person who

(1) refuses or neglects to send the reports referred to in section 68 or 75 or to provide all the information that must be included in the reports, or fails to comply with the conditions or applicable deadlines for providing or sending such documents and information;

(2) fails to make public the information referred to in the second paragraph of section 99, in accordance with that section.”

26. The following is added at the end of section 83:

“(4) fails to obtain the opinion of a professional within the time and in compliance with the conditions provided for in the first paragraph of section 48.”

27. Section 84 is amended

(1) by inserting “or a geothermal system” after “facility” in paragraph 1;

(2) by replacing “groundwater” in paragraph 3 by “water”.

28. Section 85 is amended

(1) by replacing “or the second” in paragraph 1 by “or the third”;

(2) by inserting “or to have someone assess” after “to assess” in paragraph 4;

(3) by inserting “, the first paragraph of section 70 or 72 or section 74” after “section 54, 57 or 65” in paragraph 5.

29. Section 86 is amended by inserting “, 64.1” after “63” in paragraph 1.

30. Section 87 is amended by striking out

(1) “or 78” in paragraph 1;

(2) “preventive” in paragraph 2.

31. Section 88 is amended

(1) by inserting “produce or” after “neglects to” in paragraph 1;

(2) by inserting “or the fourth paragraph of section 79” after “section 49” in paragraph 3.

32. Section 89 is replaced by the following:

“**89.** Every person who

(1) refuses or neglects to produce or send the reports referred to in section 68 or 75 or to provide all the information that must be included in the reports, or fails to comply with the conditions or applicable deadlines,

(2) fails to make public the information referred to in the second paragraph of section 99, in accordance with that section,

commits an offence and is liable to a fine of \$2,000 to \$100,000 in the case of a natural person or \$600,000 in other cases.”

33. Section 90 is amended by adding the following at the end:

“(4) fails to obtain the opinion of a professional within the time limit and in compliance with the conditions provided for in the first paragraph of section 48.”

34. Section 91 is amended

(1) by inserting “or a geothermal system” after “facility” in paragraph 1;

(2) by replacing “groundwater” in paragraph 3 by “water”.

35. Section 92 is amended

(1) by striking out paragraph 1;

(2) in paragraph 2

(a) by replacing “the performance” by “the carrying on”;

(b) by replacing “or the second” by “or the third”;

(3) by inserting “or to have someone assess” after “to assess” in paragraph 5;

(4) by inserting “, the first paragraph of section 70 or 72 or section 74” after “section 54, 57 or 65” in paragraph 6.

36. Section 93 is amended in paragraph 1

- (1) by replacing “performs” by “carries on”;
- (2) by inserting “, 64.1” after “63”.

37. Section 94 is amended by striking out

- (1) “or 78” in paragraph 1;
- (2) “preventive” in paragraph 2.

38. Section 105 is amended by replacing “sections 78 and” in the first paragraph by “section”.

39. Section 106 is revoked.

40. Schedule II is amended by replacing subparagraph *f* of paragraph 1 of section 2 by the following:

“(f) dissolved methane (CH₄) and, if applicable, stable isotopic signature (δ¹³C);”.

41. This Regulation comes into force on 17 December 2026.

108183



Gouvernement du Québec

O.C. 841-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting the regulatory scheme applying to activities on the basis of their environmental impact

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 23 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), a person that applies to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks for an authorization must provide any other information or documents determined by regulation, which information or documents may vary according to the class of activities and the territory in which they will be carried on;

WHEREAS, under the second paragraph of section 28 of the Act, the Government may determine by regulation the activities or classes of activities for which the authorization may be renewed, subject to the terms and conditions determined in the authorization, and such a regulation may also specify the provisions of the Act that apply to a renewal;

WHEREAS, under the first paragraph of section 31.0.6 of the Act, the Government may, by regulation, designate the activities referred to in section 22 or 30 of the Act that, subject to the conditions, restrictions and prohibitions determined in the regulation, are eligible for a declaration of compliance under subdivision 2 of Division II of Chapter IV of Title I of the Act, as well as the conditions, restrictions and prohibitions applicable to those activities, including the period during which the activities must be carried out;

WHEREAS, under the third paragraph of section 31.0.6 of the Act, the provisions of the regulation may vary according to the class of activities, persons or municipalities, the territory concerned or the characteristics of a milieu, and the regulation may also prescribe any transitional measure applicable to activities in progress that become eligible for such a declaration on the date of its coming into force;

WHEREAS, under the first paragraph of section 31.0.11 of the Act, the Government may, by regulation and subject to any conditions, restrictions and prohibitions specified in it, exempt certain activities referred to in section 22 of the Act from subdivision 1 of Division IV of Chapter IV of Title I of the Act;

WHEREAS, under the second paragraph of section 31.0.11 of the Act, such a regulation may exempt any part of the territory of Québec and any class of persons

or activities it specifies from that subdivision, and, if necessary, set out conditions, restrictions and prohibitions which may vary according to the type of activity, the territory concerned and the characteristics of a milieu;

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the Government may, in a regulation made in particular under the Environment Quality Act, specify that failure to comply with a provision of the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, and the regulation may set out the conditions for applying the penalty and determine the amounts or the methods for calculating them, which may vary in particular according to the extent to which the standards have been violated;

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation, the Government may determine the provisions of a regulation the Government has made in particular under the Environment Quality Act whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine, the minimum and maximum amounts of which are set by the Government, and may provide that, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), a contravention renders the offender liable to a term of imprisonment or to both the imprisonment and the fine;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the regulatory scheme applying to activities on the basis of their environmental impact was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 November 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the regulatory scheme applying to activities on the basis of their environmental impact, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the regulatory scheme applying to activities on the basis of their environmental impact

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 23, 1st par., subpar. 3, s. 28, 2nd par., s. 31.0.6, 1st and 3rd pars., and s. 31.0.11, 1st and 2nd pars.).

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6, s. 30, 1st par., and s. 45, 1st par.).

1. The Regulation respecting the regulatory scheme applying to activities on the basis of their environmental impact (chapter Q-2, r. 17.1) is amended in section 16 by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following

“(3) where the applicant has relied on the services of a professional or other person to prepare the project or application, the information needed to identify that professional or person;”

2. The following is inserted after section 35:

“**35.1.** Unless otherwise provided in this Regulation, sections 23 to 27 of the Act apply to the renewal of an authorization provided for in the Regulation, with the necessary modifications.”

3. The following is inserted after section 157:

“**157.1.** The installation and operation, on a raising site or spreading site, of a system to wash fruit or vegetables cultivated by one or more operators on a cumulative area equal to or greater than 20 ha are eligible for a declaration of compliance on the following conditions:

(1) when fruit is washed, it is exclusively cucurbitacea;

(2) when vegetables are washed, they do not include root or tuber and no part of their root system is introduced in the washing system;

(3) the wastewater discharged into the environment meets the following conditions:

(a) the suspended matter concentration is less than or equal to 50 mg/l;

(b) it is not discharged directly into the littoral zone, onto a riverbank or lakeshore, or into a wetland.”

4. The following is inserted after section 158:

“**158.1.** The installation and operation, on a raising site or spreading site, of a system to exclusively wash fruit, other than cucurbitacea, cultivated by one or more operators on a cumulative area equal to or greater than 5 ha but less than 20 ha, are exempted from authorization pursuant to this Chapter when the wastewater discharged into the environment meets the following conditions:

(1) it is not discharged directly into the littoral zone, onto a riverbank or lakeshore, or into a wetland;

(2) it does not reach one of the environments referred to in paragraph 1 via surface runoff.

158.2. The installation and operation, on a raising site or spreading site, of a system to wash fruit or vegetables whose wastewater is completely discharged on a parcel are exempted from authorization pursuant to this Chapter when the wastewater meets the following conditions:

(1) it is not discharged into the littoral zone, onto a riverbank or lakeshore, or into a wetland;

(2) it is discharged on soil that is not frozen and is not snow-covered.

158.3. The installation and operation, on a raising site or spreading site, of a system to wash fruit or vegetables meeting the following conditions are exempted from authorization pursuant to this Chapter:

(1) the wastewater flow generated by the system is at all times less than 10 m³ per day;

(2) the wastewater is disposed of in one of the following manners:

(a) it is discharged into a sewer system governed by the Regulation respecting municipal wastewater treatment works (chapter Q-2, r. 34.1);

(b) it is transported to a treatment plant governed by the Regulation respecting municipal wastewater treatment works, by being first stored in a watertight manner.”

5. The following is inserted after section 294.2:

“**§1.1.** Activity eligible for a declaration of compliance

294.3. The storage of treated wood at a place other than a wholesale or retail establishment is eligible for a declaration of compliance on the following conditions:

(1) the total volume of treated wood stored at the site that is not protected from the elements is less than 300 m³;

(2) when the total volume of treated wood stored at the site is equal to or greater than 100 m³, the volume of treated wood equal to or greater than that quantity is stored on a watertight surface and the water that came into contact with the wood is collected and managed at an authorized site;

(3) the treated wood is stored

(a) 100 m or more from a category 1 or 2 groundwater withdrawal site and 30 m or more from a category 3 groundwater withdrawal site; or

(b) 60 m or more from a watercourse or a lake and 30 m or more from a wetland;

(4) the treated wood is stored above ground to avoid any contact with runoff water;

(5) the operator does not carry on the same activity within a radius of 500 m.

Despite subparagraph 2 of the first paragraph, an additional volume of not more than 50 m³ of used treated wood, which is recovered or eliminated within 30 days after the beginning of the storage, may be added to the portion of the volume of treated wood that is less than 100 m³ and is not subject to the conditions set out in subparagraph 2 if the other conditions set out in the first paragraph are met.”

6. Section 296 is replaced by the following:

“**296.** The storage of treated wood at a site other than a wholesale or retail establishment is exempted from an authorization pursuant to this Division in the following cases:

(1) the treated wood is protected from the elements;

(2) the treated wood is not protected from the elements, but the following conditions are met:

(a) the total volume of treated wood stored at the site is less than 100 m³;

(b) the treated wood is stored above ground to avoid any contact with runoff water;

(c) the treated wood is stored

i. 100 m or more from a category 1 or 2 groundwater withdrawal site and 30 m or more from a category 3 groundwater withdrawal site; or

ii. 60 m or more from a watercourse or a lake and 30 m or more from a wetland;

(d) the operator does not carry on the same activity within a radius of 500 m.

Despite subparagraph *a* of subparagraph 2 of the first paragraph, an additional volume of not more than 50 m³ of used treated wood, that is recovered or eliminated within 30 days following the beginning of the storage, may also be stored at the site, in accordance with the other conditions set out in that subparagraph 2.”

7. Section 354.2 is amended by replacing “or paragraph 1 of section 157” in paragraph 1 by “, paragraph 1 of section 157, paragraph 3 of section 157.1”.

8. Section 357.2 is amended by inserting “paragraph 3 of section 157.1,” after “157,”.

TRANSITIONAL AND FINAL

9. Despite any contrary provision, until 31 December 2030, Chapter XIII of Title II of Part II of the Regulation respecting the regulatory scheme applying to activities on the basis of their environmental impact (chapter Q-2, r. 17.1), as amended by this Regulation, does not apply to the operator of a system to wash fruit or vegetables cultivated by one or more operators, if this system meets the following conditions:

(1) it has been in operation since 2 September 2020 without an interruption of more than 24 consecutive months;

(2) it is operated on an area less than or equal to the area operated on that date; and

(3) except if changes are made to improve the environmental performance of the system, it uses the same process, equipment and device, and no alteration has been made to them since 2 September 2020.

In the case of failure to comply with the conditions set out in the first paragraph, the operator must, as the case may be, obtain an authorization referred to in section 22 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) or send a declaration of compliance referred to in section 157 or, as of 17 December 2026, section 157.1 of the Regulation respecting the regulatory scheme applying

to activities on the basis of their environmental impact to continue the operation of the system to wash fruit or vegetables.

10. This Regulation comes into force on 17 December 2026, except sections 1, 2, 6 and 9, which come into force on 2 July 2026.

108184



Gouvernement du Québec

O.C. 842-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials

WHEREAS, under paragraph 1 of section 70 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may make regulations to regulate the elimination of residual materials in all or part of the territory of Québec and the regulations may, in particular, classify residual materials elimination facilities and residual materials, and exempt certain classes from the application of all or certain of the provisions of the Act and the regulations;

WHEREAS, under paragraph 5 of section 70 of the Act, the Government may make regulations to regulate the elimination of residual materials in all or part of the territory of Québec and the regulations may, in particular, determine the conditions or prohibitions applicable to the establishment, operation and closure of any residual materials elimination facility, in particular incinerators, landfills and treatment, storage and transfer facilities;

WHEREAS, under paragraph 6 of section 70 of the Act, the Government may make regulations to regulate the elimination of residual materials in all or part of the territory of Québec and the regulations may, in particular, prescribe the conditions or prohibitions applicable to residual materials elimination facilities after they are closed, including the conditions or prohibitions relating to maintenance and supervision, prescribe the period of time during which the conditions or prohibitions are to be applied and determine who will be required to ensure that they are applied;

WHEREAS, under paragraph 7 of section 70 of the Act, the Government may make regulations to regulate the elimination of residual materials in all or part of the territory of Québec and the regulations may, in particular, authorize the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks determine, for the classes of residual materials elimination facilities specified in the regulation, the parameters to be measured and the substances to be analyzed on the basis of the composition of the residual materials received for elimination, and to fix the limits to be respected for such parameters or substances, which limits may be in addition to, or substituted for, the limits fixed by regulation;

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prohibit, limit and control sources

of contamination and the release into the environment of any class of contaminants for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine, for any class of contaminants or of sources of contamination, a maximum quantity or concentration that may be released into the environment, for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 5 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to establish standards for the installation and use of any type of apparatus, device, equipment or process designed to control the release of contaminants into the environment;

WHEREAS, under subparagraph 20 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the records, reports, documents and information to be kept and preserved by any person carrying on an activity governed by the Act or its regulations, prescribe the conditions governing their keeping, and determine their form and content and the conditions governing their preservation, in particular the period;

WHEREAS, under subparagraph 25 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the collection, analyses, calculations and verifications that must be done wholly or partly by a person accredited or certified by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks under the Act and specify the statements of analysis results that must be prepared and sent to the Minister;

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the Government may, in a regulation made in particular under the Environment Quality Act, specify that failure to comply with a provision of the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, and the regulation may set out the conditions for applying the penalty and determine the amounts or the methods for calculating them, which may vary in particular according to the extent to which the standards have been violated;

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation, the Government may determine the provisions of a regulation the Government has made in particular under the

Environment Quality Act whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine, the minimum and maximum amounts of which are set by the Government, and may provide that, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), a contravention renders the offender liable to a term of imprisonment or to both the imprisonment and the fine;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials was published in Part 2 of the Gazette officielle du Québec of 19 November 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 70, pars. 1, 5, 6 and 7, and s. 95.1, 1st par., subpars. 3, 4, 5, 20 and 25).

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6, s. 30, 1st par., and s. 45, 1st par.).

1. The Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials (chapter Q-2, r. 19) is amended in section 8 by replacing paragraph 5 by the following:

“(5) inedible meat that, under the Food Products Act (chapter P-29) and the regulations made under that Act, may be disposed of in a landfill and that consists of animal carcasses, animal parts or animal by-products in respect of which

(a) an order requiring their disposal was issued under section 2.0.7 of the Animal Health Protection Act (chapter P-42);

(b) an order requiring their disposal was issued under section 2.0.10 of that Act; or

(c) an order requiring their disposal was issued under section 114 of the Health of Animals Regulations (C.R.C., c. 296).”

2. Section 10 is amended by replacing “despite the first paragraph of section 12 and any contrary provision in an authorization issued under the Environment Quality Act (chapter Q-2) before 1 September 2022” in the second paragraph by “despite any contrary provision in an authorization issued under the Environment Quality Act (chapter Q-2) before 1 September 2022 and the first paragraph of section 12 with respect to the compliance with the conditions set out in the authorization”.

3. Section 13 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“The disposal areas in an engineered landfill and the treatment system for leachate or water from those areas, except surface water sediment basins, must be sited at a minimum distance of 1 km from

(1) any category 1 or 2 site where water is withdrawn for human consumption or food processing within the meaning of the Water Withdrawal and Protection Regulation (chapter Q-2, r. 35.2);

(2) any category 3 water withdrawal site within the meaning of that Regulation and that supplies 21 persons or more;

(3) any site for the withdrawal of water used for the production of spring water or mineral water within the meaning of the Regulation respecting bottled water (chapter P-29, r. 2).”

4. Section 24.1 is amended by striking out “or have it verified” in subparagraph 5 of the first paragraph.

5. Section 40.1 is amended by replacing “have a sample taken” in the first paragraph by “take a sample” and by replacing “have an additional sample taken and have it analyzed” in the second paragraph by “take an additional sample and analyze it”.

6. Section 42 is amended by striking out “or have taken” in the fourth paragraph.

7. Section 52 is amended by replacing, respectively, “38, 63,” and “42, 63,” in subparagraph 3 of the first paragraph by “38, 63 to” and “42, 58, 63 to 63.5.”

8. Section 53 is amended:

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“The leachate and water collected by a collection system in an engineered landfill, except a surface water collection system, may be discharged into the environment only if there is compliance with the following limit values:

Parameter or substance	Limit value	Average monthly limit value ^{*1}
Ammoniacal nitrogen (expressed as N)	15 mg/l	7 mg/l
Thermotolerant coliforms (fecal)	N/A	100 U.F.C./100 ml if disinfection using UV, otherwise 1,000 U.F.C./100 ml
Phenolic compounds (phenol index)	0.060 mg/l	0.030 mg/l
5-day biochemical oxygen demand (BOD ₅)	45 mg/l	25 mg/l
Suspended solids	75 mg/l	35 mg/l
Nitrites (expressed as N)	6 mg/l	3 mg/l
Total phosphorus	1.6 mg/l	0.8 mg/l ^{*2}
Zinc (Zn)	0.22 mg/l	0.11 mg/l
pH	between 6.0 and 9.5	

*1. The average monthly limit values apply only to leachate or water discharged after treatment. They are established using an arithmetic average, except for the limit value relating to thermotolerant coliforms (fecal) which is established using a geometric average.

*2. Compliance with the average monthly limit value is calculated using the average of all the results obtained during the sampling period that extends from 1 May to 30 November.

The leachate and water collected by a collection system in an engineered landfill, except a surface water collection system, may be discharged into the environment only if there is also compliance with the following limit values:

Parameter	Limit value
Global acute toxicity for rainbow trout	1 UTa
Global acute toxicity for daphnia	1 UTa

The average monthly limit values and the limit values prescribed by the first and second paragraphs also apply to discharges from systems used for joint treatment of leachate and water from composting pads, the treatment of septic tank sludge or biomethanization.”;

(2) by inserting “or discharge in a lake” after “batch discharge” in the third paragraph.

9. Section 54 is amended

(1) by inserting the following before the first paragraph:

“Water collected by the surface water collection system in an engineered landfill may be discharged into the environment only if there is also compliance with the following limit values:

Parameter or substance	Limit value
Ammoniacal nitrogen (expressed as N)	15 mg/l
5-day biochemical oxygen demand (BOD ₅)	30 mg/l
Petroleum hydrocarbons C ₁₀ -C ₅₀	2 mg/l
Suspended solids	50 mg/l

(2) by replacing “The limit values prescribed by section 53” in the first paragraph by “The limit values”;

(3) by replacing “in section 53” in the second paragraph by “in the first paragraph”;

(4) by adding the following paragraph at the end:

“In addition, the Minister may determine the parameters to be measured or substances to be analyzed on the basis of the composition of the residual materials received for disposal, and set the limit values to be complied with for those parameters or substances. The limit values may be in addition to or in substitution for the values set out in the first paragraph.”

10. Section 55 is amended by replacing “section 53” by “sections 53 and 54”.

11. Sections 57 and 58 are replaced by the following:

“**57.** Subject to section 59, groundwater migrating into the soil where disposal areas or a leachate or water treatment system are sited must be monitored for its quality for the following parameters or substances:

- (1) ammoniacal nitrogen (expressed as N);
- (2) benzene;
- (3) chlorides (expressed as Cl);
- (4) chromium (Cr);
- (5) thermotolerant coliforms (fecal);
- (6) phenolic compounds;
- (7) electrical conductivity;
- (8) 5-day biochemical oxygen demand (BOD₅);
- (9) chemical oxygen demand (COD);
- (10) ethylbenzene;
- (11) iron (Fe);
- (12) manganese (Mn);
- (13) nickel (Ni);
- (14) sodium (Na);
- (15) total sulphides (expressed as S⁻²);
- (16) toluene;
- (17) xylene (o, m, p).

In addition, the Minister may determine the parameters to be measured or substances to be analyzed on the basis of the composition of the residual materials received for disposal. The parameters or substances may be in addition to or in substitution for the limit values set out in the first paragraph.

58. The results respecting groundwater analyses must be subject to a graphical or statistical evaluation for the parameters measured and the substances analyzed identified in section 57. The evaluation must take into account the quality of the water before its migration into the soil where disposal areas or a leachate or water treatment system are sited, except in the presence of impermeable geological conditions. The quality of water downstream of the soil must not be the subject of an upward trend or deterioration in relation with its quality upstream.

In the case of an upward trend or deterioration of the quality of groundwater, the operator must, within 30 days following the last day of the month of the withdrawal, communicate to the Minister the remedial measures the operator took or intends to take.”

12. Section 59 is amended

(1) by replacing “section 53” in the first paragraph by “sections 54, 57 and 58”;

(2) by striking out the second paragraph.

13. Section 63 is replaced by the following:

63. The operator of an engineered landfill must, at least once a year, take a sample of the leachate or water collected by each collection system prescribed by sections 25 and 26 and have the samples analyzed to measure the parameters or analyze the substances listed in the first paragraph of section 53 and section 57.

Each sample must be a grab sample.

63.1. The operator of an engineered landfill must, at least 3 times a year, in the spring, summer and fall, take a sample of the water collected by the surface water collection system provided for in section 30 and have the samples analyzed to measure the parameters or substances listed in section 54.

If the surface water does not comply with the limit values listed in section 54 before flowing into the buffer zone established pursuant to section 18, the water must also be sampled and analyzed as prescribed by this section before flowing into the buffer zone.

Each sample must be collected before the surface water leaves the buffer zone established pursuant to section 18 and be a grab sample.

63.2. The operator of an engineered landfill must, each week, take a sample of the discharges into the environment from every leachate or water treatment system in the landfill, except surface water sediment basins, and have the samples analyzed to measure the parameters and analyze the substances listed in the first paragraph of section 53.

The operator must also, each quarter, take a sample of the same discharges to measure the parameters and analyze the substances listed in the second paragraph section 53.

Despite the first paragraph, for total phosphorus, the sampling and analysis are required each week only from 1 May to 30 November.

Each sample must be a grab sample.

63.3. The operator of an engineered landfill must, at least once a month, take a sample of the leachate or water, if they are conveyed to a treatment facility established and operated in accordance with an authorization issued under the Environment Quality Act (chapter Q-2), and have the sample analyzed to measure the parameters and analyze the substances listed in the first paragraph of section 53, except thermotolerant coliforms (fecal).

Despite the first paragraph, for total phosphorus, the sampling and analysis are required each month only from 1 May to 30 November.

Each sample must be a grab sample.

63.4. In addition to the samplings and analyses provided for in sections 63.2 and 63.3, the operator of an engineered landfill must also take, at the same sampling points as the samples collected in accordance with those sections, a leachate or water sample to analyze the following substances, at the frequency indicated:

- (1) each quarter,
 - (a) total nitrogen (expressed as N);
 - (b) perfluoroalkyl and polyfluoroalkyl substances (PFAS); and
 - (c) nickel;
- (2) each week in the case of water referred to in section 63.2 and each month in the case of water referred to in section 63.3, nitrates (expressed as N).

The samples for those substances must be collected in accordance with sections 63.2 and 63.3.

63.5. The flow of the leachate collected by the collection systems prescribed by sections 25 and 26 and the flow of the discharges from the treatment system in the landfill must be separately and continuously measured and the results recorded.”

14. Section 64 is amended by replacing “or have the pipes in the leachate or water collection system that are situated outside the disposal areas leak tested” in the first paragraph by “the pipes in the leachate or water collection system that are situated outside the disposal areas”.

15. Section 66 is replaced by the following:

“**66.** At least 3 times a year, in the spring, summer and fall, the operator of an engineered landfill must take a groundwater sample at each sampling point of the observation wells installed pursuant to section 65, and a sample of the water that re-emerges within the groundwater monitoring perimeter established under that section, at the resurgence point, and have the samples analyzed to measure the parameters and analyze the substances listed in section 57 and monitor the quality of the water in accordance with the first paragraph of section 58.

During sampling, the groundwater piezometric level must also be measured.”

16. Section 67 is amended replacing “or have the concentration of methane in the soil and inside the buildings and facilities monitored” by “the concentration of methane in the soil and inside the buildings and facilities”.

17. Section 68 is amended by replacing “or have the following monitored” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “the following”.

18. Section 88 is amended by replacing “any catchment installation for surface water or groundwater intended for human consumption” in subparagraph 2 of the second paragraph by “any category 3 water withdrawal site within the meaning of the Water Withdrawal and Protection Regulation (chapter Q-2, r. 35.2) that supplies 20 persons or fewer”.

19. Section 89 is amended by replacing “63” in the second paragraph by “63.1”.

20. Section 91 is amended by inserting “or materials that are suitable for vegetation” after “soils” in the second paragraph.

21. Section 95 is amended by replacing “any catchment installation for surface water or groundwater intended for human consumption” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph by “any site where water is withdrawn for human consumption or food processing”.

22. Section 100 is amended by replacing

(1) “of soil at least 30 cm thick” in the first paragraph by “at least 30 cm thick constituted of soils or materials that are suitable for vegetation”;

(2) “The soil referred to in the first paragraph may” in the second paragraph by “The soils or materials referred to in the first paragraph may”.

23. Section 105 is amended by striking out “or have taken” in the fourth paragraph.

24. Section 114 is amended by replacing “any catchment installation for surface water or groundwater intended for human consumption” in paragraph 2 by “any site where water is withdrawn for human consumption or food processing”.

25. Section 119 is amended by replacing “The soil used to cover residual materials may” in the second paragraph by “The soils or materials that are suitable for vegetation used to cover residual materials may”.

26. Section 145 is amended by striking out “or a construction or demolition waste landfill referred to in the second paragraph of section 102” in the first paragraph.

27. Section 149.1 is amended

(1) by adding “, within the period provided for therein” at the end of paragraph 1.1;

(2) by adding the following at the end:

“(7) to comply with any other provision for which no monetary administrative penalty is provided for in this Chapter or in the Environment Quality Act (chapter Q-2).”.

28. Section 149.2 is amended

(1) by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) to send to the Minister the reports referred to in the second paragraph of section 36 in accordance with that paragraph;”;

(2) by inserting “log provided for in section 39 or the” after “105 in the” in paragraph 5;

(3) by replacing paragraph 7 by the following:

“(7) to prepare and send an annual report in accordance with section 52;”;

(4) by striking out paragraph 10.

29. Section 149.3 is amended

(1) by inserting “and evacuation” after “collection” in paragraph 5;

(2) by replacing paragraph 6 by the following:

“(6) to comply with the conditions applicable to a groundwater collection and evacuation system provided for in the second, third or fourth paragraph of section 31;”;

(3) by replacing, respectively, the words “verify” and “having taken to have them analyzed” in paragraph 11 by “confirm” and “taking and analyzing”;

(4) by replacing “, fifth and sixth” in paragraph 20 by “and fifth”;

(5) by inserting the following after paragraph 22:

“(22.1) to monitor the quality of the groundwater in accordance with section 57;

(22.2) to carry out a graphical or statistical evaluation in accordance with the first paragraph of section 58;”;

(6) by replacing “or have monitored every 3 months” in paragraph 25 by “once a month”;

(7) by striking out paragraph 42;

(8) by inserting “or third” after “first” in paragraph 43;

(9) by inserting the following after paragraph 44:

“(44.1) to cover a remote landfill with materials in accordance with section 119;”.

30. Section 149.4 is amended

(1) by replacing paragraph 3 by the following:

“(3) to comply with the conditions provided for in section 20 for an excavation carried out in accordance with the second paragraph of section 21;”;

(2) by adding “or the disposal areas” at the end of paragraph 4;

(3) by inserting “and evacuation” after “collection” in paragraph 6;

(4) by replacing “to ensure that every component of a system referred to in the first paragraph of section 28 is leakproof” in paragraph 9 by “to comply with the leak-proof conditions of all the components of a system referred to in the first paragraph of 28, of the liner system referred to in the second paragraph of that section”;

(5) by replacing “to ensure that the systems referred to in section 44 work” in paragraph 18 by “to comply with the conditions relating to the operation of the systems referred to in section 44”;

(6) by inserting the following after paragraph 18:

“(18.1) to measure the parameters or analyze the substances determined by the Minister in accordance with the fourth paragraph of section 54.”;

(7) by replacing “to ensure that the concentration of nitrogen or oxygen prescribed by the first paragraph of section 62 are met” in paragraph 20 by “to comply with the concentration of nitrogen or oxygen prescribed by the first paragraph of section 62”;

(8) by replacing paragraph 22 by the following:

“(22) to take or have analyzed the samples prescribed by sections 63 to 63.4, according to the frequency and conditions in those sections.”;

(9) by replacing “in the sixth paragraph of section 63” in paragraph 23 by “in section 63.5”;

(10) by striking out “or have leak tested” in paragraph 24;

(11) in paragraph 26

(a) by striking out “or have taken”;

(b) by replacing “provided for in the first, third, or, in the case provided for therein, the fifth paragraph of that section” by “provided for therein”;

(12) by striking out “or have measured” in paragraph 27;

(13) by striking out “or have measured” in paragraph 28;

(14) by replacing “to permanently close” in paragraph 30 by “to begin the process of closing and permanently close”;

(15) by striking out paragraph 35.

31. Section 149.5 is amended

(1) by striking out “, 14, 15 or 16” in paragraph 2;

(2) in paragraph 3

(a) by inserting “58 or” after “section”;

(b) by adding “and within the period indicated” at the end;

(3) by inserting the following after paragraph 3:

“(3.1) fails to immediately notify the Minister of the date on which the person begins the process of closing a landfill, in accordance with section 80.”;

(4) by striking out “or the lowering of the groundwater level” in paragraph 5;

(5) by replacing “111 or 114 regard the establishment or siting” in paragraph 10 by “111, the second or third paragraph of section 112 or section 114 regarding the establishment, siting or operation”;

(6) by striking out “or the lowering of the groundwater level” in paragraph 12;

(7) by adding “or fails to continue to comply with them after the establishment or enlargement of the landfill” at the end of paragraph 15.

32. Section 149.6 is amended

(1) by inserting the following after paragraph 2:

“(2.1) does not comply with the siting conditions and restrictions provided for in section 14, 15 or 16 relating to a landfill.”;

(2) in paragraph 4

(a) by inserting “or discharges in a lake” after “batch discharges”;

(b) by replacing “third” by “fifth”;

(3) by inserting the following after paragraph 7:

“(7.1) does not comply with the prohibition of the raising of the ground surface at provided for in the second paragraph of section 106 or the first paragraph of section 119.”;

(4) by inserting the following after paragraph 8:

“(8.1) does not comply with the prohibition provided for in section 116 relating to the lowering of the groundwater.”;

33. Section 149.7 is amended by replacing paragraphs 3 to 8 by the following:

“(3) does not take the measures necessary to minimize the emission of dust visible in the atmosphere in accordance with the first paragraph of section 48;

(4) discharges into the environment the leachate, water or discharges referred to in the first, second or third paragraph of section 53 that are not in compliance with the limit values prescribed therein or those set by the Minister for the purposes of the fourth paragraph of that section;

(5) discharges into the environment the water referred to in section 54 that is not in compliance with the limit values prescribed by the first paragraph of that section or those set by the Minister for the purposes of the fourth paragraph of that section;

(6) fails to comply with the conditions set out in the third paragraph of section 54 for the quality of surface water in the case provided for in the second paragraph of that section;

(7) fails to comply with the conditions for the quality of water downstream in accordance with the first paragraph of section 58;

(8) fails to comply with the concentration of methane referred to in section 60 or the second paragraph of section 62;”.

34. Section 151 is amended

(1) by inserting “the third paragraph of section” after “52 or” in the first paragraph;

(2) in the second paragraph

(a) by inserting “the log provided for in section 39 or” after “105 in” in subparagraph 2 of the second paragraph;

(b) by striking out subparagraph 3.

35. Section 152 is amended

(1) by replacing, respectively, “50, 51 or 56” and “second, third, fourth or fifth paragraph of section 106, the first paragraph of section 117” in the first paragraph by “the first, second, third, fourth or fifth paragraph of section 50, section 51, 56 or 57” and “third, fourth or fifth paragraph of section 106, the first or third paragraph of section 117”;

(2) by adding the following at the end of the second paragraph:

“(4) to perform a graphical or statistical evaluation in accordance with the first paragraph of section 58;

(5) to cover a remote landfill with materials in accordance with the first, second or third paragraph of section 119.”.

36. Section 153 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing, respectively, “section 63, 64 or 65, the first, third or fifth” and “subparagraph 2 or 3” by “any of sections 63 to 65, the first” and “subparagraph 3”;

(b) by striking out “119 or”;

(2) by replacing “to permanently close” in the second paragraph by “to measure the parameters or analyze the substances determined by the Minister in accordance with the fourth paragraph of section 54 or to begin the process of closing and permanently close;”.

37. Section 154 is amended

(1) by striking out “, 14, 15, 16”;

(2) by replacing, respectively, “71” and “, 114 or 116” by “58 or 71, section 80” and “or 114”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“Every person who does not comply with the conditions set out in section 116 relating to the bottom of the disposal areas of a remote landfill also commits an offence and is liable to the same fines.”.

38. Section 154.1 is amended

(1) by replacing, respectively, “8 or 47, the third” and “, 103 or” by “section 8, sections 14 to 16, or section 47, the fifth” and “or 103, the second paragraph of section 106, section”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Every person who does not comply with the prohibition provided for in section 116 relating to the lowering of the groundwater level or that provided for in the first paragraph of section 119 relating to the raising of the ground surface also commits an offence and is liable to the same fines.”.

39. Section 154.2 is amended

(1) by replacing “or second paragraph of section 53, the second paragraph of section 54, section 57, the second paragraph of section 58” in the first paragraph by “, second, third or fourth paragraph of section 53, the third paragraph of section 54”;

(2) by replacing subparagraph 2 of the second paragraph by the following:

“(2) does not take the measures necessary to minimize the emission of dust visible in the atmosphere in accordance with the first paragraph of section 48;

(3) discharges into the environment the water referred to in section 54 that is not in compliance with the limit values prescribed by the first paragraph of that section or those set by the Minister for the purposes of the fourth paragraph of that section;

(4) fails to comply with the conditions for the quality of water upstream in accordance with the first paragraph of section 58.”

40. Section 160 is amended

(1) by inserting “, with the modifications provided for in the second paragraph,” after “(chapter Q-2, r. 13)” in the portion before paragraph 1;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The provisions of the Regulation respecting solid waste apply subject to the following:

(1) subparagraph *r* of the first paragraph of section 30 of that Regulation does not apply;

(2) for the purposes of paragraph *j* of section 31.1 of that Regulation, when the value of 40 mg by litre in 5-day biochemical oxygen demand (BOD₅) is complied with at all times, the removal of 85% of the BOD₅ is no longer required.”

TRANSITIONAL AND FINAL

41. The first and second paragraphs of section 53 of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials (chapter Q-2, r. 19), as amended by section 8 of this Regulation, apply to engineered landfills in operation on 16 August 2026 as of 16 August 2031.

Up to that date, the operators of those sites must, in accordance with sections 63, 63.2 and 63.3 of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, as replaced by section 13 of this Regulation, collect samples and have the samples analyzed to measure the parameters and analyze the substances listed in the first and second paragraphs of section 53, as amended by section 8 of this Regulation.

42. This Regulation comes into force on 16 August 2026.

108185



Gouvernement du Québec

O.C. 843-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings

WHEREAS, under paragraph 4 of section 46 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may, by regulation, prohibit or limit the dumping into any sewer system or rainwater management system of any matter that it considers harmful;

WHEREAS, under paragraph 5 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, determine the mode of discharging and treating waste water and rainwater;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 November 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 46, pars. 4 and 5).

1. The Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings (chapter Q-2, r. 22) is amended in section 7 by adding “; it may also, when the system is watertight, be carried towards a municipal wastewater treatment works” at the end of subparagraph 5 of the first paragraph.

2. Section 87.26.1 is amended

(1) by replacing “No effluent discharge may take place” in the first paragraph by “The development of an effluent discharge as of 17 December 2026 or the increase of an effluent discharge existing on that date must not take place”;

(2) by adding the following at the end:

“This section does not apply to the increase of a discharge of a treatment system covered by this Regulation that is used for an isolated dwelling existing on 17 December 2026.

For the purposes of this section, an increase in the operating or utilization capacity of a building or site, or any other change that serves to increase the total daily flow of domestic waste water, grey water or toilet effluents or the load of contaminant discharged beyond the capacity of the system is considered to be an increase of an existing effluent discharge.”

3. This Regulation comes into force on 1 January 2027, except section 2, which comes into force on 17 December 2026.

108186



Gouvernement du Québec

O.C. 844-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting municipal wastewater treatment works

WHEREAS, under section 31.32 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), Division III.1 of Chapter IV of Title I of the Act applies to the municipal wastewater treatment works and municipal water management works determined by government regulation;

WHEREAS, under paragraph 4 of section 31.41 of the Act, the Government may make regulations to determine the manner and form of any application to amend a depollution attestation and the documents to be included with such an application and prescribe the information they must contain;

WHEREAS, under paragraph 8 of section 31.41 of the Act, the Government may make regulations to indicate the records that must be kept and preserved by every operator of works referred to in section 31.32 of the Act, the conditions which apply to keeping and preserving such records and determine the form and content thereof, as well as the period for which they must be preserved;

WHEREAS, under paragraph 9 of section 31.41 of the Act, the Government may make regulations to indicate the reports which must be furnished to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks by every operator of works referred to in section 31.32 of the Act and determine the form and content thereof, as well as the date on which and the manner in which they must be transmitted;

WHEREAS, under paragraph 16 of section 31.41 of the Act, the Government may make regulations to exempt certain classes of municipal water treatment or management works from Division III.1 of Chapter IV of Title I of the Act;

WHEREAS, under paragraph 3 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, determine quality standards for any source of water supply and the operating standards for any water management or treatment facility;

WHEREAS, under paragraph 5 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, determine the mode of discharging and treating waste water and rainwater;

WHEREAS, under paragraph 17 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, determine the qualifications of natural persons assigned to the operation of municipal water treatment equipment;

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prohibit, limit and control sources of contamination and the release into the environment of any class of contaminants for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine, for any class of contaminants or of sources of contamination, a maximum quantity or concentration that may be released into the environment, for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 20 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the records, reports, documents and information to be kept and preserved by any person carrying on an activity governed by the Act or its regulations, prescribe the conditions governing their keeping, and determine their form and content and the conditions governing their preservation, in particular the period;

WHEREAS, under subparagraph 21 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the reports, documents and information that must be provided to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks by any person carrying on an activity governed by the Act or its regulations, and to determine the terms and conditions governing their sending;

WHEREAS, under subparagraph 23 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine the methods for collecting, analyzing, calculating and verifying any release of a contaminant into the environment;

WHEREAS, under subparagraph 24 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the methods for collecting, preserving and analyzing water, air, soil or residual material samples for the purposes of any regulation made under the Act;

WHEREAS, under subparagraph 25 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the collection, analyses, calculations and verifications that must be done wholly or partly by a person accredited or certified by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks under the Act and specify the statements of analysis results that must be prepared and sent to the Minister;

WHEREAS, under subparagraph 25.1 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the terms according to which and the format in which the data, samples and analyses must be collected, compiled and sent to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks and the terms according to which and the format in which the calculations, verifications and any other monitoring measure must be done and sent to the Minister;

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the Government may, in a regulation made in particular under the Environment Quality Act, specify that failure to comply with a provision of the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, and the regulation may set out the conditions for applying the penalty and determine the amounts or the methods for calculating them, which may vary in particular according to the extent to which the standards have been violated;

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation, the Government may determine the provisions of a regulation the Government has made in particular under the Environment Quality Act whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine, the minimum and maximum amounts of which are set by the Government, and may provide that, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), a contravention renders the offender liable to a term of imprisonment or to both the imprisonment and the fine;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting municipal wastewater treatment works was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 November 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting municipal wastewater treatment works, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN

Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting municipal wastewater treatment works

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 31.32, s. 31.41, pars. 4, 8, 9 and 16, s. 46, pars. 3, 5 and 17, and s. 95.1, 1st par., subpars. 3, 4, 20, 21, 23, 24, 25 and 25.1).

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6, s. 30, 1st par., and s. 45, 1st par.).

1. The Regulation respecting municipal wastewater treatment works (chapter Q-2, r. 34.1) is amended in section 1

(1) by replacing “transport and” in the second paragraph by “transport or”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Pipes only used to transport water, before being discharged into the environment, from the following are not covered by this Regulation:

(1) individual wastewater treatment devices authorized under the Environment Quality Act, to the extent that the installation of those devices meets the conditions set out in the ministerial authorization;

(2) wastewater treatment devices of buildings or sites referred to in section 2 of the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings (chapter Q-2, r. 22), to the extent that, according to the nature of the receiving environment, the installation of those devices meets the conditions set out in sections 87.26.1, 87.27, 87.28, 87.29 and 87.30 of that Regulation.”

2. Section 2 is amended

(1) by inserting “in the same calendar year” after “the highest” in the portion before paragraph 1 of the definition “**industrial input**”;

(2) by replacing “untreated wastewater” in the definition “**overflow**” by “wastewater upstream of the first treatment stage of the treatment plant”;

(3) by replacing the definition “**effluent**” by the following:

“**effluent**” means wastewater processed by a treatment plant and discharged by a municipal wastewater treatment works, except the effluent that seeps through the ground; (*effluent*);”;

(4) by inserting the following definition in alphabetical order:

“**department**” means the Ministère du Développement durable, de l’Environnement et des Parcs;”;

(5) in the definition “**diversion point**”

(a) by inserting “or equipment” after “point”;

(b) by replacing “to bypass a stage of the treatment plant” by “to carry out a diversion”;

(6) in the definition “**overflow point**”

(a) by inserting “or equipment” after “point”;

(b) by replacing “to discharge untreated wastewater into the environment or into a storm water management system” by “to carry out an overflow”;

(7) by inserting “or a partial treatment system of an overflow or diversion” after ““screen” type” in the portion before paragraph 1 of the definition “**treatment plant**”.

3. Section 4 is replaced by the following:

“**4.** The operator of a treatment plant must, each day, measure the daily flow rate of wastewater treated by the plant with a system which can measure the flow rate with a margin of error less than 15% of the reference value established using a generally recognized measurement method.

The system’s accuracy must also be verified at least once a year.

Despite the first paragraph, in the case of a treatment plant of the non-aerated lagoon type with periodic evacuation and not equipped with a flow measurement system, the daily flow rate may be determined using an estimate

based on a generally recognized method with a margin of error that does not exceed 15% of the actual volume of treated wastewater.

For the purposes of this section, “daily flow rate” means the volume of wastewater treated at the treatment plant per period of 24 hours, in cubic metres per day.”.

4. The heading of Division III of Chapter II is replaced by “DISCHARGE, OVERFLOW AND DIVERSION STANDARDS”.

5. Sections 8 and 9 are replaced by the following:

“**8.** The following discharges from a municipal wastewater treatment works are prohibited, unless they occur in a case of emergency or the realization of work to alter, repair or maintain the works and that has been the subject of a notice to the Minister under section 15:

(1) the discharge of the effluent elsewhere than at the final point of discharge of the outfall;

(2) the overflow or diversion elsewhere than from an overflow point or diversion point already recorded in the data collection tool accessible on line on the department’s website;

(3) in dry weather, the overflow from an overflow point and the diversion from a diversion point.

Despite the first paragraph, an overflow or diversion referred to in subparagraph 3 of the first paragraph is allowed when it occurs as a result of melting of snow or the infiltration of groundwater into the works caused by spring thaw, before 31 May or a later date if a depollution attestation provides for it.

For the purposes of this section,

(1) “dry weather” means any period beginning 24 hours after the end of rain or at a later time if a depollution attestation provides for it;

(2) a discharge is not considered as having occurred in the case of an emergency when it is caused by an under-capacity of the works or when it is a recurrent discharge caused by power failures, obsolete equipment or a maintenance deficit.

9. The operator of municipal wastewater treatment works must list all the overflows and diversions of wastewater that occur at the operator’s treatment works.

For that purpose, the operator must implement one of the following measures:

- (1) collect the information from a system recording the frequency of the diversions or overflows, the time when they occur and their daily cumulative duration;
- (2) observe, at least 4 times a month and at an interval of at least 5 days and not more than 10 days, the displacement of a visual feature installed to that effect;
- (3) collect, at least 4 times a month and at an interval of at least 5 days and not more than 10 days, the information from a system recording the cumulative duration of the overflows and diversions;
- (4) in the case of manual diversions or overflows, note the time when they occur and their daily cumulative duration.

When an overflow point or a diversion point is subject to an overflow or diversion not caused by a case of emergency, human manipulation or planned work to alter, repair or maintain the works, the operator must, not later than 1 year after the date of the overflow or diversion, equip the works with the system referred to in subparagraph 1 of the second paragraph.”

6. Section 10 is amended

- (1) by replacing the first paragraph by the following:

“The following activities must be carried out by a person who holds a valid qualification certificate or apprenticeship card issued for the relevant class of treatment plant or for the treatment system concerned under a vocational training and qualification program established by the Minister of Employment and Social Solidarity under section 29.1 of the Act respecting workforce vocational training and qualification (chapter F-5):

- (1) the operation and monitoring of the operation of a treatment plant or a treatment system of an overflow or diversion;
- (2) the sampling required by this Regulation, unless the person is employed by a laboratory accredited under section 118.6 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) to perform such sampling;
- (3) the taking of measurements or readings required by this Regulation.

In the case of a very small plant with an average annual flow rate lower than 100 m³ per day or a treatment system of an overflow or diversion, the activities may be carried out by a person acting under the supervision of a person who holds a valid qualification certificate issued in accordance with the first paragraph.”;

- (2) by inserting “or the treatment system of an overflow or diversion” at the end of the fourth paragraph.

7. Section 11 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“The holder of a certificate covered by section 10 must obtain a new certificate when carrying out one of the tasks listed in that section in a plant that changes classes in relation to the class of treatment plant referred to in its initial certificate.”.

8. Section 11.1 is amended

- (1) by adding “, except if that person acts under the supervision of another person that is known to hold the qualification certificate referred to in that section” at the end of the first paragraph;

- (2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The operator must, in the latter case, obtain a copy of the qualification certificate of any person the operator employs to supervise a person carrying out the tasks listed in section 10. The operator must keep the copy, make it available to the Minister and show it on request, until the expiry of 2 years following the date of expiry of the qualification certificate or the date of the end of the employment, whichever is later.”.

9. Section 12 is replaced by the following:

“**12.** The operator of municipal wastewater treatment works must send electronically to the Minister, using the data collection tool accessible on line on the department’s website, and not later than 42 days following the end of each month, a monthly report including

- (1) the flow rate, the results of the analysis of samples, pH measurements and the results of toxicity tests;
- (2) the dates of the visits of the overflow points and diversions points carried out for the purposes of section 9;
- (3) the measurements of the overflow, diversion and discharge of the effluent elsewhere than at the final discharge point; and

(4) observations made in the course of operation of the works.”.

10. Section 13 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing the portion before subparagraph 1 by “13. The operator of municipal wastewater treatment works must send to the Minister, not later than 31 March each year, an annual report on the operation of the works during the preceding calendar year, containing the following information:”;

(b) by replacing the portion before subparagraph *a* of subparagraph 2 by “(2) a summary of the results of the analysis of samples collected, daily flow rates, pH measurements, toxicity tests and measurements of overflows, diversions and discharge of the effluent elsewhere than at the final discharge point carried out under this Regulation. The summary must in particular indicate the cases of non-compliance with the discharge, overflow and diversion standards and include the following information:”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The report must be sent electronically, using the data collection tool accessible on line on the department’s website.”.

11. Section 14 is amended in the first paragraph

(1) by striking out “notamment” in the portion before subparagraph 1 of the French text;

(2) by replacing subparagraph 2 by the following:

“(2) proof of the verification of the accuracy of the flow rate measurement system used for the purposes of section 4 and a description of the verification method used;”;

(3) by inserting the following after subparagraph 3:

“(3.1) if applicable, the action plan and the implementation schedule referred to in section 29 and the updates;”.

12. Section 15 is amended

(1) by inserting “already listed in the data collection tool accessible on line on the department’s website” at the end of subparagraph 4 of the first paragraph;

(2) by replacing the fourth paragraph by the following:

“In the cases provided for in subparagraph 3 of the first paragraph, the notice must be sent to the Minister in writing, at least 45 days before the planned event.”;

(3) by adding “, using the data collection tool accessible on line on the department’s website” at the end of the fifth paragraph;

(4) by replacing the sixth paragraph by the following:

“In all cases, the operator must take the necessary measures to minimize or eliminate the effects of the events referred to in the first paragraph. The operator must also comply, without delay, with the measures planned for that purpose and notify the Minister as soon as the event has ended.”.

13. Section 16 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“The operator of municipal wastewater treatment works must also notify the Minister in writing and without delay after completion of the work for the commissioning of a new municipal wastewater treatment works or after an alteration to a works that has the effect of modifying the operating conditions, such as an increase in its wastewater processing capacity. The operator attaches to the notice a copy of the provisional acceptance certificate for the work sent to the contractor, if applicable.”.

14. The following is inserted after section 16:

“**16.1.** The operator of works or equipment that, without being an overflow or diversion point already listed in the data collection tool accessible on line on the department’s website, may allow an overflow or diversion not occurring in the case of an emergency or the realization of work to alter, repair or maintain the works, must notify the Minister without delay of the existence of the works, the geographical location of the works and the discharge point of untreated or partially treated wastewater into the environment.”.

15. Section 18 is amended by replacing “of wastewater” in paragraph 4 by “and diversions”.

16. Section 20 is amended

(1) by inserting “ou tout renseignement” after “information” in paragraph 1 of the French text;

(2) by inserting the following after paragraph 1:

“(1.1) fails to show, on request, a copy of the certificate referred to in the second paragraph of section 11.1, in accordance with the terms provided for in that paragraph.”;

(3) by adding the following at the end:

“(3) fails to comply with a provision of this Regulation for which no monetary administrative penalty is otherwise provided for.”.

17. Section 21 is replaced by the following:

“**21.** A monetary administrative penalty of \$500 for a natural person or \$2,500 in other cases may be imposed on the operator of municipal wastewater treatment works who fails

(1) to measure or determine the daily flow rate of wastewater from the plant in accordance with section 4 or to use a system complying with the conditions set out in that section;

(2) to collect a sample or take a measurement and analyze it in accordance with section 6, to perform an acute toxicity test in accordance with section 7 or to list an overflow or diversion of wastewater in accordance with the first paragraph of section 9;

(3) to implement the measures provided for in the second paragraph of section 9 or equip the works with a system in accordance with the third paragraph of that section;

(4) to ensure to have one of the tasks listed in the first paragraph of section 10 carried out by a person who holds the qualification certificate or apprenticeship card required by section 10 or 11 or under the supervision of a person who holds such a certificate;

(5) to obtain, keep or make available to the Minister a copy of the certificate referred to in the second paragraph of section 11.1, in accordance with the terms provided for in that paragraph;

(6) to ensure that the holder of a qualification certificate takes the necessary steps to obtain a new certificate in accordance with the third paragraph of section 11.1;

(7) to notify the Minister in the cases provided for in section 16, without delay and in accordance with the terms provided for in that section.”.

18. Section 22 is replaced by the following:

“**22.** A monetary administrative penalty of \$750 for a natural person or \$3,500 in other cases may be imposed on the operator of municipal wastewater treatment works who fails to verify, at least once a year, the accuracy of the device referred to in the first paragraph of section 4 in accordance with the second paragraph of that section.”.

19. The following is inserted after section 22:

“**22.1.** A monetary administrative penalty of \$1,000 for a natural person or \$5,000 in other cases may be imposed on the operator of municipal wastewater treatment works who fails to notify the Minister of an event referred to in subparagraph 3 of the first paragraph of section 15 in accordance with the second or fourth paragraph of that section.

The penalty provided for in the first paragraph may also be imposed on the operator of works or equipment who fails to notify the Minister of the existence of the works or equipment in accordance with section 16.1.”.

20. Section 23 is replaced by the following:

“**23.** A monetary administrative penalty of \$2,000 for a natural person or \$10,000 in other cases may be imposed on the operator of municipal wastewater treatment works

(1) who operates a sanitary, partially separated sanitary or combined sewer system that is not connected to a treatment plant in accordance with section 5;

(2) who does not comply with a discharge standard provided for in section 6 or 7;

(3) who fails to comply with the discharge prohibitions provided for in section 8;

(4) who fails to notify the Minister of an event referred to in subparagraph 1, 1.1, 2 or 4 of the first paragraph of section 15 in accordance with the second or third paragraph of that section;

(5) who does not take the measures to minimize or eliminate the effects of an event or does not comply with the measures in accordance with the sixth paragraph of section 15.”.

21. Section 24 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing “fait défaut de” in the portion before subparagraph 1 of the French text by “fait défaut”;

(b) by inserting “or information” after “report” in subparagraph 1;

(c) by inserting the following after subparagraph 1:

“(1.1) to show, on request, a copy of the certificate referred to in the second paragraph of section 11.1, in accordance with the terms provided for in that paragraph.”;

(d) by inserting “de” at the beginning of subparagraphs 2 and 3 of the French text;

(2) by replacing “who fails to comply with” in the second paragraph by “who contravenes”.

22. Section 25 is replaced by the following:

“**25.** The operator of municipal wastewater treatment works who fails

(1) to measure or determine the daily flow rate of wastewater from the plant in accordance with section 4 or to use a system complying with the conditions set out in that section,

(2) to collect a sample or take a measurement and analyze it in accordance with section 6, to perform an acute toxicity test in accordance with section 7 or to list an overflow or diversion of wastewater in accordance with the first paragraph of section 9,

(3) to implement the measures in accordance with the second paragraph of section 9 or to equip the works with a system in accordance with the third paragraph of that section,

(4) to ensure to have one of the tasks listed in the first paragraph of section 10 carried out by a person who holds the qualification certificate or apprenticeship card required by section 10 or 11 or under the supervision of a person who holds such a certificate,

(5) to obtain, keep or make available to the Minister a copy of the certificate referred to in the second paragraph of section 11.1, in accordance with the terms provided for in that paragraph,

(6) to ensure that the holder of a qualification certificate takes the necessary steps to obtain a new certificate in accordance with the third paragraph of section 11.1,

(7) to notify the Minister in the cases provided for in section 16, without delay and in accordance with that section,

commits an offence and is liable to a fine of \$2,500 to \$250,000 in the case of a natural person or to a fine of \$7,500 to \$1,500,000 in other cases.”.

23. Section 26 is replaced by the following:

“**26.** The operator of municipal wastewater treatment works who fails to verify, at least once a year, the accuracy of the device referred to in the first paragraph of section 4 in accordance with the second paragraph of that section commits an offence and is liable to a fine of \$4,000 to \$250,000 in the case of a natural person or to a fine of \$12,000 to \$1,500,000 in other cases.”.

24. Section 27 is amended

(1) by replacing “knowingly provides false or misleading information” by “fails to notify the Minister of an event referred to in subparagraph 3 of the first paragraph of section 15 in accordance with the second or fourth paragraph of that section”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The operator of works or equipment who fails to notify the Minister of the existence of the works or equipment in accordance with section 16.1 also commits an offence and is liable to the penalties provided for in the first paragraph.”.

25. Section 28 is replaced by the following:

“**28.** The operator of municipal wastewater treatment works

(1) who operates a sanitary, partially separated sanitary or combined sewer system that is not connected to a treatment plant in contravention of section 5,

(2) who does not comply with a discharge standard provided for in section 6 or 7,

(3) who fails to comply with the discharge prohibitions provided for in section 8,

(4) who fails to notify the Minister of an event referred to in subparagraph 1, 1.1, 2 or 4 of the first paragraph of section 15 in accordance with the second or third paragraph of that section,

(5) who does not take the measures to minimize or eliminate the effects of an event or does not comply with the measures in accordance with the sixth paragraph of section 15,

commits an offence and is liable in the case of a natural person, to a fine of \$10,000 to \$1,000,000 or, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), to a maximum term of imprisonment of 3 years, or to both the fine and imprisonment, or in other cases, to a fine of \$30,000 to \$6,000,000.”.

26. Section 29 is replaced by the following:

“**29.** The operator of a treatment plant listed in Schedule III must, not later than the date set in that Schedule, send to the Minister an action plan on the measures to be taken to comply with the standards provided for in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 6 and a schedule to ensure the implementation of those measures.

Following the sending of the action plan and the implementation schedule referred to in the first paragraph, the operator must update the documents annually and send the update to the Minister not later than 31 December each year, until the realization of work to expand, modernize or replace the plant or, at the latest, until the date of the end of exemption in Schedule III.

Until the date of the end of exemption applicable to the works, the discharge standards provided for in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 6 do not apply to the operator, provided that the operator complies with the content of the action plan and the implementation schedule.”.

27. Section 31 is replaced by the following:

“**31.** The operator of municipal wastewater treatment works must, if the works is not subject to a corrective program, install, not later than 1 January 2028, a device to record the diversions of wastewater at each diversion point which has had, in the 3 years preceding 1 January 2027, at least one diversion not caused by a case of emergency, human manipulation or planned work to alter, repair or maintain the works. The device must allow the recording of the frequency of the diversions, the time when they occur and their daily cumulative duration.”.

28. Section 32 is amended:

(1) by inserting the following after paragraph 1:

“(1.1) to update the documents referred to in the first paragraph of section 29 and to send them to the Minister according to the terms and periods provided for in the second paragraph of that section.”;

(2) by replacing “in sections 29 and” in paragraph 2 by “in section”.

29. Section 33 is amended by replacing, respectively, “overflows” and “in contravention of” by “diversions” and “in accordance with”.

30. Section 35 is amended

(1) in the portion before paragraph 1

(a) by replacing “4,000” by “6,000”;

(b) by striking out “de” after “fait défaut” in the French text;

(2) by inserting “de” before “transmettre” in the French text in paragraph 1;

(3) by inserting the following after paragraph 1:

“(1.1) to update the documents referred to in the first paragraph of section 29 and send them to the Minister according to the terms and periods provided for in the second paragraph of that section.”;

(4) in paragraph 2

(a) by inserting “de” before “conserver” in the French text;

(b) by replacing “in sections 29 and” in paragraph 2 by “in section”.

31. Section 36 is amended by replacing, respectively, “overflows” and “in contravention of” by “diversions” and “in accordance with”.

32. Schedule I is amended

(1) by inserting the following after section 1:

“**1.1.** The samples must be collected at a location representative of the quality of the effluent and where the water is well mixed.

1.2. Every sampling point must be accessible at all times.”;

(2) by inserting the following after section 2:

“2.2. The samples collected must, until received by an accredited laboratory, be kept at a temperature not exceeding 4 °C.”;

(3) in table 1

(a) by inserting “/interval” after “frequency” in the heading of the second column;

(b) by replacing “monthly” wherever it appears by “1/month”;

(c) by replacing “Every 2 weeks” in the second column of the line concerning the class of treatment plant “Medium” by “2/month (interval of at least 7 days and not more than 21 days)”;

(d) by replacing “Weekly” in the second column of the line concerning the class of treatment plant “Large” by “4/month (interval of at least 5 days and not more than 10 days)”;

(e) by replacing “3 days a week” in the second column of the line concerning the class of treatment plant “Plant of the “lagoon” type” by “12/month (interval of at least 2 days and not more than 5 days)”;

(f) by replacing “5 days a week” in the second column of the line concerning the class of treatment plant “Other types of plant” by “20/month (interval of at least 1 day and not more than 3 days)”.

33. Schedule II is amended

(1) by striking out “or multi-concentration procedure, as the case may be” in paragraph 1 of section 1;

(2) by inserting the following after section 1:

“1.1. The samples collected as part of acute toxicity tests may be transported as is or, if their transportation lasts more than 2 days, they must be kept in the obscurity at a temperature between 1 and 8 °C.”;

(3) by replacing section 3 by the following:

“3. If, during 12 consecutive months, all the results obtained for the acute toxicity tests required under section 2 of this Schedule do not show an acute toxicity for a species concerned, the tests may be performed at the following frequencies:

Requirements of acute toxicity tests at low frequency

Class of treatment plant	Acute toxicity tests	Frequency of acute toxicity tests
Medium	- Rainbow trout - <i>Daphnia magna</i>	Annually ¹
Large	- Rainbow trout - <i>Daphnia magna</i>	Annually ¹
Very large	- Rainbow trout - <i>Daphnia magna</i>	Quarterly ²

1. The annual tests must be performed during the month of January, February or March.

2. The quarterly tests must be at intervals of at least 2 months.

4. If a positive result is obtained for an acute toxicity test for one of the species concerned, the test frequency provided for in sections 2 and 3 of this Schedule is replaced, for that species, by the following:

Requirements of acute toxicity tests at high frequency

Class of treatment plant	Acute toxicity tests	Frequency of acute toxicity tests
Medium	- Rainbow trout - <i>Daphnia magna</i>	Monthly ¹
Large	- Rainbow trout - <i>Daphnia magna</i>	Monthly ¹
Very large	- Rainbow trout - <i>Daphnia magna</i>	Bimonthly ²

1. The monthly tests must be at intervals of at least 3 weeks.

2. The bimonthly tests must be at intervals of at least 7 days.

The frequency takes effect 2 months after obtaining a positive result.

If a positive result has been obtained for a test concerning the rainbow trout, the pH stabilization procedure EPS 1/RM/50, “Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout”, published by Environment Canada, must be used with the biological test method provided for in paragraph 1 of section 1 of this Schedule.

The test frequency is re-established to that provided for in section 2 of this Schedule as soon as the results of 3 consecutive tests do not show acute toxicity.

This section does not apply to municipal wastewater treatment works whose depollution attestation contains a corrective program for the toxicity of the effluent being carried out.”.

34. Schedule III is amended

(1) by inserting “FIRST” after “SENDING THE” in the heading of the fourth column;

(2) by striking out the line concerning the treatment plant “ROSEMÈRE (LORRAINE)”;

(3) by striking out the line concerning the treatment plant “SAINT-DAMASE”.

35. This Regulation comes into force on 1 January 2027.

108187



Gouvernement du Québec

O.C. 845-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the operator of a waterworks system, and the operator of a public, commercial or industrial establishment supplied with water by a supply source independent of a waterworks system, shall, in making water available to the public or to his employees for human consumption, supply drinking water only, to the extent and in accordance with the standards provided by regulation of the Government;

WHEREAS, under the second paragraph of section 45 of the Act, the public, commercial and industrial establishments contemplated in the first paragraph of section 45 of the Act are those defined by regulation of the Government;

WHEREAS, under paragraph *a* of section 45.5.2 of the Act, the Government may, by regulation, prescribe the frequency and other requirements regarding the taking and forwarding of the samples contemplated in section 45.1 of the Act, taking into account the size of the waterworks system or the type of public, commercial or industrial establishment;

WHEREAS, under paragraph 1 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, classify waters;

WHEREAS, under paragraph 2 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, define physical, chemical and biological water quality standards according to different water uses for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under paragraph 3 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, determine quality standards for any source of water supply and the operating standards for any water management or treatment facility;

WHEREAS, under paragraph 6 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, regulate the production, sale, distribution and use of any water purification device and any product or material for establishing or operating a water management or treatment facility;

WHEREAS, under paragraph 8.1 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, prohibit or limit certain uses of the water coming from a waterworks system, in all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under paragraph 10 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, prohibit or regulate the distribution by volume of water intended for human consumption;

WHEREAS, under paragraph 12 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, establish the duties, rights and obligations of the persons served, the owner and the operators as to the running and operation of a water management or treatment facility that is not operated by a municipality, or is operated by a municipality outside its territorial limits, and prohibit any act detrimental to its running and operation;

WHEREAS, under paragraph 13 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, establish the duties, rights and obligations of the persons served and the operators of a water management or treatment facility operated by a municipality, if required for the protection of public health;

WHEREAS, under paragraph 14 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, establish classes of persons served and operators;

WHEREAS, under subparagraph *j* of paragraph 16 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, regulate withdrawals of surface water or groundwater, in particular on the basis of its different uses, including the collection of groundwater whose use or distribution is governed by the Food Products Act (chapter P-29), in order to, among other purposes, prescribe standards for water withdrawal facilities and their supply and protection areas;

WHEREAS, under subparagraph *l* of paragraph 16 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, regulate withdrawals of surface water or groundwater, in particular on the basis of its different uses, including the collection of groundwater whose use or distribution is governed by the Food Products Act (chapter P-29), in order to, among other purposes, prescribe the documents and information whoever makes or plans to make a water withdrawal is required to send the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks and the conditions governing their sending, including risk assessment studies of protection areas and studies or reports on the actual or potential individual or cumulative impacts of the withdrawal or planned withdrawal on the environment, on other users and on public health, and determine which of those documents and that information is public and must be made available to the public;

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to classify contaminants and sources of contamination;

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prohibit, limit and control sources of contamination and the release into the environment of any class of contaminants for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine, for any class of contaminants or of sources of contamination, a maximum quantity or concentration that may be released into the environment, for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 5 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to establish standards for the installation and use of any type of apparatus, device, equipment or process designed to control the release of contaminants into the environment;

WHEREAS, under subparagraph 10 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to require a certificate of compliance with regulatory standards, before or after certain specified classes of activities it determines are carried out, signed by a professional or any other person qualified in the field concerned, and prescribe the applicable terms and conditions;

WHEREAS, under subparagraph 18 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine the persons authorized to sign any document required under the Act or its regulations;

WHEREAS, under subparagraph 20 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the records, reports, documents and information to be kept and preserved by any person carrying on an activity governed by the Act or its regulations, prescribe the conditions governing their keeping, and determine their form and content and the conditions governing their preservation, in particular the period;

WHEREAS, under subparagraph 21 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the reports, documents and information that must be provided to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks by any person carrying on an activity governed by the Act or its regulations, and to determine the terms and conditions governing their sending;

WHEREAS, under subparagraph 23 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine the methods for collecting, analyzing, calculating and verifying any release of a contaminant into the environment;

WHEREAS, under subparagraph 24 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the methods for collecting, preserving and analyzing water, air, soil or residual material samples for the purposes of any regulation made under the Act;

WHEREAS, under subparagraph 25 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the collection, analyses, calculations and verifications that must be done wholly or partly by a person accredited or certified by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks under the Act and specify the statements of analysis results that must be prepared and sent to the Minister;

WHEREAS, under subparagraph 25.1 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the terms according to which and the format in which the data, samples and analyses must be collected, compiled and sent to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks and the terms according to which and the format in which the calculations, verifications and any other monitoring measure must be done and sent to the Minister;

WHEREAS, under the second paragraph of section 95.1 of the Act, a regulation made under section 95.1 of the Act may also prescribe any transitional measure necessary for its implementation;

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the Government may, in a regulation made in particular under the Environment Quality Act, specify that failure to comply with a provision of the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, and the regulation may set out the conditions for applying the penalty and determine the amounts or the methods for calculating them, which may vary in particular according to the extent to which the standards have been violated;

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation, the Government may determine the provisions of a regulation the Government has made in particular under the Environment Quality Act whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine, the minimum and maximum amounts of which are set by the Government;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 November 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water

Environment Quality Act
(chapter Q-2, ss. 45, 1st et 2nd pars., 45.5.2, par. a, 46, pars. 1, 2, 3, 6, 8.1, 10, 12, 13, 14 and 16, subpars. j and l, and 95.1, 1st par., subpars. 1, 3, 4, 5, 10, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 25.1, and 2nd par.)

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6, ss. 30, 1st par. and 45, 1st par.)

1. The Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40) is amended by adding the following before section 1:

“**0.1.** The purpose of this Regulation is to protect human health by establishing standards of quality of drinking water, as well as requirements respecting the treatment, control and supervision of drinking water by qualified persons, on the basis of developments in the applicable scientific and technical knowledge.”

2. Section 1 is amended

(1) by inserting the following sentence at the end of the definition of “enterprise”:

“Workers’ camps set up for the exclusive use of workers, as well as community halls, so long as the halls do not offer restaurant services, bar services or sleeping accommodations to the public, are considered to be enterprises;”

(2) by replacing the definitions of “seasonal tourist establishment” and “tourist establishment” by the following:

““seasonal tourist establishment” means any tourist establishment closed to the public for at least 60 consecutive days per normal year of operation; (*établissement touristique saisonnier*);

““tourist establishment” means any establishment which offers to the public restaurant services, bar services or sleeping accommodations, including the rental of camping spaces. Museums, ski stations, holiday camps, outdoor recreation areas, public beaches, highway and off-road rest areas, golf courses, marinas, arenas, airport infrastructures, developed natural water settings, and sites with guided tourist visits are considered to be tourist establishments. Bonjour accueil – tourist information offices, infotourist centres and tourist information relays, as defined in the Terms for obtaining an accreditation with regard to tourist welcome and information services (chapter M-31.2, r. 0.2) are also considered to be tourist establishments; (*établissement touristique*)”;

(3) by inserting the following definitions in alphabetical order:

““business hour” means any time between 8:30 a.m. and noon and between 1:00 p.m. and 4:30 p.m., excluding those times on Saturday, Sunday and statutory holidays; (*heure ouvrable*)

““production facility” means mains or equipment of a distribution system used to withdraw, stock or treat water intended for human consumption before the water is supplied; (*installation de production*)

““restaurant services” means preparation of food on site to be served to persons whether for or without charge. The term “preparation” has the meaning assigned by section 1.1.1 of the Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1); (*services de restauration*)”.

3. Section 4 is amended

(1) by replacing “treatment” wherever appearing in the second paragraph by “production”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The provisions also become applicable to a distribution system to which subparagraph 3 of the first paragraph applies, from the earliest of the dates mentioned in the second paragraph occurring after 2 July 2026.”

4. Section 5 is amended in the third paragraph by replacing

(1) “once a month” in subparagraph 2.1 by “once every 30 days”;

(2) “catchment site” in subparagraph 3 by “withdrawal site”.

5. Section 6 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“Water made available to users by a distribution system supplied exclusively with raw groundwater must undergo a disinfection treatment whose proven rate of virus elimination effectiveness is at least 99.99%, as soon as the presence of *Escherichia coli*, enterococci bacteria, F-specific coliphage viruses, pathogenic microorganisms or indicator microorganisms of fecal contamination

(1) persists in the water for more than 1 year without a return to compliance pursuant to section 39; or

(2) is detected in the water and less than 2 years have elapsed since the last return to compliance pursuant to section 39.”;

(2) by replacing “for a period of 10 years, from the date it is signed” in the second paragraph by “and be renewed at the latest every 10 years”.

6. Section 8 is amended by replacing “treatment facility” in the portion of the first paragraph before subparagraph 1 by “production facility”.

7. Section 9 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“This section does not apply to the addition of disinfectant in the distribution facility or to a distribution system that supplies only one building.”.

8. Section 9.1 is amended in the first paragraph by replacing “a treatment facility”, “that treatment facility” and “2 years” by, respectively, “treatment equipment”, “the treatment equipment” and “5 years”.

9. Section 10 is amended

(1) by replacing “The provisions of this Division” in the portion of the first paragraph before subparagraph 1 by “Sections 10.1 to 24”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Every person in charge of a distribution system to whom sections 10.1 to 24 applied and who is now supplying only one of the users listed in the first paragraph must inform the Minister accordingly, in writing, as soon as possible during business hours.”.

10. Section 10.1 is replaced by the following:

“**10.1.** Every person in charge of a distribution system is required to send a signed declaration containing the information listed in Schedule 3 to the Minister within 30 days after putting the facility into service, taking possession of the facility or the facility becoming subject to sections 10.1 to 24.

The person in charge is also required to send a new declaration to the Minister, within 30 days after the Minister so requests, after any change in the information provided in the initial declaration or the putting of the facility back into service following a modification requiring a service interruption, unless none of the parameters in Division II of Schedule 3 is affected, in which case the person is only required to send the modified information in Division I or III of that Schedule to the Minister, within that same time.”.

11. Section 11 is amended

(1) by replacing “for the control of total coliform bacteria and *Escherichia coli* bacteria, collect or have samples of the water supplied collected” in the portion of the first paragraph before the table and “samples to collect or to have collected” in the table by, respectively, “to test for total coliform bacteria and *Escherichia coli* bacteria, collect samples of the water supplied” and “samples to collect”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“If a distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively, the sampling prescribed must include a sample collected on the day on which the establishment opens after any period of closure of at least 60 consecutive days.”.

12. Section 12.1 is amended by replacing “less than 500 persons” in the first paragraph by “500 persons or less”.

13. Section 13 is replaced by the following:

“**13.** If water supplied by a distribution system comes in whole or in part from non-disinfected groundwater having a vulnerability rating for the bacteriological protection zone that is assessed as medium or high pursuant to

section 53 of the Water Withdrawal and Protection Regulation (chapter Q-2, r. 35.2), and works or activities likely to alter the microbiological quality of the water are present within the intermediate bacteriological protection zone of the withdrawal site, as delimited pursuant to section 57 of that Regulation, the person in charge of the distribution system is required to collect a sample of the raw water taken or stored that supplies the distribution system at least once a month to test for the presence of *Escherichia coli* bacteria and enterococci bacteria.

If water supplied by a distribution system comes in whole or in part from non-disinfected groundwater having a vulnerability rating for the virological protection zone that is assessed as medium or high pursuant to section 53 of the Water Withdrawal and Protection Regulation, and works or human activities such as a sewer system, the spreading of septic tank sludge or a domestic waste water infiltration field that are likely to alter the microbiological quality of the water are present within the intermediate virological protection zone of the withdrawal site, as delimited pursuant to section 57 of that Regulation, the person in charge of the distribution system is also required to collect a sample of the raw water taken or stored that supplies the distribution system at least once a month to test for the presence of F-specific coliphage viruses.

If a distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively, the sampling prescribed in the first and second paragraphs must include a sample collected on the day on which the establishment opens after any period of closure of at least 60 consecutive days.”.

14. Section 14 is amended

- (1) in the first paragraph,
 - (a) in the portion before the table,
 - i. by replacing “control” by “test for strontium and”;
 - ii. by striking out “or have collected”;
 - (b) in the table,
 - i. by inserting “Strontium and” in the first line of the column “Substances” before “Substances listed”;
 - ii. by replacing “between 1 July and 1 October” in the first line of the column “Sampling period” by “during the quarter beginning on 1 July”;
 - iii. by replacing “2 months” in the second line of the column “Sampling period” by “60 days”;

- (2) by replacing the second paragraph by the following:

“For the purposes of the first line of the table in the first paragraph, if the distribution system is not in service in the quarter beginning on 1 July, the sampling prescribed may be carried out during at any other time when the system is in service.

For the purposes of the second line of the table in the first paragraph,

- (1) if the distribution system is not in service throughout a quarter, the sampling prescribed need not be carried out for that quarter, subject to subparagraph 3;

- (2) if the distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively and the establishment’s open period overlaps two quarters but does not exceed 90 consecutive days, a single sample may be collected for those two quarters, subject to subparagraph 3; and

- (3) if the distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively, the sampling must be carried out on the day on which the establishment opens after any period of closure of at least 60 consecutive days.”.

15. Section 14.1 is amended

- (1) in the first paragraph,
 - (a) by striking out “or have collected” in the portion before the table;
 - (b) by replacing “between 1 July and 1 October” in the table by “during the quarter beginning on 1 July”;
- (2) by replacing the second and third paragraphs by the following:

“Despite the table in the first paragraph,

- (1) the minimum number of samples required to test for lead and copper may be reduced to 1 sample for systems that supply 21 to 5,000 persons, to 2 samples for systems that supply 5,001 to 50,000 persons and to 5 samples for systems that supply more than 50,000 persons, as of the date of receipt by the Minister of a written notice from the person in charge of the distribution system informing that the standard of quality for lead set out in Schedule 1 has not been exceeded for at least 3 years and that all previous cases in which that standard was exceeded were corrected pursuant to section 40. That minimum number, however, reverts to the number indicated in the table as soon as a sample shows the standard has been exceeded, and remains so for minimum period of 3 years, unless the person in charge shows, before the following sampling period, that the source of lead is inside the building supplied;

(2) if a distribution system is not in service during the quarter beginning on 1 July, the sampling prescribed may be carried out at any other time when the system is in service; and

(3) if a distribution system supplies only tourist establishments, educational institutions, correctional facilities or health and social services institutions, the minimum number of samples required to test for lead and copper is one sample.”.

16. Section 15 is amended in the first paragraph by replacing

(1) “control the substance indicated in Column 2, collect or have collected” by “test for the substance indicated in Column 2, collect”;

(2) “2 months” by “60 days”.

17. The following is inserted after section 15:

“**16.** The person in charge of a distribution system must collect annually, during the quarter beginning on 1 July of 2027 to 2029, a sample of the raw water taken or stored that supplies the system, for the purpose of testing for strontium.

This section does not apply to the distribution facilities of such a distribution system that are supplied by another distribution system subject to strontium testing, as long as both systems are interconnected.”.

18. Section 17.1 is amended

(1) by inserting “and collected less than 12 months apart” after “users”;

(2) by replacing “8.5” par “10.5 or that value is greater than 8.5 and the standard for lead or copper is exceeded during that timeframe”;

(3) by striking out “possibles” in the French text.

19. Section 18 is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by striking out “or have collected”;

(b) by replacing “2 months” by “60 days”;

(2) by inserting “per quarter” in the heading of the second column in the table in the second paragraph after “minimum number of samples”;

(3) by replacing “between 1 July and 1 October or,” and “between 1 July and 1 October” by, respectively, “during the quarter beginning on 1 July or,” and “during that quarter”.

20. The following is inserted after section 18:

“**18.1.** The person in charge of a distribution system that supplies chloraminated water must, for the purpose of testing for N-Nitrosodimethylamine (NDMA), collect, for each quarter beginning respectively on 1 January, 1 April, 1 July and 1 October, a sample of the water supplied, with a minimum interval of 60 days between sampling dates.

This section does not apply to a distribution system that supplies only a tourist establishment, a health and social services institution, an educational institution, a correctional facility or several such establishments, institutions or facilities.”.

21. Section 19 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing “collect or have at least 1 sample of the water supplied collected annually” by “collect annually at least 1 sample of the water supplied”;

(b) by replacing “2 months” by “60 days”;

(2) in the second paragraph

(a) by replacing “Where the analyses of the water samples collected pursuant to the first paragraph”, “the person in charge of the distribution system must collect or have collected samples only once every 3 years,” and “provided for in that Schedule” by, respectively, “As of the date of receipt by the Minister of a written notice from the person in charge of the distribution system informing that the analyses of the water samples collected pursuant to the first paragraph in the last 3 years”, “the person in charge is required to collect samples only once per year, during the quarter beginning on 1 July, for” and “prescribed for each substance by Schedule 1”;

(b) by inserting “, for a minimum period of 3 years” at the end.

22. Section 21 is amended by replacing “control purposes, collect or have at least 1 sample of the water supplied collected per month” by “testing purposes, collect at least 1 sample per month of the water supplied”.

23. Section 21.0.1 is amended by adding the following paragraph at the end:

“This section does not apply to a distribution system that supplies only one building.”.

24. Section 21.1 is amended

- (1) by replacing the first paragraph by the following:

“Production facilities supplied exclusively with ground-water are excluded from the application of sections 22 and 22.1, for as long as the conditions in the first paragraph of section 6 have not been met.”;

- (2) by replacing “treatment facilities” in the second paragraph by “production facilities”;

- (3) by adding the following paragraph at the end:

“If a distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively, the sampling prescribed in the second paragraph must include a sample collected on the day on which the establishment opens after any period of closure of at least 60 consecutive days.”.

25. Section 22 is amended

- (1) in the first paragraph,

(a) by replacing “treatment facility” by “production facility”;

(b) by replacing “capable of warning” and “a breakdown or defective operation” by, respectively, “designed to warn” and “any breakdown or defective operation of the facility”;

(2) in the second paragraph, by replacing “capable of warning of a breakdown or defective operation” by “designed to warn the person in charge or a person designated by the person in charge of any breakdown or defective operation of the facility”;

- (3) in the third paragraph,

(a) by replacing “treatment facility” by “production facility”;

(b) by replacing “capable of warning of a breakdown or defective operation” by “designed to warn the person in charge or a person designated by the person in charge of any breakdown or defective operation of the facility”;

(4) in the fourth paragraph, by replacing “treatment facility” by “production facility”;

- (5) in the fifth paragraph,

(a) by replacing “treatment facility” by “production facility”;

(b) by replacing “capable of warning at all times the person in charge or the person designated by the person in charge that the facility does not reach the elimination rate of viruses and other microorganisms prescribed by those sections” and the last sentence by, respectively, “designed to warn the person in charge or a person designated by the person in charge of non-compliance with those sections as regards the elimination rate of viruses and other microorganisms” and “The person in charge must also keep and make available to the Minister an attestation from a professional confirming that the data kept allows the elimination rate reached by the facility to be determined in at least one reading for each 15-minute period.”.

26. Section 22.0.1 is amended

(1) by replacing “distribution system serving” by “production facility supplying”;

- (2) by striking out “or have collected”.

27. Section 22.0.2 is amended

- (1) in the first paragraph,

(a) by inserting “production facility for water supplied by a” after “in charge of a”;

(b) by replacing “controlling the total phosphorus, take or cause to be taken” by “testing for total phosphorus, collect”;

- (2) by replacing the second paragraph by the following:

“The person in charge must also install a continuous measuring device to measure the turbidity of the raw water, and keep a record of the turbidity measurements as provided in the fourth paragraph of section 22, with the necessary modifications.”;

(3) by replacing “treatment” and “apply to” in the third paragraph by, respectively, “production” and “apply with respect to”.

28. Section 22.0.4 is amended

(1) by inserting “production facility for water supplied by a” in the first paragraph after “in charge of a”;

(2) by replacing “treatment” wherever appearing in the third and fourth paragraphs by “production”.

29. Section 22.1 is amended by replacing “treatment” in the portion before paragraph 1 and in paragraph 2 by “production”.

30. The following is inserted after section 23:

“**24.** The person in charge of a distribution system that supplies water to which section 5 applies must, if the water does not meet the requirements of that section, carry out the work necessary so that the water does comply with those requirements.

The person in charge referred to in the first paragraph must send an attestation from a professional confirming that the system enables the water to meet the requirements of section 5 to the Minister not later than 60 days after the end of the work.

From the time the requirements of section 5 are not met for more than 30 consecutive days and until the date of receipt by the Minister of the attestation sent under the second paragraph, the person in charge referred to in the first paragraph must collect, on a weekly basis for municipal facilities and on a monthly basis for other facilities, at least 1 sample of raw water at each withdrawal site and send the samples for an *Escherichia coli* bacteria count to a laboratory accredited under section 118.6 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) or to a laboratory referred to in the second paragraph of section 31.

In addition, the person in charge must, not later than 28 January, 28 April, 28 July and 28 October of each year, send a report to the Minister showing, for the preceding quarter, the results of the analyses performed under the third paragraph, the microorganism elimination percentages referred to in section 5 calculated by a professional, with reference to the data entered in the record required under section 22 or 22.1, and the events and microbiological sources of pollution likely to have deteriorated the quality of the raw water.”

31. Section 28 is amended by replacing “above” in the second paragraph by “in the first paragraph”.

32. The heading of Division III is amended in the French text by replacing “ANALYLES” by “ANALYSES”.

33. Section 30 is amended

(1) by striking out “or have collected” in the first paragraph;

(2) by inserting “fill out and” in the second paragraph after “must”;

(3) by replacing “2 years” in the third paragraph by “5 years”.

34. Section 31 is amended in the first paragraph

(1) by inserting “section 16,” after “section 15,”;

(2) by inserting “, the third paragraph of section 24,” after “section 22.0.2”;

(3) by replacing “, 42 and 53.0.1” by “and 42”.

35. Section 32 is amended by replacing “2 years” in the second paragraph by “5 years”.

36. Section 33 is amended

(1) by inserting “or, in the absence of results for a sample collected, the reason for the absence,” in the first paragraph after “section 31” and by replacing “for the control of” wherever appearing by “to test for”;

(2) by replacing “2 years” in the third paragraph by “5 years”.

37. Section 35 is amended

(1) by replacing “21.1” in the first paragraph by “13 or 21.1 or the third paragraph of section 39”;

(2) by inserting the following at the end of the third paragraph:

“—N-Nitrosodimethylamine in concentration greater than 0.04 µg/L.”;

(3) by striking out “and” in the fifth paragraph after “possible”.

38. Section 35.1 is amended in the second paragraph by replacing “treatment” and “or who, in the case of a treatment facility” by, respectively, “production” and “or, in the case of a production facility”.

39. Section 36 is amended in the first paragraph

(1) by replacing “Where the water available to users” in the first paragraph by “If water made available to users or raw non-disinfected groundwater monitored pursuant to section 13”;

(2) by replacing “or 60 µg/L of haloacetic acids” by “, 60 µg/L of haloacetic acids or 0.04 µg/L of N-Nitrosodimethylamine”.

40. Section 36.0.1 is amended by striking out “and” in the first paragraph.

41. Section 37 is amended by replacing “parameters” by “standards”.

42. Section 39 is amended by replacing

(1) in the first paragraph, the portion before the table by the following:

“If water made available to users or raw non-disinfected groundwater monitored pursuant to section 13 does not meet a microbiological standard set out in Schedule 1, the person in charge of the distribution system or the tank truck from where the water originates or, if a distribution system is supplied by another distribution system for which a boil advisory has been issued pursuant to section 36, the person in charge of that system, is required to collect the minimum number of samples as determined in the following table, over 2 days separated by less than 72 hours:”;

(2) in the third paragraph, “for which analyses” and “and enterococci bacteria” by, respectively, “or disinfected water from a production facility in which monthly sampling described in the second paragraph of section 21.1 is required, for which at least one analysis result has” and “, enterococci bacteria and, if the system is monitored pursuant to the second paragraph of section 13, F-specific coliphage viruses”.

43. Section 40 is amended by replacing “or have at least 1 sample per day collected” in the first paragraph by “at least 1 sample per day”.

44. Section 42 is amended by striking out “or have collected” in the first paragraph”.

45. Section 43 is amended by striking out the second paragraph.

46. Section 44.0.1 is amended by inserting the following after the first paragraph:

“If a person referred to in the first paragraph undergoes additional filtration training, the certificate of qualification to be carried under that paragraph must be accompanied by a certificate of achievement for that training issued by an educational institution duly mandated by the Minister of Employment and Social Solidarity.”.

47. Section 44.0.2 is amended by replacing

(1) “catchment, treatment” in the first paragraph by “production”;

(2) “referred to in section 44.0.1, to keep them for a period of 2 years” in the fifth paragraph by “and, if applicable, the certificates of achievement referred to in section 44.0.1, to keep them for a period of 5 years after their expiry date or the date on which the employment relationship ends, whichever occurs first.”.

48. Section 44.1 is amended

(1) by replacing “Minister, the person in charge is subject only to the obligations provided for” in the second paragraph by “Minister and subject to the third paragraph, the person in charge is subject solely to the requirements of”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The person in charge of a system or a tank truck ceasing to exclusively supply an establishment referred to in the first paragraph, or planning to commence supplying water intended to be used as drinking water, must, 30 days before doing so, inform the Minister accordingly, in writing. The notice must be accompanied by a declaration signed by the person in charge containing the information listed in Schedule 3 and by an attestation from a professional confirming that the water meets the standards of quality set out in Schedule 1 requiring water quality monitoring. As of the date of receipt by the Minister of the notice, the person in charge ceases to be subject solely to the requirements of this Chapter.”.

49. Section 44.3 is amended by replacing “The paper copy of the record must” in the second paragraph by “The record must be kept and”.

50. Section 44.4 is amended

(1) by replacing “The water samples collected pursuant to section 44.3” in the first paragraph by “All samples collected to test the quality of water intended for personal hygiene, including the samples collected pursuant to section 44.3,”;

(2) by replacing “collected pursuant to section 44.3 is, within the scope of such mandate, subject only to the obligations provided for in” in the second paragraph by “referred to in the first paragraph is, within the scope of such a mandate, subject solely to the requirements of”.

51. Section 44.5 is replaced by the following:

“**44.5.** A laboratory that analyzes the water samples pursuant to section 44.4 and ascertains the presence of more than 20 *Escherichia coli* bacteria per 100 ml must immediately inform the person in charge of the relevant distribution system or tank truck of that finding.

On being informed of the presence of more than 20 *Escherichia coli* bacteria per 100 ml in the water intended for personal hygiene being supplied, the person in charge of a distribution system or a tank truck must immediately take the appropriate corrective measures, or cease supplying the water. The person in charge must also immediately inform the Minister and the public health director of the region concerned and describe the corrective measures implemented.”

52. Section 44.6 is amended

- (1) by replacing “2 years” in paragraph 2 by “5 years”;
- (2) by inserting the following after paragraph 2:

“(2.1) to inform the Minister within the time and as provided by the second paragraph of section 10;”;

(3) by replacing “to the Minister a declaration or a modified declaration in the cases, within the periods” in paragraph 3 by “a declaration or a modified declaration to the Minister, or to send information, in the cases, within the time”;

(4) by replacing “to sign” in paragraph 5 by “to complete and sign”;

(5) by replacing “valid certificate of qualification or competency certificate” in paragraph 10 by “certificate of qualification, a competency certificate or a certificate of achievement”;

(6) by replacing “certificates of qualification or competency certificates” in paragraph 11 by “documents”;

- (7) by inserting the following after paragraph 11:

“(11.1) to inform the Minister within the time and as provided by the third paragraph of section 44.1;”;

- (8) by striking out “on paper” in paragraph 13;

- (9) by striking out paragraph 15;

- (10) by adding the following paragraph at the end:

“(18) to comply with a provision of this Regulation for which no monetary administrative penalty is otherwise provided.”

53. Section 44.7 is amended

(1) by replacing “available to the Minister for a period of 10 years, from the date it is signed by a professional, the notice referred to in the second paragraph of section 6” in paragraph 1 by “the notice referred to in the second paragraph of section 6 available to the Minister”;

- (2) by inserting the following after paragraph 5:

“(5.0.1) to keep or to make the attestation prescribed by the fifth paragraph of section 22 available to the Minister;”;

(3) by replacing “to the Minister the results of the analyses referred to in the first paragraph of section 33 within the periods and on the conditions for sending provided for therein” in paragraph 7 by “the results of the analyses, the data or the reasons for the absence of results referred to in the first or second paragraph of section 33 to the Minister in accordance with the specified time and conditions”;

54. Section 44.8 is amended

(1) by inserting “the first paragraph” in paragraph 2 after “provided for in”;

- (2) by striking out paragraph 5.

55. Section 44.9 is amended

(1) by replacing “prepared notice signed by a professional, that the equipment in place meets the requirements provided for in the second paragraph of section 6” in paragraph 1 by “notice prepared and signed by a professional, that the equipment in place meets the requirements of the second paragraph of section 6, or to renew the notice within the time specified in that section”;

- (2) by inserting the following after paragraph 3:

“(3.1) to install treatment equipment at the building’s water inlet as required by the second paragraph of section 9.1;”;

- (3) by striking out “or have collected” in paragraph 5;

(4) by replacing paragraphs 9, 10 and 11 by the following:

“(9) to collect samples of water as prescribed by section 13 or 14 in accordance with the specified times and conditions;

“(10) to collect samples from the water supplied in accordance with the terms and conditions of the first paragraph of section 14.1;

“(11) to collect samples from the water supplied as prescribed by section 15 or 16 in accordance with the specified times and conditions;”;

(5) by striking out “or to have collected” in paragraph 13;

- (6) by inserting the following after paragraph 13:

“(13.1) to collect the water samples as provided in section 18.1 in accordance with the specified times and conditions;”;

(7) in paragraph 15,

(a) by striking out “or to have collected”;

(b) by inserting “or third” after “second”;

(8) by replacing “treatment” in paragraph 16 by “production”;

(9) by replacing paragraph 17 by the following:

“(17) to take the measurements in accordance with the fourth paragraph of section 22 in the cases provided for therein;”;

(10) in paragraph 19

(a) by striking out “or to have collected”;

(b) by striking out “the first paragraph of”;

(11) by inserting the following after paragraph 20:

“(20.1) to carry out the work necessary as required by the first paragraph of section 24;

“(20.2) to send the attestation containing the information required under the second paragraph of section 24 within the prescribed time;

“(20.3) to collect the water samples as provided in the third paragraph of section 24 in accordance with the cases, times and conditions as provided in that paragraph;

“(20.4) to send the report prescribed by the fourth paragraph of section 24 to the Minister in accordance with the times and conditions as provided in that paragraph;”;

(12) by replacing paragraph 23 by the following:

“(23) to respect the chlorine concentration prescribed by the second paragraph of section 27;”;

(13) by replacing “prescribed by” in paragraph 29 by “referred to in”;

(14) by striking out “or to have collected” in paragraphs 30 and 32;

(15) by striking out paragraphs 36 and 37.

56. Section 44.10 is amended

(1) by replacing “as soon as possible, the Minister and the public health director of the region concerned in the case” in paragraph 4 by “, within the prescribed time, the Minister, the public health director of the region concerned or the person in charge of a distribution system in the cases”;

(2) by replacing paragraph 8 by the following:

“(8) to inform the relevant persons mentioned in section 44.5 within the prescribed time or to take the corrective measures in accordance with that section.”.

57. Section 44.11 is amended

(1) by replacing “fails to immediately communicate” in paragraph 2 by “within the required time, fails to communicate or to send”;

(2) by replacing “d’informer celui-ci des” in the French text of paragraph 3 by “de lui indiquer les”.

58. Section 44.12 is amended

(1) by inserting “or 5.1” in paragraph 3 after “section 5”;

(2) by striking out paragraph 4;

(3) by inserting “cases specified and” in paragraph 5 after “users in the”.

59. Section 45 is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by inserting “section 1.3, the second paragraph of section 10,” after “contravenes”;

(b) by inserting “the third paragraph of section 44.1,” after “44.0.2.”;

(c) by striking out “53 or”;

(2) in the second paragraph,

(a) by replacing “2 years” in subparagraph 1 by “5 years”;

(b) by striking out subparagraph 7.

60. Section 46 is amended

(1) by inserting “or second” in the first paragraph after “first”;

(2) in the second paragraph,

(a) by replacing “available to the Minister for a period of 10 years, from the date it is signed by a professional, the notice referred to in the second paragraph of section 6” by “the notice referred to in the second paragraph of section 6 available to the Minister”;

(b) by inserting the following after subparagraph 4:

“(4.0.1) to keep or to make the data prescribed by the fifth paragraph of section 22 available to the Minister for a minimum period of 5 years;

“(4.0.2) to keep or to make the attestation prescribed by the fifth paragraph of section 22 available to the Minister.”;

(c) by inserting the following after subparagraph 6:

“(6.1) to complete the yearly report referred to in the first paragraph of section 53.3 in accordance with the requirements of that paragraph.”;

(d) by striking out “to complete or” in subparagraph 7.

61. Section 47 is amended

(1) by replacing “41 or” in paragraph 1 by “41, the first paragraph of section”;

(2) by striking out paragraph 3.

62. Section 48 is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing “9,” by “or 9, the second paragraph of section 9.1, section”;

(b) by replacing “18,” by “16, 18, 18.1.”;

(c) by inserting “or third” after “21, the second”;

(d) by replacing “44,” by “44 or”;

(e) by striking out “or the first paragraph of section 53.0.1”;

(2) in the second paragraph,

(a) by replacing “prepared notice signed by a professional, that the equipment in place meets the requirements provided for in the second paragraph of section 6” in paragraph 1 by “notice prepared and signed by a professional, that the equipment in place meets the requirements of section 6, or to renew the notice within the time specified in that section”;

(b) by replacing subparagraph 6 by the following:

“(6) to take the measurements in accordance with the fourth paragraph of section 22 in the cases provided for therein.”;

(c) by striking out subparagraph 13.

63. Sections 53 and 53.0.1 are revoked.

64. Section 53.2 is amended by replacing “treatment” wherever appearing by “production”.

65. Section 54 is revoked.

66. Schedule 0.1 is amended by inserting “or bar” in the heading of the fourth paragraph after “restaurant”.

67. Schedule 1 is amended

(1) in section 1

(a) by striking out paragraph *b*;

(b) by inserting “. Water containing more than 200 atypical colonies per membrane is considered as containing total coliform bacteria for the purposes of paragraphs *c* and *d*” at the end of paragraph *e*;

(2) in the first table entitled “Other organic substances” in section 3

(a) by inserting the following line in alphabetical order:

Ethylbenzene	1.6
--------------	-----

(b) by replacing “25” in the line for “Tetrachloroethylene” under the column “Maximum concentration (µg/L)” by “4”;

(c) by replacing “5” in the line for “Carbon tetrachloride” under the column “Maximum concentration (µg/L)” by “0.9”;

(d) by inserting, in alphabetical order, the following lines:

“

Toluene	24
---------	----

”

“

Xylene	20
--------	----

”;

(e) by inserting, in alphabetical order, the following line in the second table entitled “**Other organic substances** in section 3:

“

N-nitrosodimethylamine (NDMA) ⁽³⁾	0.04
--	------

”;

(3) by replacing “treatment” in the heading of sections 5.1 and 5.2 by “production”;

(4) by replacing “total trihalomethanes and haloacetic acids” in the endnote “(3)” by “haloacetic acids, NDMA and total trihalomethanes”.

68. Schedule 3 is replaced by the following:

“SCHEDULE 3

(Sections 10.1 and 44.1)

INFORMATION TO BE PROVIDED IN THE DECLARATION BY THE PERSON IN CHARGE OF A DISTRIBUTION SYSTEM

DIVISION I
IDENTIFICATION

Information regarding the distribution facility ⁽¹⁾ and the production facility	Name and number of the distribution facility
	Name, number and civic address of the production facility
Information regarding the owner of the distribution system ⁽¹⁾ (and the operator if different from the owner)	Name
	Québec business number (NEQ) (if any)
	Civic address
	Postal address (if different from civic address)
	Municipality, province, postal code
	Name, function and professional contact details of the representative ⁽²⁾
	Name, function and professional contact details of the other persons to contact

DIVISION II
PARAMETERS

Information regarding the distribution facility	Tank truck: yes / no
	Supplies one building only: yes / no
	North of the 55th parallel: yes / no
	Type of person in charge: <ul style="list-style-type: none"> - Indigenous entity or entity on federal land (specify); - Enterprise having a Québec business number (NEQ) (specify the NEQ); - Institution (educational, correctional, health and social services); - Municipality; - Private (without NEQ); - Intermunicipal board.
	Type of user base: <ul style="list-style-type: none"> - Enterprise; - Tourist establishment; - Institution; - Residential or mixed (other).
	Operation start date and end date (each period)
	Chlorinated water: yes / no
	Ozonated water: yes / no
	Oxidized water: yes / no; if yes, type of oxidizer used
	Chloraminated water: yes / no
	Water treated with chlorine dioxide: yes / no
	Surface water (in whole or in part): yes / no
	Supplied by another distribution system subject to testing requirements: yes / no
	Supplied by another distribution facility serving more than 5,000 persons: yes / no
	Supplied by another municipal distribution facility: yes / no

Information regarding the production facility	Type of person in charge: <ul style="list-style-type: none"> - Indigenous entity or entity on federal land (specify); - Enterprise having a Québec business number (NEQ) (specify the NEQ); - Institution (educational, correctional, health and social services); - Municipality; - Private (without NEQ); - Intermunicipal board.
	Type of source: <ul style="list-style-type: none"> - Groundwater; - Groundwater considered to be surface water; - Surface water.
	North of the 55th parallel: yes / no
	Vulnerability rating: low, moderate or high or, where applicable, value of the DRASTIC index
	Presence of works or activities likely to alter the microbiological quality in the bacteriological protection zone: yes / no
	Presence of works or human activities in the virological protection zone: yes / no
	Treatment complying with section 5: yes / no
	Water disinfected without oxidation (UV disinfection only): yes / no
	Record kept pursuant to section 22: yes / no
	Record kept pursuant to section 22.1: yes / no
Water disinfected with a virus elimination effectiveness equal to or greater than 99.99%: yes / no	

DIVISION III
OTHER INFORMATION

Number of persons supplied	Total number of persons supplied at the time of the declaration
	<p>Number of persons supplied:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Per class for the following classes⁽³⁾: <ul style="list-style-type: none"> ○ 1 to 20; ○ 21 to 200; ○ 201 to 500; ○ 501 to 1,000; ○ 1,001 to 5,000; ○ 5,001 to 8,000; - Rounded down by increments of 1,000 persons for facilities supplying from 8,001 to 100,000 persons⁽³⁾; - Rounded down by increments of 10,000 persons for facilities supplying more than 100,000 persons⁽³⁾.
Qualifications of operators:	All the duties relating to the operation and monitoring of a distribution system are carried out by a certified person or under the supervision of such a person, if such supervision is permitted ⁽⁴⁾ : yes / no
	The person in charge has a copy of the valid certificates of qualification of all the certified persons carrying out duties relating to the operation and monitoring of the person's distribution system: yes / no

DIVISION IV
SIGNING

Signature of the owner or the operator (if different from the owner)
Date of the declaration

- (1) The expressions "distribution system" and "distribution facility" also include a tank truck.
- (2) The expression "representative" means the natural person duly authorized by the owner of the distribution system to represent the owner for the purposes of this Regulation and, if the system operator is different from the owner, the natural person duly authorized by the operator.
- (3) The person in charge of a distribution system supplying 8,000 or fewer persons must inform the Minister of any variation in the number of persons supplied resulting in a change of class. The person in charge of any distribution system supplying 8,001 to 100,000 persons must inform the Minister of any variation of 1,000 or more persons supplied. The person in charge of a distribution system supplying more than 100,000 persons must inform the Minister of any variation of 10,000 or more persons.
- (4) The person in charge must inform the Minister if unable to entrust the operation and monitoring of the distribution system to a certified person.

”.

69. Schedule 4 is amended

- (1) by striking out paragraph 3 of section 3;
- (2) by striking out “or institution” in section 4;
- (3) in section 6,
 - (a) by replacing “standards of” in the first paragraph by “times for”;
 - (b) by replacing “the sterile water content of the control container must not be changed or altered” in the second paragraph by “the water in the control container must not be modified or altered”;
- (4) by replacing “container used for sampling” in subparagraph 2 of the second paragraph of section 10 by “sampling container”;
- (5) by replacing “CATCHMENT” in the heading of Division II of Chapter II of Title I by “WITHDRAWAL SITE”;
- (6) in section 12,
 - (a) by replacing the portion before the table “Preservation standards of microbiological parameters” by the following:

“Every person who collects a water sample for the purposes of this Regulation must take care to preserve the water sample for analysis. To that end, the person must

(1) use only a sampling container provided by a laboratory accredited by the Minister;

(2) carefully pack the sampling container in such a manner as to prevent accidental breakage or leakage; and

(3) use an adequately insulated cooler containing an appropriate cooling agent to ship the sample;

In addition, the sample collector must not, at any time,

(1) freeze the sample or use cooling means likely to cause the sample to freeze during shipping; or

(2) ship any containers other than those used for the sampling in the cooler described in subparagraph 3 of the first paragraph.

The sample collector must also ensure, with reference to the relevant parameter in the following tables, that the period between the sampling and the analysis does not exceed the period specified for the parameter.”;

(b) in the table “Preservation standards of microbiological parameters”,

i. by replacing “standards of” in the heading by “times for”;

ii. by striking out columns “Preservative (1)” and “Type of container (2)”;

(c) in the table “Preservation standards of inorganic substances”,

i. by replacing “standards of” in the heading by “times for”;

ii. by striking out columns “Preservative (1)” and “Type of container (2)”;

iii. by inserting, in alphabetical order, the following line:

“

Strontium	180 days
-----------	----------

”;

iv. by striking out the first occurrence of the following line in the French text:

“

Turbidité	N	P ou V	48 heures
-----------	---	--------	-----------

”;

(d) in the table “Preservation standards of organic substances”,

i. by replacing “standards of” in the heading by “times for”;

ii. by striking out columns “Preservative (1)” and “Type of container (2)”;

iii. by inserting, in alphabetical order, the following lines in the Division “OTHER ORGANIC SUBSTANCES”:

“

Ethylbenzene	7 days
Toluene	7 days
Xylene	7 days

”;

iv. by adding the following line at the end of the Division “OTHER”:

“

N-nitrosodimethylamine (NDMA)	14 days
-------------------------------	---------

”;

(e) by striking out endnotes “(1)”, “(2)” and “(3)”.

TRANSITIONAL AND FINAL

70. Every person in charge of a distribution system to whom section 10.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), as replaced pursuant to the amendment proposed by section 10 of this Regulation, applies, and every person in charge of a tank truck to whom section 26 of that Regulation applies, is required to send a signed declaration containing the information listed in Schedule 3 to that Regulation, as replaced by section 68 of this Regulation, to the Minister not later than 1 October 2029. This section does not operate to restrict the scope of section 10.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water.

71. Persons who, on 2 July 2026, carry out duties relating to the operation or monitoring of a production facility equipped with filtration equipment that can remove manganese, who hold a certificate of qualification referred to in the first paragraph of section 44.0.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), as amended by section 46 of this Regulation, and who undergo additional filtration training after that date, have until 17 June 2029 to comply with the second paragraph of section 44.0.1, as amended by section 46 of this Regulation.

72. For the period from 2 July 2026 to 16 June 2028, the fifth paragraph of section 44.0.2 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40) must read as follows:

“It is incumbent on the person who, under this section, must ensure that the person employed or to whom a task is entrusted is certified to obtain a copy of the certificates of qualification or competency certificates and, where applicable, the certificates of achievement referred to in section 44.0.1, to keep them for a period of 2 years and make them available to the Minister during that period of time.”

73. The person in charge of a distribution system or a tank truck who, on 1 July 2026, was subject solely to the requirements of Chapter V.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), must send a written notice to the Minister not later than 17 June 2027 confirming that the distribution system or the tank truck supplies, exclusively, a tourist established closed for at least 60 consecutive days per normal year of operation, failing which the person ceases to be subject solely to the requirements of that Chapter.

Until receipt of that notice or until 17 June 2027, whichever occurs first, the expression “seasonal tourist establishment” continues to apply to the person in charge as it read on 1 July 2026.

74. A monetary administrative penalty of \$250 in the case of a natural person or \$1,000 in other cases may be imposed on any person who fails to send a declaration to the Minister as required by section 70.

75. Every person who contravenes section 70 commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$1,000 to \$100,000 or, in other cases, to a fine of \$3,000 to \$600,000.

76. This Regulation comes into force on 2 July 2026, except for

(1) paragraph 2 of section 2, paragraph 3 of section 2 insofar as it enacts the definition of “restaurant services”, paragraph 1 of section 5, section 10, paragraph 2 of section 15, paragraph 1 of section 24, paragraph 2 of section 42, section 48, paragraphs 3 and 7 of section 52, subparagraph *b* of paragraph 1 of section 59, section 66, section 68, and paragraphs 1 and 2 of section 69, which come into force on 1 October 2026;

(2) paragraph 2 of section 5, paragraph 2 of section 11, section 13 insofar as it enacts the third paragraph of section 13, subparagraph *i* of subparagraph *a* and subparagraph *i* of subparagraph *b* of paragraph 1 of section 14, paragraph 2 of section 14 insofar as it enacts the third paragraph of section 14, section 20, paragraph 2 of section 21, paragraph 3 of section 24, paragraph 2 of section 37, paragraph 2 of section 39, paragraph 1 of section 53, paragraphs 1 and 6 and subparagraph *b* of paragraph 7 of section 55, subparagraph *a* of paragraph 2 of section 60, subparagraph *b* of paragraph 1 of section 62 insofar as it enacts “18.1,” subparagraph *c* of paragraph 1 and subparagraph *a* of paragraph 2 of section 62, subparagraph *a* of paragraph 1 and paragraphs 2 and 4 of section 67 and subparagraph *iii* of subparagraph *c* and subparagraphs *iii* and *iv* of subparagraph *d* of paragraph 6 of section 69, which come into force on 17 June 2027;

(3) paragraph 2 of section 47, which comes into force on 17 June 2028.

108188



Gouvernement du Québec

O.C. 846-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting water quality in swimming pools and other artificial pools

WHEREAS, under paragraph 1 of section 46 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may, by regulation, classify waters;

WHEREAS, under paragraph 2 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, define physical, chemical and biological water quality standards according to different water uses for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under paragraph 6 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, regulate the production, sale, distribution and use of any water purification device and any product or material for establishing or operating a water management or treatment facility;

WHEREAS, under paragraph *a* of section 87 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the sanitary and hygienic standards applicable to any class of immovables already occupied or intended to be occupied for residential, commercial, industrial, agricultural, municipal or school purposes and the use of all apparatus, equipment or vehicles intended for any of such purposes, except sanitary and hygienic standards for the protection of workers prescribed pursuant to the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1);

WHEREAS, under paragraph *f* of section 87 of the Act, the Government may make regulations to regulate the maintenance and take any step respecting the cleanliness and cleaning of public places;

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to classify contaminants and sources of contamination;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine, for any class of contaminants or of sources of contamination, a maximum quantity or concentration that may be released into the environment, for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 5 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to establish standards for the installation

and use of any type of apparatus, device, equipment or process designed to control the release of contaminants into the environment;

WHEREAS, under subparagraph 10 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to require a certificate of compliance with regulatory standards, before or after certain specified classes of activities it determines are carried out, signed by a professional or any other person qualified in the field concerned, and prescribe the applicable terms and conditions;

WHEREAS, under subparagraph 18 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine the persons authorized to sign any document required under the Act or its regulations;

WHEREAS, under subparagraph 20 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the records, reports, documents and information to be kept and preserved by any person carrying on an activity governed by the Act or its regulations, prescribe the conditions governing their keeping, and determine their form and content and the conditions governing their preservation, in particular the period;

WHEREAS, under subparagraph 21 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the reports, documents and information that must be provided to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks by any person carrying on an activity governed by the Act or its regulations, and to determine the terms and conditions governing their sending;

WHEREAS, under subparagraph 23 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine the methods for collecting, analyzing, calculating and verifying any release of a contaminant into the environment;

WHEREAS, under subparagraph 24 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the methods for collecting, preserving and analyzing water, air, soil or residual material samples for the purposes of any regulation made under the Act;

WHEREAS, under subparagraph 25 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the collection, analyses,

calculations and verifications that must be done wholly or partly by a person accredited or certified by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks under the Act and specify the statements of analysis results that must be prepared and sent to the Minister;

WHEREAS, under subparagraph 25.1 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the terms according to which and the format in which the data, samples and analyses must be collected, compiled and sent to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks and the terms according to which and the format in which the calculations, verifications and any other monitoring measure must be done and sent to the Minister;

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the Government may, in a regulation made in particular under the Environment Quality Act, specify that failure to comply with a provision of the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, and the regulation may set out the conditions for applying the penalty and determine the amounts or the methods for calculating them, which may vary in particular according to the extent to which the standards have been violated;

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation, the Government may determine the provisions of a regulation the Government has made in particular under the Environment Quality Act whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine, the minimum and maximum amounts of which are set by the Government, and may provide that, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), a contravention renders the offender liable to a term of imprisonment or to both the imprisonment and the fine;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting water quality in swimming pools and other artificial pools was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 November 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting water quality in swimming pools and other artificial pools, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN

Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting water quality in swimming pools and other artificial pools

Environment Quality Act

(chapter Q-2, s. 46, pars. 1, 2 and 6, s. 87, pars. *a* and *f*, and s. 95.1, 1st par., subpars. 1, 4, 5, 10, 18, 20, 21, 23, 24, 25 and 25.1).

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6, s. 30, 1st par., and s. 45, 1st par.).

1. The Regulation respecting water quality in swimming pools and other artificial pools (chapter Q-2, r. 39) is amended in section 3

(1) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) splash pads or fountains in which water is never recirculated, in which the accumulation of water is less than 5 cm and that are directly supplied by a distribution system subject to the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), except if the system is subject only to the requirements in Chapter V.1 of that Regulation;”;

(2) by replacing paragraph 6 by the following:

“(6) pools having the characteristics of a natural ecosystem such as the presence of fauna or flora, a riparian strip developed in whole or in part, or a sand substrate.”

2. Section 4 is replaced by the following:

“4. For the purposes of this Regulation,

“Minister” means the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks; (*ministre*)

“person in charge of a pool” means the owner or operator of a pool; (*responsable d’un bassin*)

“pool” means swimming pools or any other artificial pools, including splash pads, fountains, wading pools designed for young children to swim in and whose depth does not exceed 60 cm, and whirlpools designed to sit in and not to swim in, that is not emptied, cleaned or filled before being used by a new user and that is equipped with water jets, air jets or a combination of those jets; (*bassin*)

“professional” means a professional within the meaning of section 1 of the Professional Code (chapter C-26) whose order governs the practice of preparing notices on water treatment equipment or any other person legally authorized to practise that activity in Québec; (*professionnel*)

“splash pad or fountain supplied with groundwater” means splash pads or fountains in which water is never recirculated, in which the accumulation of water is less than 5 cm and that are exclusively supplied with groundwater; (*jeu d’eau ou fontaine alimenté avec des eaux souterraines*)

“swimming pool” means an artificial pool in which persons may swim, wade or dive and having a water depth exceeding 60 cm. (*piscine*)

3. Section 5 is amended

(1) in the table of the first paragraph

(a) by striking out the line concerning the parameter “Fecal coliforms”;

(b) by inserting “or absent” after “<1 CFU/100 ml” in the line concerning the parameter “*Escherichia coli*” in the column “Standard”;

(c) by replacing “0.8” in the line concerning the parameter “Free chlorine – indoor pools” in the column “Standard” by “0.5”;

(d) by replacing “0.8 to 3.0” in the line concerning the parameter “Free chlorine – outdoor pools” in the column “Standard” by “1.0 to 4.0”;

(e) by replacing “Hardness” in the line concerning the parameter “Hardness” in the column “Parameter” by “Calcium hardness”;

(f) by replacing “7.2” in the line concerning the parameter “pH” in the column “Standard” by “7.0”;

(2) in the fifth paragraph by replacing “ultraviolet (UV) lamps” by “ultraviolet (UV) reactors”;

(3) in the sixth paragraph by replacing “greater than 700 mV” by “between 600 and 900 mV”.

4. Section 6 is amended

(1) by replacing “35 °C” and “, bromine and ORP” in the first paragraph by “32 °C” and “and bromine” respectively;

(2) by striking out the second paragraph.

5. The following is inserted after section 6:

“**6.1.** When ultraviolet (UV) reactors are used to disinfect a splash pad or fountain supplied with groundwater, the following conditions must be met:

(1) the UV reactors are certified compliant with ANSI/NSF Standard 55, Ultraviolet Microbiological Water Treatment Systems, applicable to Class A systems, or offer a performance at least equivalent to that required in that standard for that class of systems;

(2) when the UV reactors used are not certified compliant with ANSI/NSF Standard 55 applicable to Class A systems, the person in charge of the splash pad or fountain ensured by means of a prepared notice signed by a professional that the reactors offer a performance at least equivalent to that required under subparagraph 1;

(3) the UV reactors are functioning during the opening hours of the splash pad or fountain;

(4) the disinfected water is directly sent to the splash pad or fountain without being retained beforehand.

The notice required under subparagraph 2 of the first paragraph must be made available to the Minister as long as the UV reactors are in place.

The standards in sections 5 and 6 do not apply to splash pads or fountains supplied with groundwater, except the standards in section 5 with regard to *Escherichia coli* and pH parameters.”

6. Section 7 is replaced by the following:

“**7.** Swimming pool water clarity must be such that the black circle referred to in section 10.27 of the Construction Code (chapter B-1.1, r. 2) or an identified surface in the deepest part of the pool is visible from any identified point on the deck 9 m from the circle or surface.

For the purposes of the first paragraph, “deck” means the surface immediately surrounding a swimming pool and to which bathers have direct access when exiting the water.”

7. Section 9 is amended

(1) by replacing “of a pool accessible to the general public or a restricted group of persons, or a private pool for the use of immovables or mobile home parks having more than 50 dwelling units must collect or have water samples collected” in the first paragraph by “of any pool, other than a pool for the use of rental units, tourist units, immovables or mobile home parks having less than 51 dwelling units, must collect water samples”;

(2) by replacing the second paragraph by the following:

“Despite the first paragraph, the person in charge of a splash pad or fountain supplied with groundwater is only required to collect the samples for pH analysis. The minimum sampling frequency in the second paragraph of section 10 applies, with the necessary modifications, to the collection of those samples.

When a continuous measuring equipment is installed to measure a residual disinfectant or the pH, the person in charge of the pool must perform at least 1 manual test in the hour before the pool opens and halfway through its operation for comparison purposes.”

8. Section 10 is replaced by the following:

“**10.** The person in charge of a pool, other than a pool for the use of rental units, tourist units, immovables or mobile home parks having less than 51 dwelling units, must also collect water samples to monitor *Escherichia coli* bacteria and turbidity.

The samples are to be collected at least once every 4 weeks of operation for indoor pools and splash pads or fountains supplied with groundwater and once every 2 weeks of operation for other outdoor pools, with samples taken not fewer than 10 days apart during the pool opening period. In the case of outdoor pools filled with water that does not meet all bacteriological standards in the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), the first microbiological analysis results must be available at the time the season opens.

Despite the first paragraph, no sampling is required to monitor turbidity in the case of splash pads or fountains supplied with groundwater.”

9. Section 11 is amended

(1) by striking out “private”;

(2) by inserting “rental units, tourist units,” after “for the use of”;

(3) by replacing “collect or have water samples collected” by “collect water samples”.

10. Section 14 is amended in the first paragraph

(1) by replacing “or 12” by “, 12 or 16”;

(2) by striking out “of Sustainable Development, Environment and Parks”.

11. Section 15 is amended by replacing “immediately communicate” by “, without delay, communicate”.

12. Section 16 is amended by replacing “collect or have a second sample collected” in the second paragraph by “collect a second sample”.

13. Sections 17, 18 and 19 are replaced by the following:

“**17.** The person in charge of a pool must immediately evacuate and close access to the pool concerned in the following situations:

(1) the complete shutdown of the filtration system, except in the case of a planned shutdown as part of a competition or the maintenance of the water treatment equipment;

(2) the complete shutdown of the disinfection system for which no manual remedial measure may be taken to ensure the maintenance of the water quality;

(3) following events such as the presence of vomitus or feces;

(4) during any other situation exposing persons to soiling or contamination.

The person in charge of a pool must do the same in the presence of

(1) free residual chlorine in a concentration lower than 0.5 mg/l or total residual bromine in a concentration lower than 0.6 mg/l;

(2) free residual chlorine in a concentration greater than 5.0 mg/l or total bromine in a concentration greater than 10.0 mg/l;

(3) chloramines in a concentration greater than 1.0 mg/l for more than 24 hours;

(4) pH greater than 8;

(5) turbidity greater than 5 UTN; or

(6) bacteria in a concentration greater than the standards in section 5 in the second sample collected pursuant to the second paragraph of section 16.

Despite the first and second paragraphs, the person in charge of a splash pad or fountain supplied with groundwater is only required to take those measures in the situations referred to in subparagraph 4 of the first paragraph and subparagraph 6 of the second paragraph.

18. Following the presence of vomitus or feces in a pool, the person in charge of the pool must, after evacuating and closing access to the pool concerned,

(1) for liquid feces, increase the free residual chlorine concentration to at least 20.0 mg/l for 13 hours and maintain the pH under or equal to 7.5 during that period;

(2) for solid feces or vomitus, increase the free residual chlorine concentration to at least 2.0 mg/l for 30 minutes and maintain the pH under or equal to 7.5 during that period.

Despite the first paragraph, the person in charge may use any other equivalent combination of the product of the concentration of a residual disinfectant (mg/l) by the time of contact (hours).

This section does not apply to the person in charge of a splash pad or fountain supplied with groundwater.

19. The person in charge of a pool whose access has been closed under section 17 may reopen the pool

(1) for the situations referred to in the first paragraph of that section, other than the presence of vomitus or feces, as soon as the values of the parameters analyzed under section 9 meet the quality standards in Chapter II;

(2) for the situations referred to in the second paragraph of that section, as soon as the values of the parameters that were exceeded again meet the quality standards in Chapter II; and

(3) in the presence of vomitus or feces, after the applicable period under section 18 has elapsed and as soon as the values of the residual disinfectant and the pH again meet the quality standards in Chapter II.

Despite the first paragraph, the person in charge of a splash pad or fountain supplied with groundwater may reopen the pool as soon as the concentration of *Escherichia coli* bacteria meets the quality standard in section 5.”.

14. The heading of Chapter V is amended by adding “AND POSTING” at the end.

15. Section 20 is replaced by the following:

“**20.** The person in charge of a pool, other than a pool for the use of rental units, tourist units, immovables or mobile home parks having less than 10 dwelling units, must keep a record containing

(1) the results of the monitoring performed under sections 9 to 12 and 16, including all the results from measuring equipment, from manual measurements and from laboratory analysis of samples;

(2) identification of the pool, the date of the monitoring, the names of the persons who performed the monitoring and the contact information of the person in charge of the pool;

(3) the opening days of the pool and, for each, the opening and closing hours;

(4) the total number of bathers during each day of opening or during each sample taken under sections 9 and 11;

(5) for all the samples taken for on-site analysis under sections 9 and 11, the time of the sampling;

(6) a description of any event referred to in sections 16 to 19 and the remedial measures, including in the cases described in section 18, the nature of the contamination, the content of the residual disinfectant and the time of contact during the intervention;

(7) an indication of any exceeding of the standards in sections 5 and 6 and a description of the remedial measures; and

(8) the quality standards in Chapter II applicable to the pool.

The results sent under section 14 must be attached to the record.”

16. Section 21 is revoked.

17. Section 22 is replaced by the following:

“**22.** The record and results sent under section 14 must be kept for 5 years and be made available to the Minister and the public health director of the region concerned.

The information entered in the record during a day must be posted during the pool opening period where it may be consulted by any interested person. The information and the results sent under section 14 in the last 30 days must be kept at the operation site and be accessible during the entire pool opening period to anyone who so requests.

22.0.1. The person in charge of a pool for the use of rental units, tourist units, immovables or mobile home parks having less than 10 dwelling units must place at the entrance of the pool, where it may be consulted at all times by any interested person, a sign indicating that the pool is not subject to the water quality monitoring provided for in Chapter III of this Regulation.”

18. Sections 22.1 and 22.2 are replaced by the following:

“**22.1.** A monetary administrative penalty of \$250 in the case of a natural person or \$1,000 in other cases may be imposed on any person who fails

(1) to post the information entered in the record in accordance with the second paragraph of section 22;

(2) to place the sign provided for in section 22.0.1;

(3) to comply with a provision of this Regulation for which no monetary administrative penalty is otherwise provided for.

22.2. A monetary administrative penalty of \$350 in the case of a natural person or \$1,500 in other cases may be imposed on any person who fails

(1) to make available to the Minister or keep the notice required under subparagraph 2 of the first paragraph of section 6.1 in accordance with the second paragraph of that section;

(2) to keep the record containing the information prescribed by the first paragraph of section 20;

(3) to attach to the record the results referred to in the second paragraph of section 20;

(4) to keep the record or the results referred to in the first paragraph of section 22 for the period provided for in that paragraph or to make them available to the Minister or the public health director;

(5) to keep at the operation site the information or the results referred to in the second paragraph of section 22 during the period provided for in that paragraph or to make them available to anyone who so requests.”

19. Section 22.3 is amended

(1) in paragraph 1

(a) by inserting “or take measurements” after “water”;

(b) by replacing “at the frequency provided for” by “at the time provided for”;

(2) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) to take the measures prescribed by section 18 according to the conditions set out.”

20. Section 22.4 is amended

(1) by replacing “to ensure compliance with” in paragraph 1 by “to comply with the conditions and”;

(2) by replacing “to ensure compliance with the chlorine, bromine or oxidation-reduction potential (ORP)” in paragraph 2 by “to comply with the conditions and”;

(3) by replacing paragraph 3 by the following:

“(3) to comply with the conditions prescribed by the first paragraph of section 6.1;

(3.1) to comply with the water clarity standards prescribed by section 7;”;

(4) by replacing “immediately” in paragraph 6 by “without delay”;

(5) by replacing “or have a second sample collected” in paragraph 7 by “a second sample”;

(6) by striking out paragraph 8.

21. Section 22.5 is amended

(1) by striking out subparagraph 3 of the first paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The penalty in the first paragraph may also be imposed to anyone who again gives access to a pool without complying with the conditions set out in section 19.”

22. Sections 23 and 24 are replaced by the following:

“**23.** Every person who

(1) fail to post the information entered in the record in accordance with the second paragraph of section 22,

(2) contravenes section 22.0.1, or

(3) contravenes this Regulation in the cases where no other offence is provided for,

commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$1,000 to \$100,000 or, in other cases, to a fine of \$3,000 to \$600,000.

24. Every person who contravenes the second paragraph of section 6.1, section 20 or the first paragraph of section 22 or fails to keep at the operation site the information or the results referred to in the second paragraph of section 22 during the period provided for in that paragraph or to make them available to anyone who so requests commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$2,000 to \$100,000 or, in other cases, to a fine of \$6,000 to \$600,000.”

23. Section 25 is amended by striking out “the first paragraph of”.

24. Sections 26 to 28.1 are replaced by the following:

“**26.** Every person who

(1) contravenes section 5 or 6, the first paragraph of section 6.1 or section 7,

(2) fails to empty or disinfect daily the type of pool referred to in section 8 before filling or using the pool again, in accordance with the first paragraph of that section, or

(3) contravenes section 12, 15 or 16,

commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$4,000 to \$250,000 or, in other cases, to a fine of \$12,000 to \$1,500,000.

27. Every person who

(1) fails to empty or disinfect the type of pool referred to in section 8 following the presence of vomitus or feces, in accordance with the first paragraph of that section, or

(2) contravenes section 17 or 19,

commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$8,000 to \$500,000 or, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), to a maximum term of imprisonment of 18 months, or to both the fine and imprisonment, or, in other cases, to a fine of \$24,000 to \$3,000,000.”

25. Section 31 is revoked.

26. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

108189



Gouvernement du Québec

O.C. 847-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting contaminated soil storage and contaminated soil transfer stations

WHEREAS, under subparagraph *b* of subparagraph 5 of the first paragraph of section 31.69 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may make regulations to regulate, in all or part of the territory of Québec, the treatment, recovery, reclamation and elimination of contaminated soils not subject to the provisions of Division VII of Chapter IV of Title I of the Act, as well as of any materials containing such soils, and the regulations may, in particular, prescribe or prohibit, in respect of one or more categories of contaminated soils or materials containing contaminated soils, any mode of treatment, recovery, reclamation or elimination;

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prohibit, limit and control sources of contamination and the release into the environment of any class of contaminants for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to determine, for any class of contaminants or of sources of contamination, a maximum quantity or concentration that may be released into the environment, for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the Government may, in a regulation made in particular under the Environment Quality Act, specify that failure to comply with a provision of the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, and the regulation may set out the conditions for applying the penalty and determine the amounts or the methods for calculating them, which may vary in particular according to the extent to which the standards have been violated;

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation, the Government may determine the provisions of a regulation the Government has made in particular under the Environment Quality Act whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine, the minimum and maximum amounts of which are set by the Government, and may provide that, despite article 231 of

the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), a contravention renders the offender liable to a term of imprisonment or to both the imprisonment and the fine;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting contaminated soil storage and contaminated soil transfer stations was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 November 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting contaminated soil storage and contaminated soil transfer stations, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting contaminated soil storage and contaminated soil transfer stations

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 31.69, par. 5, subpar. *b*, and s. 95.1, 1st par., subpars. 3 and 4).

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6, s. 30, 1st par., and s. 45, 1st par.).

1. The Regulation respecting contaminated soil storage and contaminated soil transfer stations (chapter Q-2, r. 46) is amended by replacing section 4 by the following:

“4. The disposal of or permission to dispose of soils, on or in sites, containing contaminants in a concentration equal to or less than the limit values in Schedule I or in a concentration greater than the limit values in that Schedule but equal to or less than the limit values in Schedule II when contaminated soils containing the same contaminants are not present on or in the sites is prohibited.

The prohibition in the first paragraph does not apply to soils containing contaminants in a concentration equal to or less than the limit values in Schedule I

(1) when

(a) the soils are disposed of on or in a site where only industrial, commercial or institutional activities are carried on, or on land constituting, or intended to constitute, the site of a roadway within the meaning of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) or a sidewalk bordering a roadway or a bicycle path, for which the applicable limit values are those indicated in Schedule II of this Regulation, except the sites referred to in subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of subparagraph 1 of the second paragraph of section 1 of the Land Protection and Rehabilitation Regulation (chapter Q-2, r. 37), municipal parks and any other type of similar park; and,

(b) as the case may be,

i. soils disposed of and soils of the site on or in which they are disposed of contain petroleum hydrocarbons (C_{10} - C_{50}), polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH) and metals and metalloids and the only contaminants in the soils disposed of that are not already present on or in the site are contaminants of the polycyclic aromatic hydrocarbon (PAH) family and the metals and metalloids family; or

ii. the soils disposed of and those of the site on or in which they are disposed of contain only metals and metalloids and the only contaminants in the soils disposed of that are not already present in the site are contaminants of the metals and metalloids family;

(2) when they are disposed of on or in the site of origin;

(3) when they are disposed of on or in the site of the source contamination activity; or

(4) when they are disposed of on or in a site other than those referred to in subparagraphs 2 and 3 and that are used

(a) for the redevelopment and restoration of a quarry in accordance with the Regulation respecting sand pits and quarries (chapter Q-2, r. 7.1); or

(b) for reclamation purposes in connection with a project where the disposal is authorized by the Minister under subdivision 1 of Division II of Chapter IV of Title I of the Environment Quality Act (chapter Q-2).

The prohibition in the first paragraph also does not apply to soils containing contaminants in a concentration greater than the limit values in Schedule I but equal to or less than the limit values in Schedule II when they are disposed of on or in the sites referred to in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph.

4.0.1. The disposal of or permission to dispose of soils containing contaminants in a concentration equal to or less than the limit values in Schedule I on or in land to be used for housing is prohibited.

The prohibition referred to in the first paragraph does not apply to soils that are disposed of

(1) on or in the site of origin;

(2) on or in the site of the source contamination activity; or

(3) on or in a site other than those referred to in subparagraphs 1 and 2 and that are used as backfill in connection with land rehabilitation work in accordance with the Environment Quality Act (chapter Q-2), and if their contaminant concentration is equal to or less than the contaminant concentration in the soils of the site on or in which they are disposed of.

4.0.2. The disposal of or permission to dispose of soils, on or in sites, containing contaminants in a concentration greater than the limit values in Schedule I but equal to or less than the limit values in Schedule II when the concentration of contaminants of the soils of that site is equal to or less than the limit values in Schedule I is prohibited.

In addition, the soils may only be disposed of on or in a site where only industrial, commercial or institutional activities are carried on, or on land constituting, or intended to constitute, the site of a roadway within the meaning of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) or a sidewalk bordering a roadway or a bicycle path, for which the applicable limit values are those indicated in Schedule II of this Regulation, except the sites referred to in subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of subparagraph 1 of the second paragraph of section 1 of the Land Protection and Rehabilitation Regulation (chapter Q-2, r. 37), municipal parks and any other type of similar park, provided that measures are taken to prevent the soils disposed of to generate leachates.

The prohibition provided for in the first paragraph and the condition set out in the second paragraph do not apply to the soils that are disposed of

(1) on or in the site of origin; or

(2) on or in the site of the source contamination activity.”

2. Section 4.1 is amended

(1) by inserting “, 4.0.1 or 4.0.2” after “section 4” in the portion before paragraph 1;

(2) by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) to the extent where the requirements provided for therein are complied with, as the case may be,

(a) in the second paragraph of section 4;

(b) in the second paragraph of section 4.0.1; or

(c) in the third paragraph of section 4.0.2;”;

(3) by striking out “soit” in paragraph 2 of the French text.

3. Section 68.7 is amended by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) does not comply with the prohibition or the conditions prescribed by section 4, 4.0.1 or 4.0.2 for the disposal of contaminated soils;”.

4. Section 73.2 is amended by inserting “4.0.1, 4.0.2, 4.1,” after “section 4,” in paragraph 1.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

108190



Gouvernement du Québec

O.C. 848-2026, 3 June 2026

Schedule to the Act respecting the Saguenay
— St. Lawrence Marine Park

WHEREAS, under the first paragraph of section 4 of the Act respecting the Saguenay — St. Lawrence Marine Park (chapter P-8.1), once the conditions set out in section 3 of the Act are satisfied, the Government, by order, may amend the Schedule to the Act for the purpose of reducing or expanding the area of the marine park on the public lands of Québec;

WHEREAS, in accordance with subparagraph 1 of the first paragraph of section 3 of the Act, on 28 September 2023, the Gouvernement du Québec and the Government of Canada entered into the Accord Canada-Québec relatif au projet d'agrandissement du parc marin du Saguenay — Saint-Laurent, approved by Order in Council 1095-2023 dated 28 June 2023;

WHEREAS, in accordance with subparagraph 2 of the first paragraph of section 3 of the Act, a notice of intention to change the boundaries of the Saguenay — St. Lawrence Marine Park was published in the *Gazette officielle du Québec* of 19 October 2024, in the newspaper *Le Haute Côte-Nord* of 30 October 2024 and in the newspaper *L'Oie Blanche* of 30 October 2024;

WHEREAS, in accordance with subparagraph 3 of the first paragraph of section 3 of the Act, the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks and the Minister of the Environment and Climate Change jointly consulted the public from 21 October 2024 to 13 December 2024 and the coordinating committee from 2023 to 2025;

WHEREAS amendments are required in order to enlarge the Saguenay — St. Lawrence Marine Park on the public lands of Québec;

WHEREAS it is expedient to replace the Schedule to the Act by the Schedule attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Schedule to the Act respecting the Saguenay — St. Lawrence Marine Park (chapter P-8.1) be replaced by the Schedule attached to this Order in Council.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE

SAGUENAY— ST. LAWRENCE MARINE PARK ON THE PUBLIC LANDS OF QUÉBEC

A territory situated entirely on Québec public lands and comprising part of the bed of the Saguenay River and part of the bed of the estuary of the St. Lawrence River. Its perimeter is described as follows:

Starting from a point situated at the limit of the territory of the municipality of Petite-Rivière-Saint-François and the unorganized territory of Sault-au-Cochon in the Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré, at the intersection of the division line between lot 4 791 155 and the extension of the northeastern limit of lot 6 211 858, the perimeter of the marine park, upstream from the estuary of the St. Lawrence River, follows a straight line to the territory of the municipality of Saint-Jean-Port-Joli, to the intersection of the division line between lot 5 548 333 and lot 6 273 093 and the high-water line, i.e. the boundary delimitation of Quebec public lands in the marine environment, on the south shore of the estuary of the St. Lawrence River;

From there, the perimeter of the marine park follows the high-water line on the south shore of the estuary of the St. Lawrence River to the territory of Ville de Rimouski, to the intersection of the division line between lot 3 662 901 and lot 3 662 904; from there, the perimeter of the marine park, downstream from the estuary of the St. Lawrence River, follows a straight line to the territory of the municipality of Longue-Rive, to the intersection of the division line between lot 3 807 860 and lot 3 807 867 and the high-water line on the north shore of the estuary of the St. Lawrence River;

From there, the perimeter of the marine park follows the high-water line on the north shore of the estuary of the St. Lawrence River to the territory of the municipality of the village of Tadoussac and continues on the high-water line of the north shore of the Saguenay River to the intersection of the division line between lot 6 088 142 and the eastern limit of lot 6 089 451, in the territory of the municipality of the parish of Sainte-Rose-du-Nord; from there, the perimeter of the marine park, upstream from the Saguenay River, follows a straight line to the intersection of the division line between lot 6 013 071 and lot 6 013 150 in the territory of the municipality of Saint-Félix-d'Otis and the high-water line on the south shore of the Saguenay River; from there, the perimeter of the marine park follows the high-water line on the south shore of the Saguenay River to the territory of the municipality of Baie-Sainte-Catherine and continues on the high-water line of the north shore of the estuary to the starting point.

The said territory including: all parcels of land placed at the disposal of Hydro-Québec for the construction and maintenance of existing power transportation lines as of 5 June 1997, within the perimeter described above.

The said territory excluding:

(a) all property not held by the Gouvernement du Québec;

(b) all islands and islets;

(c) all parcels of land intended for marine structures covered by leases or submerged shore lots;

(d) all parcels of land intended for marine structures that were the subject of a transfer;

(e) all marine structures, including ports, marinas, docks, wharves, the Haut-fond Prince lighthouse and the Tadoussac dry dock, and a strip of land 25 metres in width around the marine structures;

(f) all existing structures below the high-water line as of 17 June 2026, including roads, bridges, walkways, dykes and backfills;

(g) the territory of Parc national du Bic and the territory of the proposed Île-aux-Lièvres biodiversity reserve; and

(h) all parcels of land below the high-water line that are subject to a mining right in force or requested as of 17 June 2026.

108191



Gouvernement du Québec

O.C. 849-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Parks Regulation

WHEREAS, under paragraph *b* of section 9 of the Parks Act (chapter P-9), the Government may make regulations, in respect of a park, to divide it into different zones;

WHEREAS, under subparagraph *b* of the first paragraph of section 9.1 of the Act, the Government may also, by regulation, exempt, in the cases it determines, any person or class or group of persons it identifies from all or part of the obligations imposed by section 6.1 of the Act or those prescribed in the regulation, on the basis, in particular, of a person's age;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Parks Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 February 2026 with a notice that it could be made by Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Acting Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Parks Regulation, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Parks Regulation

Parks Act
(chapter P-9, s. 9, par. *b*, and s. 9.1, 1st par., subpar. *b*).

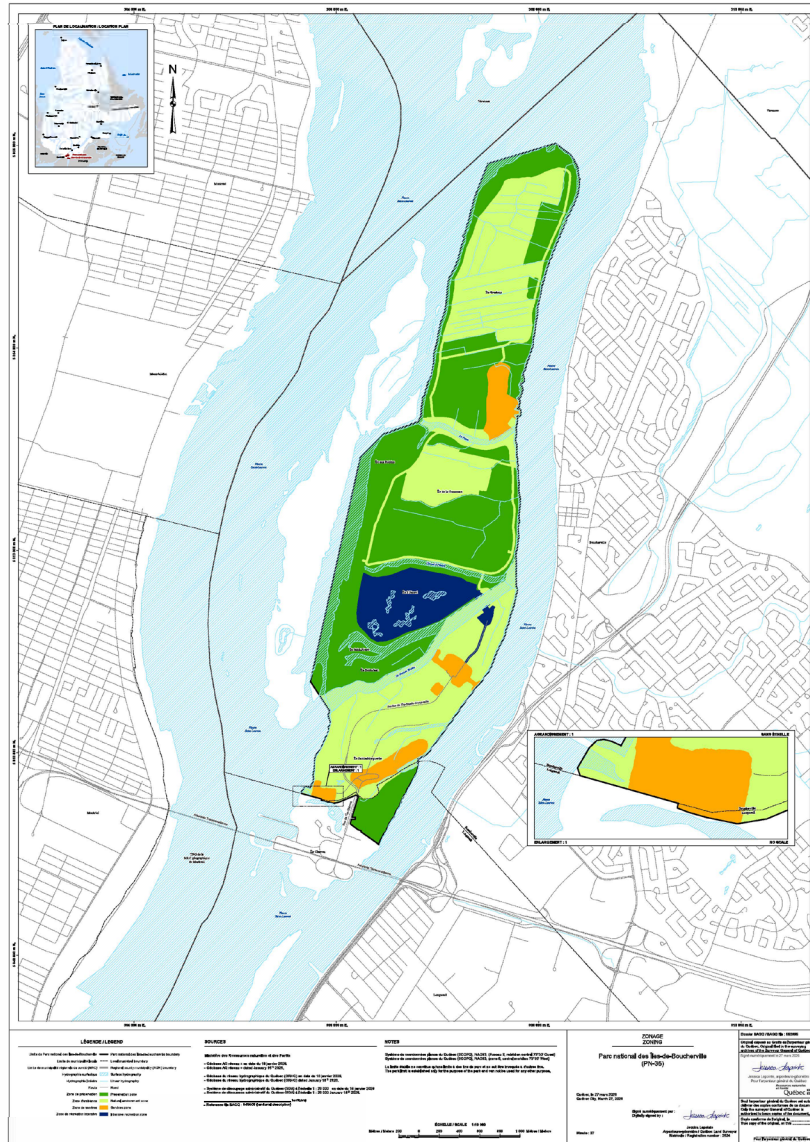
1. The Parks Regulation (chapter P-9, r. 25) is amended in section 6 by inserting the following after paragraph 2:

“(3) persons who enter Parc national du Bic by the access road to the former dock;”.

2. Schedules 9 and 10 to the Regulation are replaced by the following:

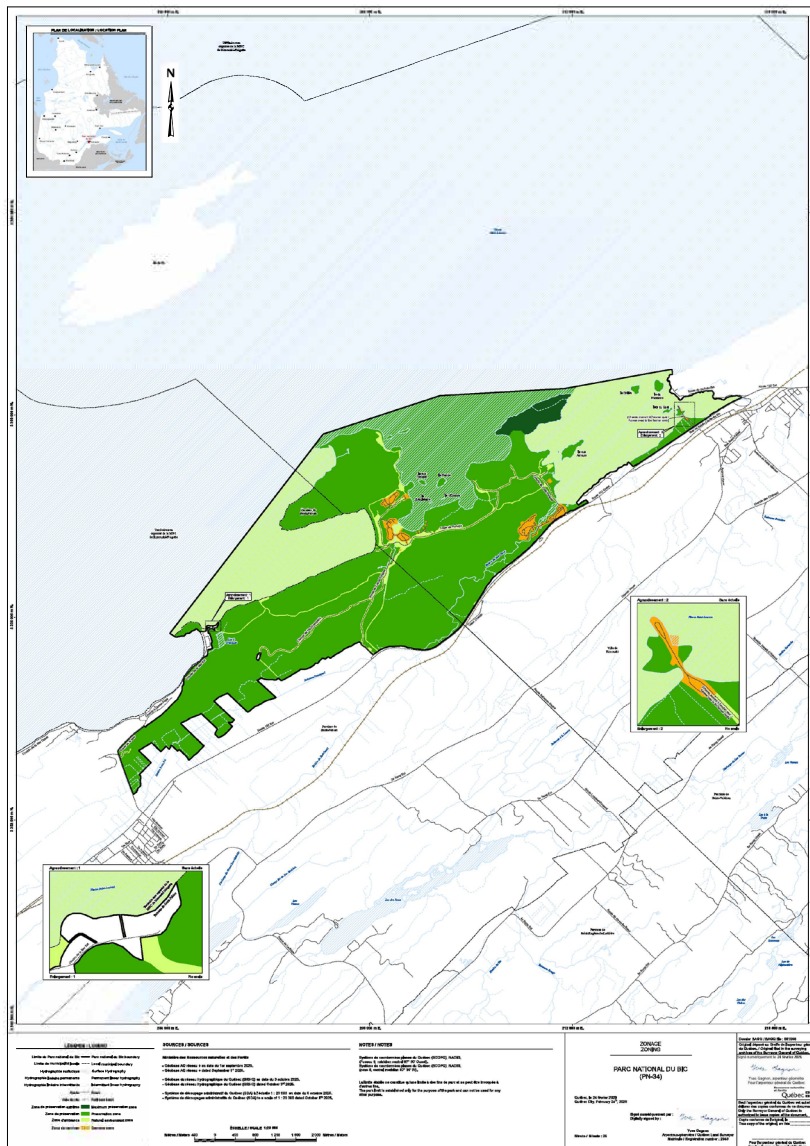
“**SCHEDULE 9**
(Section 3)

PARC NATIONAL DES ÎLES-DE-BOUCHERVILLE ZONING MAP



“SCHEDULE 10
(Section 3)

PARC NATIONAL DU BIC ZONING MAP



3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

108192



Gouvernement du Québec

O.C. 850-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national des Îles-de-Boucherville

WHEREAS, under the first paragraph of section 4 of the Parks Act (chapter P-9), the Government may establish, abolish or change the boundaries of a park, if the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks has previously:

a) given notice of the Minister's intention to establish, abolish or change the boundaries of the park in the *Gazette officielle du Québec* and in one or two newspapers published in the region concerned, or, if no newspaper is published in that region, in one or two newspapers published in the closest neighbouring region;

b) granted 60 days from the publication of such notice to enable interested persons to submit their objections to the Minister in writing;

c) received in a public hearing the persons contemplated in subparagraph *b* of the first paragraph of section 4 of the Act;

WHEREAS, in accordance with subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 4 of the Act, the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks gave notice of the Government's intention to change the boundaries of the Parc national des Îles-de-Boucherville in Part 1 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 June 2025 and in the newspapers *Le Courrier du sud* and *La Relève* of 17 June 2025, and granted 60 days from the publication of the notice to enable interested persons to submit their objections in writing;

WHEREAS no comments or opposition were received by the end of the 60 day consultation period;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national des Îles-de-Boucherville;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Acting Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national des Îles-de-Boucherville, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN

Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national des Îles-de-Boucherville

Parks Act

(chapter P-9, s. 4, 1st par.).

1. The Regulation respecting the establishment of Parc national des Îles-de-Boucherville (chapter P-9, r. 9) is amended by replacing section 1 by the following:

“**1.** The territory, as described in the original plan filed in the office of the Surveyor-General of Québec under file number BAGQ 549508, minute 26 of land surveyor Jessica Lapointe dated 26 March 2026, and as represented and designated by the territory with special legal status recorded in the Register of the domain of the State under number PN-35, constitutes Parc national des Îles-de-Boucherville.”

2. Section 2 is revoked.

3. The Schedule to the Regulation is revoked.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

108193



Gouvernement du Québec

O.C. 851-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national du Bic

WHEREAS, under the first paragraph of section 4 of the Parks Act (chapter P-9), the Government may establish, abolish or change the boundaries of a park, if the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks has previously:

a) given notice of the Minister's intention to establish, abolish or change the boundaries of the park in the *Gazette officielle du Québec* and in one or two newspapers published in the region concerned, or, if no newspaper is published in that region, in one or two newspapers published in the closest neighbouring region;

b) granted 60 days from the publication of such notice to enable interested persons to submit their objections to the Minister in writing;

c) received in a public hearing the persons contemplated in subparagraph *b* of the first paragraph of section 4 of the Act;

WHEREAS, in accordance with subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 4 of the Act, the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks gave notice of the Government's intention to change the boundaries of the Parc national du Bic in Part 1 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 June 2025 and in the newspapers *Le Soir* of 18 June 2025 and *L'Horizon* of June 2025, and granted 60 days from the publication of the notice to enable interested persons to submit their objections in writing;

WHEREAS no comments or opposition were received by the end of the 60 day consultation period;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national du Bic;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Acting Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national du Bic, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN

Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the establishment of Parc national du Bic

Parks Act
(chapter P-9, s. 4, 1st par.).

1. The Regulation respecting the establishment of Parc national du Bic (chapter P-9, r. 3) is amended by replacing section 1 by the following:

“**1.** The territory, as described in the original plan filed in the office of the Surveyor-General of Québec under file number BAGQ 550983, minute 24 of land surveyor Yves Gagnon dated 24 February 2026, and as represented and designated by the territory with special legal status recorded in the Register of the domain of the State under number PN-34, constitutes Parc national du Bic.”

2. Section 2 is revoked.

3. The Schedule to the Regulation is revoked.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

108194



Gouvernement du Québec

O.C. 870-2026, 3 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses

WHEREAS, under paragraph 15 of section 195 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25), the Société de l'assurance automobile du Québec may make regulations for the purposes of Titles I and II of the Act to determine the cases and conditions entitling a person to the reimbursement of the expenses referred to in section 83.2 of the Act and to fix the maximum amount thereof;

WHEREAS, under paragraph 16 of section 195 of the Act, the Société may make regulations for the purposes of Titles I and II of the Act to determine what expenses may be reimbursed to a victim under the second paragraph of section 83.2 of the Act;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 11 February 2026 with a notice that it could be approved by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Société made the Regulation with amendments at its sitting of 23 April 2026;

WHEREAS, under section 197 of the Automobile Insurance Act, regulations of the Société must be approved by the Government, except those made under sections 151 to 151.3.1, paragraphs 31 and 32 of section 195 and section 195.1 of the Act;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport and Sustainable Mobility:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, attached to this Order in Council, be approved.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses

Automobile Insurance Act
(chapter A-25, s. 195, pars. 15 and 16).

1. The Regulation respecting the reimbursement of certain expenses (chapter A-25, r. 14) is amended in section 48

(1) by replacing the second paragraph by the following:

“Those expenses qualify for reimbursement if they are incurred for the purchase of the following generic or biosimilar medications:

(1) medications listed in the list of medications in Schedule 1 to the Regulation respecting the List of medications covered by the basic prescription drug insurance plan (chapter A-29.01, r. 3);

(2) medications referred to in the list under the sixth paragraph of section 60 of the Act respecting prescription drug insurance (chapter A-29.01), including the medications or classes of medications that are the subject of an exception under that paragraph.

However, expenses incurred for the purchase of brand name medications, original biologic medications or reference biologic medications listed in the list, or medications referred to in the list under the sixth paragraph of section 60 of the Act respecting prescription drug insurance, including the medications or classes of medications that are the subject of an exception under that paragraph, qualify for reimbursement in the following cases:

(1) no generic or biosimilar versions of the medications are listed in the list;

(2) no generic or biosimilar versions of the medications are available on the market; or

(3) the prescriber has requested that the prescribed medication not be replaced.”;

(2) by replacing “in the second paragraph” in the last paragraph by “in the second and third paragraphs”.

PROVISIONAL AND FINAL

2. Expenses incurred for the purchase of the medications referred to in section 48 of the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses (chapter A-25, r. 14), as it read before 1 October 2026, and that were prescribed before that date qualify for reimbursement until the prescription is renewed or until 1 October 2027, whichever occurs first.

3. This Regulation comes into force on 1 October 2026.

108195



Gouvernement du Québec

O.C. 876-2026, 10 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting the authorization for the alienation or use of a lot without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec

WHEREAS, under subparagraph 7 of the first paragraph of section 80 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1), the Government may, by regulation, identify the municipal and public service purposes to which section 41 of the Act applies;

WHEREAS, under subparagraphs 1, 2 and 4 to 7 of the second paragraph of section 80 of the Act, the Government may, by regulation, determine the cases and circumstances in which the following uses are allowed without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec:

- a use ancillary to an agricultural operation;
- a farm tourism-related use or a use related to the storage, packaging, processing and sale of farm products on a farm;
- a use related to land improvements promoting the practice of agriculture;
- a use related to the change of a main use for a purpose other than agriculture on a maximum area of one hectare that benefits from an acquired right recognized under Chapter VII of the Act;
- a use for the purpose of enhancing or restoring a natural setting or a use for extensive recreational purposes in a territory established under the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01) and where the cultivation of the soil, the pasture of animals and the production of maple syrup are prohibited; and
- a use related to filming or the production of video content that does not require permanent infrastructure;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the authorization for the alienation or use of a lot without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 11 March 2026 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following

that publication and that the draft Regulation was the subject of an erratum published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 March 2026;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the authorization for the alienation or use of a lot without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the authorization for the alienation or use of a lot without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec

Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities
(chapter P-41.1, s. 80, 1st par., subpar. 7 and 2nd par., subpars. 1, 2, and 4 to 7).

1. The Regulation respecting the authorization for the alienation or use of a lot without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec (chapter P-41.1, r. 1.1) is amended in section 2

(1) in the portion before paragraph 1

(a) by inserting “by a municipality, a community, a department, a public agency or an agency providing public services” after “purposes”;

(b) by replacing “Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities Regulation (chapter P-41.1, r. 1)” by “Regulation respecting the carrying out of certain work without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec and respecting the permit for the removal of topsoil (chapter P-41.1, r. 5.1)”;

(2) by inserting the following before paragraph 1:

“(0.1) public service work to ensure the protection of persons or property or to maintain the integrity of the primary function of equipment or infrastructure when a disaster has occurred or is imminent;”;

(3) by replacing “on a lot contiguous to an immovable to be served” in paragraph 5 by “less than 1 m from an access road to the immovable served, a ditch or the boundary of a field”;

(4) by inserting the following after paragraph 5:

“(5.1) the underground installation of a cable, electric power line or pipe alongside a public road;

“(5.2) the installation of an underground water drainage pipe outside the right of way of a public road;”;

(5) by replacing “Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities Regulation” by “Regulation respecting the carrying out of certain work without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec and respecting the permit for the removal of topsoil”;

(6) by adding the following at the end:

“(7) an encroachment for the placement of anchoring and stabilizing devices for the installation, replacement, repair or maintenance of a section of 2 km or less of an electric power line;

“(8) exploration, sampling, drilling and technical survey work other than work using a wind measurement mast;

“(9) the placement of a wind measurement mast;

“(10) the installation of a weather station or environmental sensor to monitor precipitation, wind or air quality;

“(11) the installation of an acoustic warning device to warn the public.”

2. The following is inserted after section 2:

“**2.1.** An allowed use under this Division includes the transportation of persons and necessary materials to the place where the work is to be performed.

An access road developed for the purpose referred to in the first paragraph must meet the conditions of paragraphs 1.1 to 5 of section 8 as well as the following conditions:

(1) it is located less than 1 m from a ditch or the boundary of a field or is the extension of an existing road;

(2) it has a maximum carriageway width of 5.5 m;

(3) the total encroachment does not exceed 1 ha, excluding any existing roads;

(4) no maple tree is cut in a sugar bush.

The laying out of an access road for the maintenance of a section of 1 km or less of an electric power line is also allowed on the conditions provided for in this section. This use includes the transportation of persons and necessary materials to the place where the work is to be performed.

“**2.2.** Work to ensure the protection of persons or property or to maintain the integrity of the primary function of equipment or infrastructure, if necessary when a disaster has occurred or is imminent, is allowed on the following conditions:

(1) the work is to begin within 12 months following the disaster or following the realization that a disaster is imminent;

(2) notice of the work is sent to the commission within 30 days after the work begins using the form prescribed by the commission along with a technical note showing that a disaster is imminent, in the case of an imminent disaster;

(3) the work will not unduly limit farm machinery traffic and access to fields;

(4) the work will not, once completed, hinder the agricultural drainage capacity on the lot and on adjacent lots;

(5) in the case of underground work, the layer of topsoil removed at the beginning of the work is set aside to be reused during restoration or is covered by an equivalent protection measure determined by an agrologist;

(6) at the end of the work, the ground of the site and its access roads is either

(a) cleaned, decompacted at depth, levelled, covered by a uniform layer of topsoil and restored to its former condition; or

(b) otherwise rehabilitated in accordance with a recommendation made by an agrologist.

For the purposes of this section, “disaster” has the meaning given in the Act respecting civil protection to promote disaster resilience (chapter S-2.4).”

3. Section 6 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing “15” in subparagraph 1 by “30”;

(b) by inserting the following after subparagraph 2:

“(2.1) field drainage is ensured during the work;

“(2.2) farm machinery traffic and field access are not hindered during the work.”;

(c) by replacing “does not” in paragraph 3 by “will not, once completed.”;

(d) by adding “or is covered by an equivalent protection measure determined by an agrologist “ at the end of paragraph 4;

(e) by striking out “and the ground of the site and its access roads is then cleaned, decompacted at depth, levelled and rehabilitated to its former condition” in paragraph 6;

(f) by adding the following at the end of the first paragraph:

“(7) at the end of the work, the ground at the site and its access roads is either

(a) cleaned, decompacted at depth, levelled and restored to its former condition;

(b) otherwise rehabilitated in accordance with a recommendation made by an agrologist.”;

(2) in the second paragraph

(a) by striking out “dismantling.”;

(b) by inserting “, 2.1” after “subparagraphs 1” in the second paragraph.

4. Section 7 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“The installation of a cable, an electric power line or a pipe to service an immovable is allowed where the cable, electric power line or pipe is installed less than 1 m from an access road to the immovable served, a ditch or the boundary of a field.”;

(2) by adding the following at the end:

“For the installation of an electric power line, an encroachment for the placement of anchoring and stabilizing devices is allowed on a lot or a group of lots that are or are deemed to be contiguous covering a maximum area of 0.5 ha belonging to the same owner.”.

5. The following is inserted after section 7:

“7.1. The underground installation of a cable, an electric power line or a pipe is allowed alongside a public road if every point of the cable, electric power line or pipe is at no more than 10 m from right of way of the road on the conditions provided for in section 6, except as regards the minimum depth provided for in subparagraph 5 of the first paragraph of that section, which must be 1.6 m.

“7.2. In the case of an underground water drainage pipe, it may be installed, in addition to the cases provided for in sections 7 and 7.1, outside the right of way of a public road on the conditions provided for in subparagraphs 2 to 4, 6 and 7 of the first paragraph of section 6 and on the following conditions:

(1) the pipe is buried over a length of less than 500 m and its top part is buried to a depth of at least 0.9 m;

(2) the work is carried out over a maximum period of 7 consecutive days and is supervised by an agrologist.”.

6. Section 8 is amended

(1) in the portion before paragraph 1

(a) by replacing “15” by “30”;

(b) by replacing “Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities Regulation (chapter P-41.1, r. 1)” by “Regulation respecting the carrying out of certain work without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec and respecting the permit for the removal of topsoil (chapter P-41.1, r. 5.1)”;

(2) by inserting the following after paragraph 1:

“(1.1) field drainage is ensured for the duration of the work;

“(1.2) farm machinery traffic and field access are not hindered during the work.”;

(3) by replacing “does not” in paragraph 2 by “will not, once completed.”;

(4) in paragraph 3

(a) by inserting “in the case of underground work or excavation,” at the start;

(b) by adding “, or is covered by an equivalent protection measure determined by an agrologist” at the end;

(5) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) at the end of the work, the ground at the site and its access roads is either

(a) cleaned, decompacted at depth, levelled and restored to its former condition;

(b) otherwise rehabilitated in accordance with a recommendation made by an agrologist;”;

(6) by adding the following paragraph at the end:

“The width of the encroachment provided for in this section may not be combined with the width provided for in subparagraph 1 of the first paragraph of section 6 for the same period on the same lot or a lot that is or is deemed to be contiguous belonging to the same producer.”

7. The following is inserted after section 8:

“**8.1.** For the installation, replacement, repair or maintenance of a section of 2 km or less of an overhead electric power line, an encroachment of not more than 1 m for the placement of anchoring and stabilizing devices is allowed outside the right of way of the power line or the right of way of a public road or a public road with a no-access servitude.

An encroachment for the placement of anchoring and stabilizing devices is allowed on a lot or a group of lots that are or are deemed to be contiguous covering a maximum area of 0.5 ha belonging to the same owner.”

8. The following is inserted after section 9:

“**9.1.** Exploration, sampling, drilling and technical survey work, other than work using a wind measurement mast, performed prior to a project are allowed on the conditions provided for in subparagraphs 1.1 to 5 of the first paragraph of section 8 and on the following conditions:

(1) the work is not performed to survey for petroleum, natural gas, white hydrogen, minerals or metals;

(2) no maple tree is cut in a sugar bush;

(3) work requiring the use of heavy machinery that damages the soil and crops is carried out outside the growing season, in other words before sowing and after harvest;

(4) the work is not carried out on the same lot in more than two consecutive years.

“**9.2.** The placement of a wind measurement mast is allowed on the following conditions:

(1) no maple tree is cut in a sugar bush;

(2) the work will not, once completed, hinder agricultural drainage on the lot and on adjacent lots;

(3) in the case of underground work or excavation, the layer of topsoil removed at the beginning of the work is set aside to be reused during restoration or is covered by an equivalent protection measure determined by an agrologist;

(4) the area used to install equipment does not exceed 1 ha, including the work zone and temporary access roads but excluding existing roads;

(5) the mast is placed on soils of classes 3 to 7 or on organic soil, based on the Canada Land Inventory, provided that, in the case of organic soil, it is not cultivated;

(6) dismantling work is supervised by an agrologist;

(7) at the end of the work, the ground at the site and its access roads is either

(a) cleaned, decompacted at depth, levelled and restored to its former condition; or

(b) otherwise rehabilitated in accordance with a recommendation made by an agrologist;

(8) the total duration of the placement, in other words the period between the start of work and the return of the lot to its former condition, is no more than 24 months, or 30 months if the work ends in winter.

“**9.3.** The installation of a weather station or environmental sensor to monitor precipitation, wind or air quality is allowed on the following conditions:

(1) no maple tree is cut in a sugar bush;

(2) the device is installed on a pole placed less than 1 m from the boundary of a property, woodlot or ditch;

(3) the footprint at ground level is less than 1 m²;

(4) no anchoring device at a distance from the pole, such as a stay or strut, is installed;

“**9.4.** The installation of an acoustic warning device to warn the public is allowed if it is installed on an existing pole or building.”

9. Section 10 is struck out.

10. Section 11 is amended

(1) by replacing “processing” in paragraph 2 by “storage, packaging, processing or sale”;

(2) by adding the following at the end:

“(5) a use for the purpose of enhancing or restoring a natural setting or a use for extensive recreational purposes in a territory established under the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01) and where the cultivation of the soil, the pasture or animals and the production of maple syrup are prohibited;

“(6) filming or the production of video content that does not require permanent infrastructure.”;

(3) by adding the following at the end:

“For the purposes of this Division, “farm product” means a farm product in its raw state or processed by the producer or by a person or a partnership separate from the producer in accordance with section 17.1.”.

11. The following is inserted after section 11:

“**11.1.** Temporary sanitary facilities may be installed for the purposes of subdivisions 1 and 2 of this Division.

A single permanent sanitary facility may also be installed for the purposes of sections 13.1, 15 and 17 on the following conditions:

(1) it is situated less than 100 m from the producer’s residence, the main agricultural building or a parking space;

(2) it comprises a sanitary block with an area not exceeding 15 m²;

(3) it is served by existing water supply and wastewater disposal systems.

“**11.2.** If more than one use allowed under this Division giving entitlement to the development of a parking space applies on the site of an agricultural operation, only one parking space may be developed. The maximum area of the parking space is the area specified for the use with the greatest authorized area.

When a use giving entitlement to the development of a parking space no longer exists, the ground it occupies must be restored to its former condition. The area of a parking

space must also be reduced and the ground restored to its former condition when the use giving entitlement to the greatest area of parking space ends.”.

12. Section 13 is amended

(1) by replacing “30” by “40” in paragraph 3;

(2) by replacing “40” by “50” in paragraph 4.

13. Section 13.1 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing subparagraph 1 by the following:

“(1) all the products used in the meals offered at receptions come from Québec agriculture provided they are available in Québec, while giving priority to local and regional products;

“(1.1) the receptions showcase the products of the producer’s agricultural operation and, for that purpose, a minimum of 30% of the products referred to in subparagraph 1, by market value, come from the producer’s operation;”;

(b) by replacing “3” in subparagraph 2 by “4”;

(c) in subparagraph 3

(i) by replacing “guests” by “participants”;

(ii) by replacing “50” by “100”;

(d) by replacing “guests” in subparagraph 4 by “participants”;

(e) in subparagraph 7

(i) in subsubparagraph *c*

(I) by striking out “temporary”;

(II) by replacing “1,000” by “1,500”;

(iii) by striking out subsubparagraph *d*;

(2) by replacing the second paragraph by the following:

“In addition, the holding of a maximum of two events, over a maximum period of 4 consecutive days per event and per fiscal year of the producer, is allowed in the circumstances provided for in subparagraphs 1, 1.1

and 4 to 9 of the first paragraph. There may not be more than 200 participants on the site of the agricultural operation at any time.

For the purposes of this section, the ancillary use by a producer of a portion of the producer's agricultural operation for the purposes of receptions is allowed only in buildings existing on 2 July 2026."

14. The following is inserted after section 13.1:

"**13.2.** When the capacity of a parking space referred to in subparagraph *c* of subparagraph 7 of the first paragraph of section 13.1 is reached, an additional parking space may also be developed temporarily for a reception or event. The ground of the parking space must remain under plant cover.

"**13.3.** The storage of farm machinery used in an ancillary manner in a producer's agricultural operation for purposes other than agriculture is allowed on a farm.

This section applies only to farm machinery that does not exceed the needs of the producer's agricultural operation."

15. The heading of subdivision 2 of Division II of Chapter II is amended by replacing "processing" by "storage, packaging, processing or sale".

16. Section 14 is amended

(1) by replacing "processing" in the portion before paragraph 1 by "storage, packaging, processing or sale";

(2) by striking out " , at least 25% of which are from the producer" in paragraph 3;

(3) by replacing "guided visits" in paragraph 4 by "farm visits including an interpretation activity";

(4) by replacing paragraph 6 by the following:

"(6) the storage, packaging or processing of farm products;

"(7) a use relating to agricultural biomethanization activities."

17. Section 15 is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following:

"(1) all the products used in the meal come from Québec agriculture provided they are available in Québec, while giving priority to local and regional products;

(1.1) the meal showcases the products of the producer's agricultural operation and, for that purpose, a minimum of 30% of the products referred to in paragraph 1, by market value, come from the producer's operation;"

(2) in paragraph 2

(a) by replacing "less than 20" by "no more than 60";

(b) by adding " , occupies a maximum area of 120 m² and may only be used for that purpose" at the end;

(3) by inserting the following after paragraph 2:

"(2.1) a parking space occupying a maximum area of 1,000 m² is developed for visitors;"

18. Section 16.1 is replaced by the following:

"**16.1.** The development and use of a sales area at a farm, by a producer, to sell farm products from other producers are allowed in the following circumstances:

(1) the farm products offered for sale come from Québec producers but priority is given to the sale of local and regional products;

(2) at least 30% of the products referred to in subparagraph 1, by market value, come from the producer's farm;

(3) the total sales area does not exceed 50 m²;

(4) a single parking space of 200 m² is developed for visitors.

Farm sales of promotional or artisanal products are also allowed if the products offered for sale do not exceed 20% by market value of the farm products referred to in the first paragraph. Such products must either

(1) showcase the farm brand; or

(2) showcase local or regional enterprises.

A producer who sells farm products from his or her operation or, secondarily, from the operations of other producers may also sell promotional or artisanal products on the conditions provided for in the second paragraph.

"**16.2.** The development and use of a sales area at a farm, by several producers, to sell farm products are allowed in the following circumstances:

(1) the enterprise carrying out the sales activities is controlled by the producers who supply a majority of the farm products offered for sale;

- (2) the contract is recorded in writing;
- (3) the sales area is located on the farm of one of the producers referred to in subparagraph 1;
- (4) the farm products offered for sale come from Québec producers and priority is given to the sale of local and regional products;
- (5) a majority of the products referred to in subparagraph 4, by market value, come from producers referred to in subparagraph 1;
- (6) the total sales area does not exceed 80 m²;
- (7) a single parking space of 200 m² is developed for visitors.

The second paragraph of section 16.1 applies, with the necessary modifications.”.

19. Section 17 is amended

- (1) in the first paragraph
 - (a) by replacing “Guided visits” by “Farm visits including an interpretation activity”;
 - (b) by striking out “, vehicle”;
 - (c) by replacing “1,000” by “1,500”;
 - (d) by replacing “and temporary sanitation facilities” by “, the main agricultural building or the permanent sanitation facilities referred to in the second paragraph of section 11.1”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:

“When the maximum capacity of the parking space referred to in the first paragraph is reached, an additional parking space may also be developed temporarily. The ground of the temporary parking space must remain under plant cover.”.

20. Section 17.2 is amended

- (1) in the first paragraph
 - (a) in the portion before subparagraph 1
 - (i) by inserting “, packaging and storage at the farm, by a producer” after “processing”;
 - (ii) by replacing “is allowed” by “are allowed”;

(b) by replacing subparagraphs 1 and 2 by the following:

“(1) the products processed, packaged or stored are from Québec producers provided they are available in Québec and priority is given to the processing, packaging or storage of local and regional products;

“(2) at least 30% of the processed, packaged or stored products, by market value, are from the producer’s farm;”;

(c) in paragraph 3

(i) by inserting “, packaging or storage” after “processing”;

(ii) by replacing “structure” by “space”;

(d) by adding the following at the end:

“(4) the area dedicated to processing, packaging or storage may only be used for those purposes.”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The products resulting from processing must mainly showcase Québec products while priority is given to the showcasing of local and regional products.”.

21. The following is inserted after section 17.2:

“**17.3.** The processing, packaging and storage of farm products, at the farm, by several producers are allowed in the following circumstances:

(1) the enterprise carrying out the processing, packaging or storage activities is controlled by the producers who supply a majority of the farm products offered for sale;

(2) the contract between the producers is recorded in writing;

(3) the farm products processed, packaged or stored are from Québec producers provided they are available in Québec while giving priority to the processing, packaging or storage of regional products;

(4) a majority of the products referred to in subparagraph 3, by market value, come from producers referred to in subparagraph 1;

(5) the space used for processing, packaging or storage is located on the farm of one of the producers referred to in subparagraph 1 and may only be used for those purposes;

(6) the total area used for processing, packaging or storage does not exceed 600 m².

The products resulting from processing must mainly showcase Québec products while priority is given to the showcasing of local and regional products.”

22. The following is inserted after section 17.2:

“**§2.1.** *Use for agricultural biomethanization activities*

“**17.4.** Agricultural biomethanization activities are allowed, without the authorization of the commission, in the cases and circumstances provided for in this subdivision, provided that they are ancillary to the agricultural activities of all the producers involved in those activities.

The construction of biomethanization facilities must be covered by a declaration to the commission using the form prescribed by the commission, before work begins, and by an attestation that the construction will comply with the standards set out in sections 17.6 and 17.7.

“**17.5.** An enterprise carrying out agricultural biomethanization activities must be controlled by the producers who provide a majority of the products used for the activities.

The contract must be recorded in writing.

“**17.6.** The biomethanization facilities must be located on a lot belonging to one of the producers referred to in the first paragraph of section 17.5, at a distance not more than 150 m from a farm building or infrastructure and at a distance not more than 30 m from a public road.

The maximum area occupied by the facilities must not exceed 2 ha including the area used to transport materials and persons and the area occupied by the gas injection station. The area of existing roads and infrastructures, and the area occupied by pipes used to transport purified renewable natural gas for injection into the network, are excluded.

“**17.7.** The area of the right of way of the pipes used to transport natural gas referred to in the second paragraph of section 17.6 may not exceed 0.5 ha.

The conditions provided for in section 6 apply, with the necessary modifications, to the installation of the pipes, except as regards the minimum depth provided for in subparagraph 5 of the first paragraph of that section, which must be 1.6 m.

“**17.8.** The products used for biomethanization activities must be agricultural and a majority of them must be from the producers referred to in the first paragraph of section 17.5. The agricultural operations of those producers must be located within a 50 km radius of the biomethanization facilities.

The remainder of the products used must be from farms within the same radius or enterprises in the agri-food sector.

“**17.9.** The animal waste used for biomethanization activities and the digestate may be stored in a tank existing on 1 January 2027 provided that it is located within 50 km of the biomethanization facilities and that its storage capacity is not increased to store the waste and digestate.

“**17.10.** If the use for biomethanization purposes is authorized by the commission, the animal waste and the digestate may also be stored in an existing tank, without the authorization of the commission, on the conditions provided for in section 17.9.”

23. Section 22 is amended, in the first paragraph

(1) by replacing “, clearing and raising” in the portion before subparagraph 1 by “and clearing”;

(2) by adding “on the same lot or contiguous lots or lots deemed to be contiguous belonging to the same producer” at the end of paragraph 1.

24. Section 25 is replaced by the following:

“**25.** Raising work is allowed in an agricultural zone without the authorization of the commission when it is carried out for a producer and intended to promote the practice of agriculture, on the following conditions:

(1) the purpose of the work is solely to improve cultivation conditions or allow for better drainage;

(2) the work is recommended and supervised by an agrologist;

(3) the work covers a maximum area of 2 ha on the same lot or contiguous lots or lots deemed to be contiguous belonging to the same producer;

(4) the raising does not exceed 50 cm;

(5) the raising materials are free of any matter likely to affect cultivation of the soil.”

25. The following is inserted after section 25:

“§5. Use for the purpose of enhancing or restoring a natural setting or use for extensive recreation purposes in a territory established under the Natural Heritage Conservation Act

“25.1. In a territory established under the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01) where cultivation of the soil, animal grazing and maple syrup production are prohibited, use for the purpose of enhancing or restoring a natural setting is allowed, without the authorization of the commission, on the following conditions:

(1) it is carried out on a lot covered by an authorization of the commission aimed at the protection or conservation of natural settings pursuant to section 26 of the Act;

(2) if it targets the creation or development of a watercourse or body of water, the work does not alter the hydrological regime, soil drainage or natural runoff.

“25.2. In a territory established under the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01) where cultivation of the soil, animal grazing and maple syrup production are prohibited, use for extensive recreational purposes is allowed, without the authorization of the commission, on the following conditions:

(1) it is carried out on a lot covered by an authorization of the commission aimed at the protection or conservation of natural settings pursuant to section 26 of the Act;

(2) if it targets the development of recreational trails for off-road vehicles, the trails are located more than 30 m from the boundaries of the territory.

“§6. Filming or the production of video content

“25.3. Filming or the production of video content that does not require permanent infrastructure is allowed on the following conditions:

(1) the placing of the infrastructures will not, once completed, hinder agricultural drainage on the lot and on adjacent lots;

(2) in the case of excavation, the layer of topsoil removed at the beginning of the work is set aside to be reused during restoration or is covered by an equivalent protection measure determined by an agrologist;

(3) the filming or production will not make a new breeding unit or an increase in the activities of an existing breeding unit subject to a separation distance requirement for odour;

(4) the filming or production lasts no more than one year;

(5) the infrastructures used are removed from the lot at the end of the filming or production;

(6) the lot is restored to its former condition and, if the soil was excavated, the site is cleaned, decompacted at depth, levelled and covered by a uniform layer of topsoil.

“DIVISION III

“CHANGE OF MAIN USE FOR A PURPOSE OTHER THAN AGRICULTURE ON A MAXIMUM AREA OF ONE HECTARE BENEFITTING FROM AN ACQUIRED RIGHT RECOGNIZED UNDER CHAPTER VII OF THE ACT

“25.4. Converting a use for commercial purposes to another use for commercial purposes on a maximum area of one hectare benefitting from an acquired right recognized under chapter VII of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1) and on a lot of 4 hectares or less is allowed, without the authorization of the commission, when the planned use for commercial purposes will not make a new breeding unit or an increase in the activities of an existing breeding unit subject to a separation distance requirement for odour that is more restrictive than the use benefitting from the acquired right.

Converting a use for industrial or institutional purposes to, respectively, a use for industrial or institutional purposes is also allowed on the conditions provided for in the first paragraph.”.

26. Until the coming into force of a by-law made pursuant to paragraph 3 of section 19.1 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1) determining the forms to be used for the administration of the subparagraph 2 of the first paragraph of section 2.2 of the Regulation respecting the authorization for the alienation or use of a lot without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec (chapter P-41.1, r. 1.1), enacted by 2 of this Regulation, the notice of work referred to in that subparagraph must include the following information:

(1) the name of the municipality, community, department, public agency or agency providing public services;

- (2) the designation of the lot or part of lot affected by the work and the municipality in which it is located;
- (3) the current use of the lot or part of lot affected;
- (4) a description of the work, including the area affected and a general plan showing the work in detail;
- (5) the planned date and duration of the work;
- (6) the name, address, telephone number, email address and function of the person responsible for the work;
- (7) in the case of an imminent disaster, mention of the fact that a technical notice has been appended;
- (8) an attestation stating that the information provided is accurate.

27. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except section 22 which comes into force on 1 January 2027.

108198



Gouvernement du Québec

O.C. 877-2026, 10 June 2026

Regulation to amend the Regulation respecting the declarations required under the Act, the erection of rudimentary structures and advertising billboards, the enlargement of residential sites and the dismemberment of property for which no authorization is required

WHEREAS, under subparagraph 6.1 of the first paragraph of section 80 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1), the Government may, by regulation, determine the cases and circumstances in which a rudimentary structure may be erected, without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec to serve as a shelter in a wooded area;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the declarations required under the Act, the erection of rudimentary structures and advertising billboards, the enlargement of residential sites and the dismemberment of property for which no authorization is required was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 11 March 2026 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the declarations required under the Act, the erection of rudimentary structures and advertising billboards, the enlargement of residential sites and the dismemberment of property for which no authorization is required, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the declarations required under the Act, the erection of rudimentary structures and advertising billboards, the enlargement of residential sites and the dismemberment of property for which no authorization is required

Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities
(chapter P-41.1, s. 80, 1st par., subpar. 6.1).

1. The Regulation respecting the declarations required under the Act, the erection of rudimentary structures and advertising billboards, the enlargement of residential sites and the dismemberment of property for which no authorization is required (chapter P-41.1, r. 2) is amended in section 1

(1) by replacing “20” by “30”;

(2) by adding the following at the end: “In addition, a space accessory to the rudimentary structure may also be laid out provided it does not exceed 6 m².”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

108199



Gouvernement du Québec

O.C. 898-2026, 10 June 2026

Regulation to amend the Québec Immigration Regulation

WHEREAS under section 9 of the Québec Immigration Act (chapter I-0.2.1), for each class of foreign national wishing to settle temporarily or permanently in Québec, the Government may, by regulation, determine immigration programs and, for each program, the selection conditions and any selection criteria applicable to foreign national;

WHEREAS under the first paragraph of section 104 of the Act, a regulation made in particular under section 9 of the Act is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and, despite section 17 of the Act, comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date set in the regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Québec Immigration Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Immigration, Francization and Integration:

THAT the Regulation to amend the Québec Immigration Regulation, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Québec Immigration Regulation

Québec Immigration Act
(chapter I-0.2.1, s. 9).

1. The Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3) is amended in section 24 by inserting the following after paragraph 1:

“(2) Québec experience program;”.

2. The following is inserted after section 32.14:

“**§§III.** *Québec experience program*

“**§§SI.** *General*

“**33.** The Minister selects a foreign national under the Québec experience program if the foreign national meets the general selection conditions of the program and those of either of its components:

(1) Québec graduate;

(2) Temporary foreign worker.

“**33.1.** The general selection conditions of the program are the following:

(1) have an oral knowledge of French at level 7 or above according to the Échelle québécoise des niveaux de compétence en français;

(2) if a spouse or de facto spouse is included in the application, he or she has an oral knowledge of French at level 4 or above according to the Échelle québécoise des niveaux de compétence en français;

(3) undertake, for 3 months from the date the foreign national obtains the status of permanent resident, to provide for his or her basic needs, those of accompanying family members and those of his or her dependent children who are Canadian citizens, and to have for that purpose financial resources at least equal to the amount required according to the scale in Schedule C.

“**§§SII.** *Québec graduate component*

“**34.** The selection conditions of the Québec graduate component are the following:

(1) stay in Québec;

(2) in the 3 years preceding the filing of the application, have obtained from a Québec educational institution a university diploma attesting to a bachelor’s degree, a master’s degree or a doctorate, a diploma of college studies in a technical program, a vocational diploma attesting to at least 1,800 hours or a vocational diploma followed by an attestation of vocational specialization cumulatively attesting to at least 1,800 hours and leading to a specific trade;

(3) have stayed in Québec for the main purpose of studying and for at least half the duration of his or her program or programs attested to by the diploma and, where applicable, by the attestation referred to in paragraph 2;

(4) if applicable, have complied with any condition for the return to the country imposed by a bursary for studying in Québec;

(5) have a written knowledge of French at level 5 or above according to the Échelle québécoise des niveaux de compétence en français.

“§§§III. — *Temporary foreign worker component*

“35. The selection conditions of the temporary foreign worker component are the following:

(1) stay in Québec with the main purpose of working or taking part in a youth exchange program under an international agreement entered into by Québec or Canada, or while holding a work permit issued under section 205 of the Immigration and Refugee Protection Regulations (SOR/2002-227) as accompanying spouse;

(2) actually hold full-time employment in Québec in a TEER category 0, 1, 2 or 3 profession that is not in an inadmissible sector referred to in section 1 or 2 of Schedule E or with an enterprise on which the foreign national exercises control;

(3) have held employment complying with the requirements of paragraph 2 during a period of at least 2 years in the 3 years preceding the date of filing of the application.”

TRANSITIONAL, AMENDING AND FINAL PROVISIONS

3. An application for selection for permanent immigration filed under the Temporary foreign worker component of the Québec experience program is processed and decided in accordance with section 34 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3) as it read on 21 July 2020 where it is filed by a foreign national who was staying in Québec as of 21 July 2020 while holding a work permit issued under the Immigration and Refugee Protection Regulations (SOR/2002-227) or being otherwise authorized to work in accordance with that Regulation.

4. Subparagraph 2 of section 24 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3), enacted by section 1 of this Regulation, and subdivision III of subdivision 2 of section II of chapter III of the Québec Immigration Regulation, which includes sections 33 to 35, enacted by section 2 of this Regulation, are revoked on 3 July 2028.

5. An application for selection for permanent immigration filed under the Québec experience program between 2 July 2026 and 2 July 2028 is processed and decided in accordance with the provisions of sections 24, 33, 33.1 and 34 or 35 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3) as they read on 2 July 2028.

6. A foreign national selected for permanent immigration under the Québec experience program may file an application to add or remove a family member under

the program. The application is processed and decided in accordance with the provisions of sections 24, 33, 33.1 and 34 or 35 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3) as they read on 2 July 2028.

7. Section 5 of the Regulation to amend the Québec Immigration Regulation, made by Order in Council 1339-2025 dated 5 November 2025, is amended by replacing “selected for permanent immigration under the Québec experience program” by “who has filed an application for selection for permanent immigration under the Québec experience program before 19 November 2025 and who was selected as such”.

8. The provisions of this Regulation come into force on 2 July 2026, except sections 5 and 6 which come into force on 3 July 2028.

108200



M.O., 2026**Order of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks dated 28 May 2026**

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Regulation to amend the Regulation respecting the fees payable with respect to the environmental authorization scheme and other fees

MINISTER OF THE ENVIRONMENT, THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 1 of the first paragraph of section 95.3 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), pursuant to which the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks may, by regulation, determine the fees payable by an applicant for the issue, renewal, amendment, suspension or maintaining of an authorization, approval, attestation, accreditation or certification under the Act or its regulations;

CONSIDERING subparagraph 2 of the first paragraph of section 95.3 of the Act, which allows the Minister to determine, by regulation, the fees payable by anyone required to file a declaration of compliance under the Act;

CONSIDERING the second and third paragraphs of section 95.3 of the Act, which specify that the fees referred to in the first paragraph of section 95.3 are set on the basis of the costs incurred to process the documents referred to in the first paragraph of section 95.3, including to examine them, and that such fees may vary according to the nature, scope or cost of the project, the class of the source of contamination, the characteristics of the enterprise or establishment, in particular its size, or the complexity of the technical and environmental aspects of the file;

CONSIDERING the publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 November 2025, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), of the draft Regulation to amend the Regulation respecting the fees payable with respect to the environmental authorization scheme and other fees with a notice that it could be made by the Minister on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the fees payable with respect to the environmental authorization scheme and other fees with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the fees payable with respect to the environmental authorization scheme and other fees, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 28 May 2026

PASCALE DÉRY

Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting the fees payable with respect to the environmental authorization scheme and other fees

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 95.3, 1st and 3rd pars.).

1. Section 6 of the Regulation respecting the fees payable with respect to the environmental authorization scheme and other fees (chapter Q-2, r. 28.02) is amended by striking out the fourth paragraph.

2. Section 8 is amended by adding the following at the end:

“(4) the installation or operation of a system to wash fruit or vegetables cultivated by one or more operators on a raising site or spreading site, including, where applicable, the installation and subsequent operation of an apparatus or equipment intended to treat the water produced as part of that activity.”

3. Section 11 is amended by inserting “157, 157.1,” after “153,” in the second paragraph.

4. Schedule IV is amended in the second table titled “Fees payable according to the activities subject to an authorization under subparagraph 10 of the first paragraph of section 22 of the Act” by replacing “\$685” in the lines “Issue” and “Amendment” of the activity “Installation or operation of a system to wash fruit or vegetables cultivated by one or more operators on a raising site or spreading site” by “\$0”.

5. This Regulation comes into force on 2 July 2026, except for section 3, which comes into force on 17 December 2026.

108202

M.O., 2026**Order 2026-002 of the Minister of Immigration,
Francization and Integration dated 10 June 2026**

Québec Immigration Act
(chapter I-0.2.1)

Regulation to amend the Immigration Procedure
Regulation

THE MINISTER OF IMMIGRATION,
FRANCIZATION AND INTEGRATION,

CONSIDERING that, under section 41 of the Québec Immigration Act (chapter I-0.2.1), the conditions relating to the filing of any application made under the Act are determined by ministerial regulation;

CONSIDERING that, under the first paragraph of section 104 of the Act, a regulation made in particular under section 41 is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and, despite section 17 of that Act, comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date set in the regulation;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation to amend the Immigration Procedure Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the Regulation to amend the Immigration Procedure Regulation, attached to this Order, be made.

Montréal, 10 June 2026

FRANÇOIS BONNARDEL
Minister of Immigration, Francization and Integration

**Regulation to amend the Immigration
Procedure Regulation**

Québec Immigration Act
(chapter I-0.2.1, s. 41).

1. The Immigration Procedure Regulation (chapter I-0.2.1, r. 5) is amended in section 1:

(1) by inserting the following after subparagraph *b* of subparagraph 1 of the second paragraph:

“(c) Québec experience program;”.

(2) by inserting the following after the second paragraph:

“A sponsorship undertaking application filed for the family class must be sent by mail to the postal address provided by the Minister. Only one application may be submitted per envelope.”.

TRANSITIONAL AND FINAL

2. Subparagraph *c* of subparagraph 1 of the second paragraph of section 1 of the Immigration Procedure Regulation (chapter I-0.2.1, r. 5), made by section 1 of this Regulation, is revoked on 3 July 2028.

3. An application to add or remove a family member by a foreign national selected for permanent immigration under the Québec experience program must be filed in accordance with section 1 of the Immigration Procedure Regulation (chapter I-0.2.1, r. 5) as it read on 2 July 2028.

4. This Regulation comes into force on 2 July 2026, except section 3, which comes into force on 3 July 2028.

108204



M.O., 2026**Order 2026-013 of the Minister of Health dated June 3rd 2026**

Act respecting the governance of the health and social services system
(chapter G-1.021)

Institutions and facilities designated under section 406 of the Act respecting the governance of the health and social services system

THE MINISTER OF HEALTH,

CONSIDERING the first paragraph of section 406 of the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021), which provides that the Minister of Health designates from among the institutions recognized under section 29.1 of the Charter of the French language (chapter C-11) those which are required to make health services and social services accessible in the English language to English-speaking persons;

CONSIDERING the second paragraph of section 406 of the Act, which provides that if an institution is deemed to have obtained such recognition with respect to some of its facilities, the Minister of Health may designate from among the facilities those which are required to make health services and social services accessible in the English language to English-speaking persons;

CONSIDERING section 1518 of the Act, which provides that Santé Québec is deemed to have obtained recognition under section 29.1 of the Charter of the French language with regard to the facilities that, on the day before the day of the amalgamation provided for in section 1492 of the Act, met one of the conditions set out in that section;

CONSIDERING section 1520 of the Act, which provides that an institution that, on the day before the day of the amalgamation provided for in section 1492 of the Act, was designated by the Government under section 508 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) is deemed to be designated under section 406 of the Act respecting the governance of the health and social services system as of the day of amalgamation;

CONSIDERING that, by Order in Council 919-2006 dated 12 October 2006, the Government designated institutions under section 508 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi;

CONSIDERING that it is expedient to review the list of institutions and facilities required to make health services and social services accessible in the English language to English-speaking persons;

ORDERS AS FOLLOWS:

In accordance with section 406 of the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021), the institutions and facilities whose names appear in the Schedule attached hereto are designated as institutions and facilities required to make health services and social services accessible in the English language to English-speaking persons.

SONIA BÉLANGER
Minister of Health

SCHEDULE

LIST OF INSTITUTIONS AND FACILITIES
DESIGNATED UNDER SECTION 406 OF THE
ACT RESPECTING THE GOVERNANCE OF THE
HEALTH AND SOCIAL SERVICES SYSTEM
(CHAPTER G-1.021)

Region 03 — Capitale-Nationale

1. Hôpital Jeffery Hale – Saint Brigid’s

Region 05 — Estrie

1. Centre d’hébergement et de soins de longue durée Wales inc.
2. Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement de l’Estrie
3. Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Region 06 — Montréal

1. 88980 Canada inc.
2. CHSLD Bayview inc.
3. Centre d’hébergement et de soins de longue durée Bussey (Québec) inc.
4. Centre d’hébergement et de soins de longue durée du Château-sur-le-Lac-de-Sainte-Geneviève inc.
5. Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay

- | | |
|---|---|
| 6. Centre de soins prolongés Grace Dart | (m) CLSC de Lac-Saint-Louis |
| 7. Centre hospitalier de St. Mary | (n) Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles du spectre de l'autisme Garry-Taylor |
| 8. Centre Miriam | (o) Centre de réadaptation pour les jeunes en difficulté d'adaptation Dorval |
| 9. CHSLD Juif de Montréal | (p) Centre de réadaptation pour les jeunes en difficulté d'adaptation Prévost |
| 10. Havre-Jeunesse | (q) Foyer de groupe Bourbonnière |
| 11. Hôpital Mont-Sinaï | (r) Foyer de groupe Colton |
| 12. Hôpital Shriners pour enfants (Québec) inc. | (s) Foyer de groupe Couvrette |
| 13. Institut universitaire en santé mentale Douglas | (t) Foyer de groupe Dornal |
| 14. La corporation du Centre hospitalier gériatrique Maimonides | (u) Foyer de groupe Hawkins |
| 15. L'Hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis | (v) Foyer de groupe Maisonneuve |
| 16. Maison Elizabeth | (w) Foyer de groupe Roxboro |
| 17. Santé Québec, with respect to the following facilities: | (x) Foyer de groupe Rudel |
| (1) maintained by Santé Québec Ouest-de-l'Île-de-Montréal – Universitaire: | (y) Foyer de groupe Saint-James |
| (a) Appartement supervisé pour les jeunes en difficulté d'adaptation Aspire | (z) Foyer de groupe Wolseley |
| (b) Atelier de travail et centre d'activités de jour Benny | (aa) Hôpital général du Lakeshore |
| (c) Atelier de travail Labrosse | (bb) Hôpital Sainte-Anne |
| (d) Campus Cartier | (cc) Les centres de la jeunesse et de la famille Batshaw |
| (e) Centre d'activités de jour Alternative | (dd) Maison alternative Dorval |
| (f) Centre d'activités de jour Option | (ee) Succursale Centre-Ville |
| (g) Centre d'hébergement Denis-Benjamin-Viger | (ff) Succursale Protection de la jeunesse |
| (h) Centre de services ambulatoires en santé mentale de Longueuil | (gg) Succursale Tribunal de la jeunesse |
| (i) Centre de services ambulatoires en santé mentale de Saint-Charles | (hh) Succursale West Island |
| (j) Centre de services ambulatoires Stillview | (2) maintained by Santé Québec Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal – Universitaire: |
| (k) CHSDL Stillview | (a) Aire ouverte de Côte-des-Neiges |
| (l) CLSC de Pierrefonds | (b) Centre d'hébergement Father-Dowd |
| | (c) Centre d'hébergement Henri-Bradet |

- (d) Centre d'hébergement Saint-Andrew
 - (e) Centre d'hébergement Saint-Margaret
 - (f) Centre multiservices de santé et de services sociaux de Parc-Extension
 - (g) Clinique IPS+ Snowdon
 - (h) CLSC de Benny Farm
 - (i) CLSC et groupe de médecine de famille universitaire Côte-des-Neiges
 - (j) CLSC et groupe de médecine de famille universitaire Métro
 - (k) CLSC René-Cassin
 - (l) CLSC William C.-Van Horne
 - (m) Hôpital Catherine-Booth
 - (n) Hôpital Richardson
 - (o) Maison de naissance de Côte-des-Neiges
- (3) Centre de réadaptation en dépendance Cavendish maintained by Santé Québec Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal – Universitaire;
- (4) maintained by Santé Québec – Centre universitaire de santé McGill:
- (a) Centre d'hébergement Camille-Lefebvre
 - (b) Centre de services ambulatoires Allan Memorial
 - (c) Centre de services ambulatoires de Maisonneuve
 - (d) Centre de services ambulatoires Gilman
 - (e) Hôpital de Lachine
 - (f) Hôpital général de Montréal
 - (g) Hôpital Glen
 - (h) Hôpital neurologique de Montréal
 - (i) Hôpital Royal Victoria
 - (j) L'Hôpital de Montréal pour enfants

Region 07 — Outaouais

1. Santé Québec, with respect to the following facilities maintained by Santé Québec Outaouais:

- (1) Centre d'hébergement de Mansfield-et-Pontefract
- (2) Centre multiservices de santé et de services sociaux de Mansfield-et-Pontefract
- (3) CHSLD du Pontiac
- (4) CLSC d'Otter Lake
- (5) CLSC de Chapeau
- (6) CLSC de Quyon
- (7) CLSC de Rapides-des-Joachims
- (8) CLSC de Shawville
- (9) Hôpital et CHSLD du Pontiac
- (10) Hôpital et CHSLD Mémorial de Wakefield

Region 09 — Côte-Nord

1. Santé Québec, with respect to the following facilities maintained by Santé Québec Côte-Nord:

- (1) Centre multiservices de santé et de services sociaux de la Basse-Côte-Nord
- (2) CLSC de Blanc-Sablon
- (3) CLSC de Chevery
- (4) CLSC de Kegaska
- (5) CLSC de La Tabatière
- (6) CLSC de Mutton Bay
- (7) CLSC de Rivière-Saint-Paul
- (8) CLSC de Saint-Augustin
- (9) CLSC de Tête-à-la-Baleine
- (10) CLSC et CHSLD Donald-G.-Hodd

Region 13 — Laval

1. Hôpital Juif de réadaptation

Region 14 — Lanaudière

1. Centre d'hébergement et de soins de longue durée Heather inc.

Region 15 — Laurentides

1. La résidence de Lachute

Region 16 — Montérégie

1. Centre de santé et de services sociaux du Haut-Saint-Laurent
2. Santé Québec, with respect to the Centre de réadaptation en dépendance de Saint-Philippe, maintained by Santé Québec Montérégie-Ouest

108196



Draft Regulations

Education Act
(chapter I-13.3)

Teaching Licences — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R 18.1), that the draft Regulation to amend the Regulation respecting teaching licences, appearing below, may be made by the Minister of Education on the expiry of 45 days following this publication.

The Regulation clarifies certain requirements for the issuance of a teaching licence. It specifies the courses that must be completed and the documents that must be submitted to obtain a teaching licence by persons trained outside Québec and Canada. It also grants more flexibility as regards the issuance of provisional licences. Lastly, it permanently adds bachelor's degree, Master's degree and post-graduate diploma programs in teaching to the regulation.

The Regulation has no impact on citizens and enterprises, including small and medium-sized businesses.

Additional information about the draft Regulation can be obtained by contacting André Voros, directeur, Direction de la titularisation et des analyses qualitatives de la main-d'œuvre du réseau, Ministère de l'Éducation, 1035, rue de la Chevrotière, Québec (Québec), G1R 5A5; e-mail: andre.voros@education.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Marie-Michèle Genest, secrétaire générale, Ministère de l'Éducation, 1035, rue de la Chevrotière, 15^e étage, Québec (Québec), G1R 5A5; e-mail: Marie-Michele.Genest@education.gouv.qc.ca.

SONIA LEBEL
Minister of Education

Regulation to amend the Regulation respecting teaching licences

Education Act
(chapter I-13.3, s. 456).

1. Section 6 of the Regulation respecting teaching licences (chapter I-13.3, r. 2.01) is amended by striking out «general education» in paragraph 2.

2. Section 7 is amended by striking out “vocational training” and inserting “equivalent to a teaching diploma” after “teaching licence” in paragraph 2.

3. Section 13 is amended

(1) in paragraph 1,

(a) by inserting “or another teacher training program in general education recognized since 2024 and listed in Schedule IV” after “general education listed in Schedule I”;

(b) by striking out “or an equivalent course given by Télé-université du Québec”;

(2) by replacing “or an equivalent course given by Télé-université du Québec” by “or another teacher training program in general education recognized since 2024 and listed in Schedule IV” in paragraph 2.

4. Section 17 is amended, in paragraph 3,

(1) by inserting “comprising three units” after “has completed a course”;

(2) by replacing “in vocational training listed in Schedule II or an equivalent course given by Télé-université du Québec” by “listed in Schedules I, II or another teacher training program in general education recognized since 2024 and listed in Schedule IV”.

5. Section 18 is amended in subparagraph 2 of the second paragraph

(1) by inserting “comprising three credits” after “has passed the course”;

(2) by replacing “in vocational training listed in Schedule II or an equivalent course given by Télé-université du Québec” by “listed in Schedules I, II or another teacher training program in general education recognized since 2024 and listed in Schedule IV”.

6. Section 40 is amended by replacing “within the school year in progress” by “within the 12 months that follow the promise of employment” in paragraph 2.

7. Section 41 is amended by replacing “teacher training program in general education referred to in section 40” by “same teacher training program in general education referred to in Schedule I for which the holder has been issued a provisional teaching licence” at the end of subparagraph 1 of the second paragraph.

8. Section 42 is amended in paragraph 1 of the first paragraph

(1) by replacing “is completing the third year” by “has completed a minimum of 60 credits” in subparagraph *a*;

(2) by striking out subparagraph *b*.

9. Section 43.1 is amended by inserting “that follow the promise of employment” in paragraph 1 after “months”.

10. Section 51 is amended by replacing “the licence to teach outside Québec, if applicable,” by “any teaching licence issued in a Canadian province or territory, if applicable, as well as any proof or information demonstrating that the teaching licence has not been suspended, cancelled or revoked, and specifying all related terms, conditions or restrictions,” in paragraph 4.

11. Section 53 is amended, in the second paragraph,

(1) in subparagraph 6,

(a) by striking out “if applicable,”;

(b) by inserting “, if applicable” at the end;

(2) by inserting “, if applicable” at the end of subparagraph 7.

12. Section 62.2 is amended by striking out paragraphs 1 and 2.

13. Section 63.7 is amended, in the first paragraph,

(1) by striking out paragraphs 2 and 3;

(2) by striking out paragraphs 5 and 6.

14. Schedule I is replaced by the following:**Schedule I — Programs in general education whose diploma leads to a teaching diploma****A) Programs offered**

University	Program name	Credits
BISHOP'S UNIVERSITY	Bachelor of Education in Teaching and Learning at the Elementary Level	120
	Bachelor of Education in Teaching and Learning at the Secondary Level, with profile:	
	— English;	120
	— Mathematics;	120
	— Science and Technology;	120
	— Social Sciences.	120
	Bachelor of Education in Teaching English as a Second Language	120
	Bachelor of Education in Teaching and Learning of the Creative Arts, with profile:	
	— Drama;	120
	— Fine Arts;	120
	— Music.	120
CONCORDIA UNIVERSITY	Bachelor of Education, Specialization Teaching English as a Second Language	120
	Bachelor of Fine Arts, Specialization in Art Education (visual arts)	120
	Bachelor of Arts, Early Childhood and Elementary Education	120
UNIVERSITÉ LAVAL	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	120
	— Mathématique;	120
	— Science et technologie;	120
	— Univers social;	120
	— Culture et citoyenneté québécoise.	123
	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement de la musique	120
	Baccalauréat en enseignement des arts, avec profil:	
	— Art dramatique;	120
	— Arts plastiques.	120
	Baccalauréat en enseignement de l'anglais, langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement du français, langue seconde	120
	Maîtrise en éducation préscolaire et en enseignement primaire	60
	Maîtrise en enseignement secondaire, avec profil:	
— Français, langue d'enseignement;	60	
— Mathématique;	60	

	— Science et technologie;	60
	— Univers social;	60
	— Culture et citoyenneté québécoise.	60
<hr/>		
MCGILL UNIVERSITY	Bachelor of Education Kindergarten and Elementary Education	120
	Bachelor of Education Physical and Health Education	120
	Bachelor of Education in Secondary, with profile:	
	— English Language Arts;	120
	— Mathématiques;	120
	— Science and Technology;	120
	— Social Sciences.	120
	Bachelor of Education Teaching English as a Second Language	120
	Bachelor of Education Music	120
	Master of Arts in Teaching and Learning, with profile:	
	— English Language Arts;	45
	— English Second Language;	45
	— French Second Language;	60
	— Mathematics;	45
	— Science and Technology;	45
	— Social Sciences.	45
<hr/>		
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Culture et citoyenneté québécoise;	120
	— Français, langue d'enseignement;	120
	— Mathématique;	120
	— Science et technologie;	120
	— Univers social.	120
	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement du français, langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire	120
	Maîtrise en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	45
	— Mathématique;	45

	— Science et technologie;	45
	— Univers social.	45
	Maîtrise en éducation préscolaire et en enseignement primaire	60
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN ABITIBI- TÉMISCAMINGUE	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	120
	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire (version anglaise)	120
	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire (DEC-baccalauréat)	120
	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire (en langue Inuktitut)	120
	Baccalauréat en enseignement de l'anglais, langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	120
	— Mathématique;	120
	— Univers social.	120
	Maîtrise en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	60
	— Mathématique.	60
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes, anglais, langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement des arts	120
	Baccalauréat en enseignement des arts, avec profil:	
	— Art dramatique;	120
	— Arts plastiques.	120
	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	120
	— Mathématique;	120
	— Science et technologie;	120
	— Univers social.	120
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL	Baccalauréat en art dramatique (concentration enseignement)	120
	Baccalauréat en danse (concentration enseignement)	120
	Baccalauréat en musique (concentration enseignement)	120
	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	120
	Baccalauréat en intervention en activité physique (spécialité offerte : enseignement de l'éducation physique et à la santé)	120

Baccalauréat en enseignement de l'anglais, langue seconde	120	
Baccalauréat en enseignement du français, langue seconde	120	
Baccalauréat en arts visuels et médiatiques (spécialité offerte : enseignement des arts visuels et médiatiques)	120	
Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire (DEC- baccalauréat)	120	
Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale	120	
Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:		
— Éthique et culture religieuse;	120	
— Français, langue d'enseignement;	120	
— Mathématique;	120	
— Science et technologie;	120	
— Univers social.	120	
Maîtrise en enseignement des arts, avec profil:		
— Art dramatique;	45	
— Arts plastiques;	45	
— Danse;	45	
— Musique.	45	
Maîtrise en enseignement secondaire, avec profil:		
— Culture et citoyenneté québécoise;	45	
— Français, langue d'enseignement;	45	
— Mathématique;	45	
— Science et technologie;	45	
— Univers social.	45	
Maîtrise en enseignement à la formation générale des adultes, avec profil:		
— Alphabétisation;	45	
— Français, langue d'enseignement;	45	
— Français, langue seconde;	45	
— Intégration sociale;	45	
— Intégration socioprofessionnelle;	45	
— Mathématique;	60	
— Science et technologie;	60	
— Univers social.	60	
<hr/>		
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	120
	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire (DEC-baccalauréat)	120
	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	120

	— Mathématique;	120
	— Science et technologie;	120
	— Univers social.	120
	Baccalauréat en enseignement des arts	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire	120
	Maîtrise en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Adaptation scolaire;	60
	— Français, langue d'enseignement;	60
	— Mathématique.	60
<hr/>		
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	121
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	120
	— Mathématique;	120
	— Science et technologie;	120
	— Univers social.	120
	Baccalauréat en enseignement des arts Musique	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale	120
<hr/>		
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	120
	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Culture et citoyenneté québécoise;	120
	— Français, langue d'enseignement;	120
	— Mathématique;	120
	— Science et technologie;	120
	— Univers social.	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes, anglais, langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes, anglais, langue seconde et espagnol, au primaire et secondaire	120
	Baccalauréat en enseignement des arts	120
	Baccalauréat en enseignement des arts, avec profil:	
	— Art dramatique;	120
	— Arts plastiques.	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale	120
	Maîtrise en enseignement de l'anglais, langue seconde	45
	Maîtrise en enseignement de l'espagnol, langue tierce	45

	Maîtrise en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Culture et citoyenneté québécoise;	45
	— Français, langue d'enseignement;	45
	— Mathématique;	45
	— Science et technologie;	45
	— Univers social.	45
	Maîtrise en enseignement de l'éducation physique et à la santé	45
<hr/>		
UNIVERSITÉ DE SHERBOOKE	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	120
	— Mathématique;	120
	— Science et technologie;	120
	— Univers social.	120
	Baccalauréat en enseignement de l'anglais, langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale	120
	Maîtrise en enseignement des langues secondes, anglais, langue seconde	45
	Maîtrise en enseignement des langues secondes, français, langue seconde	45
	Maîtrise en enseignement secondaire :	
	— Français, langue d'enseignement;	45
	— Mathématique;	45
	— Science et technologie;	45
	— Univers social.	45

Schedule I — Programs in general education whose diploma leads to a teaching diploma

B) Programs not offered

University	Program name	Credits
BISHOP'S UNIVERSITY	B.A. in Educational Studies - Bachelor in Education	135
	Bachelor of Education (I-STEP : plan de formation intégrée en enseignement secondaire)	135
	Bachelor of Arts (Major in Education) and Bachelor of Education in Kindergarten and Elementary Education	130
	Bachelor of Education (I-STEP : plan de formation intégrée en enseignement secondaire)	135
	Bachelor of Arts or Bachelor of Science (Double Education Major) and Bachelor of Education	126
	Baccalauréat en éducation (spécialités offertes : anglais, langue d'enseignement; mathématique; univers social; science et technologie; français, langue seconde; français, langue seconde, avec un volet relatif à l'enseignement de l'espagnol; art dramatique; arts plastiques; musique)	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes (français, langue seconde)	120
CONCORDIA UNIVERSITY	B.A. Specialization in Early Childhood and Elementary Education	120
	BFA Specialization in Art Education	120
	Bachelor of Education. Specialization in Teaching English as a Second Language	120
	Bachelor of Arts, Specialization in Early Childhood and Elementary Education	120
	Baccalauréat en didactique de l'anglais, langue seconde	120
	Baccalauréat en beaux-arts, spécialisation en enseignement des arts (arts plastiques)	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes (anglais, langue seconde)	120
	Baccalauréat en enseignement des arts (arts plastiques)	120
UNIVERSITÉ LAVAL	Baccalauréat en enseignement des arts plastiques	120
	Baccalauréat en éducation musicale	124
	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique	126
	Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement au préscolaire et au primaire	125
	Baccalauréat en enseignement secondaire	126
	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	123
	Baccalauréat en éducation musicale	120
	Baccalauréat en enseignement des arts	120
	Arts plastiques	
Musique		

	Baccalauréat en enseignement des langues secondes	120
	Anglais, langue seconde	
	Espagnol, langue tierce	
	Français, langue seconde	
	Baccalauréat en enseignement au secondaire (éthique et culture religieuse, français, langue d'enseignement, mathématique, science et technologie, univers social)	120
	Baccalauréat en éducation (maternelle, primaire)	120
	Maîtrise en enseignement secondaire, avec profil: — Éthique et culture religieuse.	60
	Baccalauréat en enseignement secondaire, avec profil: — Univers social et développement personnel.	120
<hr/>		
MCGILL UNIVERSITY	Baccalauréat en sciences de l'éducation, enseignement secondaire général (option à 2 matières)	120
	Baccalauréat en sciences de l'éducation, enseignement préscolaire et primaire	120
	Bachelor of Education, Major in Physical Education	120
	Bachelor of Education in Music	120
	Baccalauréat en sciences de l'éducation, enseignement du français langue seconde	120
	Baccalauréat en sciences de l'éducation, enseignement de l'anglais langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement de l'anglais, langue seconde	120
	Baccalauréat en éducation (musique)	120
	Maîtrise en enseignement secondaire (spécialités offertes : enseignement des sciences au secondaire [science et technologie], enseignement des mathématiques [mathématique]; enseignement de l'anglais, langue seconde; enseignement de l'anglais, langue d'enseignement; enseignement du français, langue seconde; enseignement des sciences sociales [histoire et éducation à la citoyenneté; géographie ou histoire et éducation à la citoyenneté; éthique et culture religieuse])	60
	Baccalauréat en enseignement secondaire (éthique et culture religieuse)	120
	Maîtrise en enseignement secondaire (éthique et culture religieuse)	60
<hr/>		
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL	Baccalauréat en enseignement secondaire	126
	Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire	124
	Baccalauréat en éducation option « orthopédagogie »	124
	Baccalauréat en éducation option « Éducation physique et santé »	126
	Baccalauréat en éducation option « Français langue seconde »	125
	Baccalauréat enseignement secondaire (développement personnel, éthique et culture religieuse)	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes (français, langue seconde)	120
	Maîtrise en enseignement secondaire (français, langue d'enseignement, mathématique, science et technologie, univers social)	60

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	Baccalauréat d'enseignement secondaire	120
	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire	120
	Baccalauréat en enseignement des arts (arts plastiques)	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes (anglais, langue seconde)	120
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI	Baccalauréat d'enseignement au secondaire	120
	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale	120
	Baccalauréat en enseignement des arts	120
	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes	123
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes (anglais, langue seconde, espagnol, langue tierce)	120
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À HULL	Baccalauréat d'enseignement au secondaire	120
	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	120
	Baccalauréat en orthopédagogie	120
	Baccalauréat en enseignement des arts	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes	120
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL	Baccalauréat d'enseignement au secondaire	120
	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire (formation initiale)	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale	120
	Baccalauréat en arts visuels (concentration enseignement)	120
	Baccalauréat en art dramatique (concentration enseignement)	120
	Baccalauréat en danse (concentration enseignement)	120
	Baccalauréat en musique (concentration enseignement)	120
	Baccalauréat d'intervention en activité physique, profil enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement du français, langue seconde	120
	Baccalauréat en enseignement de l'anglais, langue seconde	120
	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire (formation initiale)	120
	Baccalauréat en art dramatique (profil enseignement de l'art dramatique)	120
	Baccalauréat en danse (profil enseignement de la danse)	120
	Baccalauréat en musique (profil enseignement de la musique)	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire (spécialités offertes : français, langue d'enseignement; sciences humaines/univers social; mathématique; science et technologie; éthique et culture religieuse)	120

	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale, secteur des jeunes et secteur des adultes	120
	Baccalauréat en art dramatique (spécialité offerte : enseignement de l'art dramatique)	120
	Baccalauréat en danse (spécialité offerte : enseignement de la danse)	120
	Baccalauréat en musique (spécialité offerte : enseignement de la musique)	120
	Baccalauréat en enseignement des arts (art dramatique, arts plastiques, danse, musique)	120
	Baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes (anglais, langue seconde, français, langue seconde)	120
	Maîtrise en enseignement des arts (art dramatique, arts plastiques, danse, musique)	60
	Maîtrise en enseignement secondaire (français, langue d'enseignement, mathématique, science et technologie, univers social)	60
	Maîtrise en enseignement à la formation générale des adultes, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	60
	— Français, langue seconde;	60
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS	Baccalauréat en enseignement des langues secondes	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire (spécialité offerte : enseignement primaire)	120
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI	Baccalauréat d'enseignement au secondaire général	120
	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire (univers social et développement personnel; musique (enseignement primaire et secondaire))	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire (éthique et culture religieuse, français, langue d'enseignement, Mathématique, science et technologie)	120
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES	Baccalauréat d'enseignement au secondaire	126
	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	120
	Baccalauréat d'enseignement en adaptation scolaire	120
	Baccalauréat en enseignement des arts	120
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes (anglais et espagnol)	120
	Baccalauréat en enseignement secondaire (spécialités offertes : français, langue d'enseignement; mathématique; univers social et développement personnel; science et technologie)	120
	Baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale (spécialités offertes : primaire; secondaire)	120

	Baccalauréat en enseignement secondaire (éthique et culture religieuse)	120
	Maîtrise en enseignement des langues secondes, avec profil:	
	— Anglais, langue seconde;	60
	— Espagnol, langue tierce.	60
	Maîtrise en enseignement secondaire (spécialités offertes : français, langue maternelle; mathématique; science et technologie; univers social; éthique et culture religieuse; anglais ou espagnol, langue seconde)	60
	Maîtrise en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Éthique et culture religieuse;	60
	— Français, langue d'enseignement;	60
	— Mathématiques;	60
	— Sciences et technologie;	60
	— Univers social.	60
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE	Baccalauréat en enseignement au secondaire	120
	Baccalauréat en enseignement au préscolaire et au primaire	120
	Baccalauréat en adaptation scolaire et sociale	120
	Baccalauréat en enseignement en éducation physique et à la santé	120
	Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde	120
	Maîtrise en enseignement secondaire (spécialités offertes : français, langue d'enseignement; mathématique; science et technologie; univers social; anglais, langue seconde)	60

15. Schedule II is amended by

(1) replacing “TEACHER TRAINING PROGRAMS IN VOCATIONAL TRAINING ACCREDITED SINCE 2002” by “PROGRAMS IN VOCATIONAL TRAINING WHOSE DIPLOMA LEADS TO A TEACHING DIPLOMA”;

(2) by inserting the following in the UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE programs and at the end of those programs:

“Bachelor of Vocational Education 120.”

16. Schedule IV is replaced by the following:**Schedule IV— Programs in general education whose diploma leads to a probationary teaching permit****A) Programs offered**

University	Program name	Credits
CONCORDIA UNIVERSITY	Graduate Diploma in Teacher Certification, Preschool and Elementary Teaching	30
	Graduate Diploma in Teacher Certification, Teaching English as a Second Language	30
MCGILL UNIVERSITY	Graduate Diploma in Teaching and Learning, with profile :	
	— English Language Arts;	30
	— English Second Language;	30
	— Mathematics;	30
	— Science and Technology;	30
	— Social Sciences.	30
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN ABITIBI- TÉMISCAMINGUE	Diplôme d'études supérieures spécialisées en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Français, langue d'enseignement;	30
	— Mathématique;	30
	— Univers social.	30
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL	Diplôme d'études supérieures spécialisées en enseignement en formation générale des adultes, avec profil:	
	— Alphabétisation;	30
	— Français, langue d'enseignement;	30
	— Français, langue seconde;	30
	— Intégration sociale;	30
	— Intégration socioprofessionnelle.	30
UNIVERSITÉ TÉLUQ	Diplôme d'études supérieures spécialisées en enseignement secondaire, avec profil:	
	— Science et technologie;	30
	— Univers social.	30
	Diplôme d'études supérieures spécialisées en enseignement des langues secondes, avec profil:	
	— Anglais, langue seconde;	30
	— Français, langue seconde.	30

Schedule IV— Programs in general education whose diploma leads to a probationary teaching permit

B) Programs not offered

University	Program name	Credits
CONCORDIA UNIVERSITY	Bachelor of Arts, Specialization in Early Childhood Education	90
	Bachelor of Education (Teaching of English as a Second Language)	90
UNIVERSITÉ LAVAL	Baccalauréat en enseignement au préscolaire et au primaire	90
	Baccalauréat en enseignement secondaire	90
	Baccalauréat en enseignement des arts plastiques	90
	Baccalauréat en éducation musicale	96
	Baccalauréat en éducation physique	96
	Baccalauréat en enseignement de l'anglais, langue seconde	90
MCGILL UNIVERSITY	Bachelor of Education (Major Program)	90
	Bachelor of Education (Major in Physical Education)	90
	Bachelor of Education (Major Program) (Teaching of French as a Second Language)	90
	Bachelor of Education (Major Program) (Teaching of English as a Second Language)	90
	Bachelor of Education, Elementary Education	90
	Bachelor of Education (General Program)	90
	Bachelor of Education (Major in Teaching of Arts)	105
	Bachelor of Education (Major Program) (Major in Religious Education)	90
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL	Baccalauréat ès sciences avec majeure en éducation et mineure en éducation préscolaire et enseignement primaire	93
	Baccalauréat ès sciences en éducation Physique	101
	Baccalauréat ès sciences avec majeure en éducation et mineure en orthopédagogie	93
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	90
	Baccalauréat d'enseignement secondaire	90
	Baccalauréat d'enseignement à l'enfance inadaptée	90
	Baccalauréat d'enseignement en études anglaises	90
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	90
	Baccalauréat d'enseignement en biologie	90

	Baccalauréat d'enseignement en chimie	90
	Baccalauréat d'enseignement en histoire	90
	Baccalauréat d'enseignement en mathématiques	90
	Baccalauréat d'enseignement en études françaises	90
	Baccalauréat d'enseignement en arts	90
	Baccalauréat d'enseignement en éducation physique	90
	Baccalauréat d'enseignement en anglais, langue seconde	90
	Baccalauréat d'enseignement en adaptation scolaire	90
	Baccalauréat d'enseignement en sciences religieuses	90
	Baccalauréat d'enseignement en géographie	90
	Baccalauréat d'enseignement en physique	90
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À HULL	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	90
	Baccalauréat en orthopédagogie	90
	Baccalauréat d'enseignement en géographie	90
	Baccalauréat d'enseignement en histoire	90
	Baccalauréat d'enseignement en études françaises	90
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire (formation initiale)	90
	Baccalauréat en enseignement du français, langue première	90
	Baccalauréat en enseignement des langues secondes	90
	Baccalauréat d'enseignement moral et religieux	90
	Baccalauréat d'enseignement en histoire	90
	Baccalauréat d'enseignement en mathématiques	90
	Baccalauréat d'enseignement en adaptation scolaire et sociale (7858 et 7856)	90
	Baccalauréat d'enseignement en sciences	90
	Baccalauréat en information scolaire et professionnelle	90
	Baccalauréat en arts visuels, concentration enseignement	90
	Baccalauréat en danse	90
	Baccalauréat en art dramatique, option enseignement	90
	Baccalauréat d'enseignement en activité physique	90
	Baccalauréat en musique	90
	Baccalauréat d'enseignement en géographie	90
	Baccalauréat d'enseignement en arts plastiques	90
	Baccalauréat en sexologie, option éducation	90
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	90
	Baccalauréat d'enseignement en français au secondaire	90
	Baccalauréat d'enseignement en géographie	90
	Baccalauréat d'enseignement en mathématiques	90
	Baccalauréat d'enseignement en adaptation scolaire et sociale	90
	Baccalauréat d'enseignement en biologie	90

	Baccalauréat d'enseignement en chimie	90
	Baccalauréat d'enseignement en histoire	90
	Baccalauréat d'enseignement en physique	90
	Baccalauréat d'enseignement en études anglaises	90
	Baccalauréat d'enseignement en sciences religieuses	90
<hr/>		
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES	Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire	90
	Baccalauréat d'enseignement en études françaises	90
	Baccalauréat d'enseignement secondaire	90
	Baccalauréat d'enseignement en arts plastiques	90
	Baccalauréat en éducation musicale	90
	Baccalauréat d'enseignement en études anglaises	90
	Baccalauréat d'enseignement de la morale et de la religion catholiques au secondaire	90
	Baccalauréat en théologie	90
	Baccalauréat d'enseignement en activité physique	90
	Baccalauréat d'enseignement en adaptation scolaire	90
	Baccalauréat d'enseignement en biologie	90
	Baccalauréat d'enseignement en chimie	90
	Baccalauréat d'enseignement en géographie	90
Baccalauréat d'enseignement en histoire	90	
Baccalauréat d'enseignement en mathématiques	90	
Baccalauréat d'enseignement en physique	90	
<hr/>		
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE	Baccalauréat en activité physique	90
	Baccalauréat en enseignement au préscolaire et au primaire	90
	Baccalauréat avec majeure et mineure en pédagogie	90
	Baccalauréat en information et orientation professionnelle	90
	Baccalauréat en adaptation scolaire	90

17. Schedule V is amended by replacing “TEACHER TRAINING PROGRAMS IN VOCATIONAL TRAINING ACCREDITED SINCE 2002” by “PROGRAMS IN VOCATIONAL TRAINING WHOSE DIPLOMA LEADS TO A PROBATIONARY TEACHING PERMIT”.

18. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

108203

